

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

LT

AS

FR

NL

MD

**Statistische Studien und Erhebungen**

**Études et enquêtes statistiques**

**Studi ed indagini statistiche**

**Statistische studies en enquêtes**



**3 | 1969**

1. **Prüfungsausschuss**

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident:

Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

2. **Prüfungsausschuss**

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident:

Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

3. **Prüfungsausschuss**

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident:

Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

4. **Prüfungsausschuss**

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident:

Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

5. **Prüfungsausschuss**

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident:

Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

Präsident: Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel, Prof. Dr. Dr. h.c. Grottel

**STATISTISCHES AMT DER  
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**KORRIGENDUM**

**Betrifft:** Seite 1 der Veröffentlichung „Statistische Studien und Erhebungen“  
Nr. 3, 1969: Der indirekte Stahlaußenhandel der Gemeinschaft —  
Rückblickende Analyse des Zeitraums 1955-1966

Wir bedauern, daß durch ein drucktechnisches Versehen die für diese Studie  
zuständige Direktion falsch bezeichnet worden ist:

Anstatt „Sozialstatistik — Statistiques Sociales“ muß es richtig heißen:

**„Industrie- und Handwerksstatistik — Statistiques industrielles et  
artisanales“**

---

**OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**CORRIGENDUM**

**Objet :** Page 1 de la publication « Études et enquêtes statistiques » n° 3, 1969 :  
Les échanges indirects d'acier de la Communauté — Analyse rétro-  
spective 1955-1966

Nous regrettons que par suite d'une faute d'impression une erreur se soit produite  
dans la désignation de la direction compétente concernant cette étude :

Au lieu de : « Sozialstatistik — Statistiques sociales », lire :

**« Industrie- und Handwerksstatistik — Statistiques industrielles et  
artisanales »**



## **EES 3/69**

### **DER INDIREKTE STAHLAUSSENHANDEL DER GEMEINSCHAFT** Rückblickende Analyse des Zeitraums 1955-1966

Die Angaben fußen auf den harmonisierten amtlichen Außenhandelsstatistiken der Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft. Entsprechende Ergebnisse sind inzwischen auch für das Jahr 1967 im Statistischen Bulletin „Eisen und Stahl“ des SAEG (Nr. 1/1969) veröffentlicht worden. In die gleiche Reihe sollen künftig Vierteljahresstatistiken sowohl über den indirekten Stahlausßenhandel als auch über die darauf basierenden Berechnungen des Stahlendverbrauchs übernommen werden.

---

## **EES 3/69**

### **LES ÉCHANGES INDIRECTS D'ACIER DE LA COMMUNAUTÉ** Analyse rétrospective 1955-1966

Les données sont basées sur les statistiques officielles harmonisées du Commerce extérieur des pays membres de la Communauté européenne. Des chiffres correspondants ont été publiés entretemps pour l'année 1967 dans le Bulletin « Sidérurgie » de l'OSCE (n° 1/1969). Il est prévu d'introduire dans la même série des statistiques trimestrielles sur les échanges indirects ainsi que sur la consommation finale d'acier en résultant.

---



311 : 38 (CST 67)  
311 : 38 (CST 32)

**SOZIALSTATISTIK**  
**STATISTIQUES SOCIALES**

**DER INDIREKTE STAHLAUSSENHANDEL DER GEMEINSCHAFT**

Rückblickende Analyse des Zeitraums 1955-1966

**LES ÉCHANGES INDIRECTS D'ACIER DE LA COMMUNAUTÉ**

**Analyse rétrospective 1955-1966**

LUXEMBURG, Januar 1969

LUXEMBOURG, janvier 1969

**Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis  
gestattet**

**La reproduction des données est subordonnée  
à l'indication de la source**

**La riproduzione del contenuto è subordinata  
alla citazione della fonte**

**Het overnemen van gegevens is toegestaan  
mits met duidelijke bronvermelding**

**Reproduction of the contents of this publication  
is subject to acknowledgement of the source**



## VORBEMERKUNG

Die Bedeutung der Ermittlung statistischer Angaben über den indirekten Stahlaußenhandel zur Vertiefung der Marktanalyse hat schon seit Jahren die Aufmerksamkeit der Hohen Behörde der EGKS, der zuständigen Regierungsdienststellen und der Fachverbände gefunden.

Die Zusammenstellung statistischer Grundzahlen und deren Auswertung durch die Abteilung „Eisen- und Stahlindustrie sowie verwandte Industrien“ der Direktion „Industrie- und Handwerksstatistik“ haben einen sehr beträchtlichen Arbeitsaufwand erfordert, insbesondere innerhalb einer Ad-hoc-Arbeitsgruppe zur Erstellung der Koeffizienten über den spezifischen Verbrauch und schließlich auch für die Aufstellung von Außenhandelsstatistiken gemäß einer angemessenen Nomenklatur. Auf der Grundlage der in einer früheren Studie des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (siehe: Statistische Informationen Nr. 1, 1966) im einzelnen beschriebenen Methode war es nunmehr möglich, zu einer systematischen Auswertung der Angaben für den Zeitraum 1955-1966 überzugehen.

Das vorliegende Dokument wurde von Herrn Giorgio Bonacci, Verwaltungsrat der vorbezeichneten Abteilung, verfaßt.

Das SAEG beabsichtigt, regelmäßig Statistiken über den indirekten Stahlaußenhandel sowie den Endverbrauch Stahl, ausgedrückt in Rohstahlgewicht, im statistischen Bulletin „Eisen und Stahl“ zu veröffentlichen.

## PRÉAMBULE

L'importance de l'établissement de données statistiques sur les échanges indirects d'acier pour l'étude approfondie du marché et de son évolution avait depuis de longues années attiré l'attention de la Haute Autorité de la C.E.C.A., des services gouvernementaux compétents et des milieux professionnels.

Le rassemblement des données statistiques de base et leur exploitation, ont été organisés par la division « Sidérurgie, mines de fer et industries annexes » de la direction « Statistiques industrielles et artisanales » qui a dû effectuer un travail considérable, notamment pour l'établissement de coefficients de consommation spécifique au sein d'un groupe de travail ad hoc, et ensuite pour l'utilisation des statistiques du commerce extérieur selon une nomenclature adéquate. Sur la base de la méthode décrite en détail dans une étude antérieure de l'Office statistique des Communautés européennes (voir Informations statistiques, n° 1, 1966) il a maintenant été possible de procéder à une exploitation systématique de données pour la période 1955-1966.

Le présent document a été rédigé par M. Giorgio Bonacci, administrateur à la division précitée.

L'Office statistique des Communautés européennes a l'intention de publier dans le bulletin de statistiques « Sidérurgie » des statistiques régulièrement mises à jour concernant les échanges indirects d'acier, ainsi que la consommation finale d'acier, en équivalent d'acier brut, résultant de ces échanges.

INHALT	Seite Page	SOMMAIRE
<b>Kapitel I - Methode der Untersuchung <sup>(1)</sup></b>	<b>5</b>	<b>Chapitre I - Méthodologie de l'étude <sup>(1)</sup></b>
1. Allgemeiner Überblick und Auswahl der Erzeugnisse	5	1. Aperçu général et choix des produits
2. Aufstellung der Umrechnungskoeffizienten	6	2. Détermination des coefficients de transformation
3. Auswertung der Grunddaten	8	3. Exploitation des données de base
<b>Kapitel II - Statistische Ergebnisse <sup>(2)</sup></b>	<b>13</b>	<b>Chapitre II - Résultats statistiques <sup>(2)</sup></b>
1. Allgemeine Tendenzen auf Gemeinschaftsebene	13	1. Tendances générales au niveau communautaire
2. Die indirekten Stahlausfuhren der Mitgliedsländer	16	2. Les exportations indirectes d'acier des pays membres
3. Die indirekten Stahleinfuhren und die Nettostahlausfuhren der Mitgliedsländer	23	3. Les importations indirectes et les exportations nettes d'acier des pays membres
4. Der Stahlendverbrauch	27	4. La consommation finale d'acier
5. Der indirekte Stahlaußenhandel nach industriellen Erzeugungsgruppen	32	5. Les échanges indirects d'acier par catégories de produits industriels
6. Schlußfolgerungen	35	6. Conclusions
<b>Anlagen</b>	<b>39</b>	<b>Annexes</b>

<sup>(1)</sup> Wegen einer eingehenderen Analyse der Punkte 1 und 2 vergleiche F. Grotius und F.J. Gnad „Die statistische Ermittlung des indirekten Stahlaußenhandels der Gemeinschaft“ in „Statistische Informationen“ 1966, Nr. 1.

<sup>(2)</sup> Die Differenzen, die sich für die Jahre 1960 und 1963 zwischen den Ergebnissen der vorliegenden Untersuchung und den Angaben des in der Fußnote 1 angeführten Artikels feststellen lassen, sind mithin darauf zurückzuführen, daß einige Umrechnungskoeffizienten dem neuesten Stand angepaßt und die Schätzungen des Außenhandels mit Wasserfahrzeugen der Bundesrepublik Deutschland in der Zwischenzeit revidiert wurden.

<sup>(1)</sup> Pour une analyse plus détaillée des points 1 et 2 voir l'article « Die statistische Ermittlung des indirekten Stahlaußenhandels der Gemeinschaft », publié par MM. Grotius et Gnad dans « Informations statistiques » n° 1, 1966.

<sup>(2)</sup> Les différences qu'on peut constater entre les résultats de la présente étude, pour ce qui concerne les années 1960 et 1963, et les données publiées dans l'article cité en renvoi <sup>(1)</sup> s'expliquent, d'une part, par la mise à jour de certains coefficients de transformation et, d'autre part, par la révision des estimations relatives au volume des échanges de navires et bateaux de l'Allemagne fédérale intervenue entre temps.

## KAPITEL I

### Methode der Untersuchung

#### 1. Allgemeiner Überblick und Auswahl der Erzeugnisse

Die angewandte Methode beruht auf der statistischen Auswertung der Außenhandelsdaten für stahlhaltige Erzeugnisse und auf der Schätzung einer Koeffizientenreihe zur Umrechnung des Gewichtes dieser Erzeugnisse (Zollaufstellungen) in Walzstahl- und Rohstahläquivalent.

Diese Methode wurde aus folgenden Gründen gewählt:

- die Außenhandelsstatistiken vermitteln ein lückenloses Bild vom internationalen Austausch und gestatten eine ziemlich vollständige Erfassung der stahlverarbeitenden Industrien;
- diese Statistiken werden in regelmäßigen Zeitabständen auf einheitlicher Basis <sup>(1)</sup> für die Mitgliedsländer der Gemeinschaft erstellt, was die zwischenstaatlichen und zeitlichen Vergleiche erleichtert.

Die Grundprobleme, die sich bei der Durchführung einer solchen Untersuchung stellen — vor allem in bezug auf die Auswahl der Erzeugnisse und die Bestimmung der Umrechnungskoeffizienten — wurden von der Arbeitsgruppe „Indirekter Stahlaußenhandel“ geprüft und gelöst. Diese Arbeitsgruppe aus Sachverständigen der Mitgliedstaaten war vor längerer Zeit vom SAEG zu diesem Zweck gebildet worden und hat in einer Reihe von Sitzungen die zu erfassenden Erzeugnisse nach der damals geltenden Nomenklatur (SITC) systematisch festgelegt und die entsprechenden Umrechnungskoeffizienten geschätzt. Auf dieser Basis hat sich das SAEG bemüht, erstens die ursprünglich vorgesehene Reihe von Erzeugnissen zu erweitern, um Lücken aufgrund der mittlerweile bei den Außenhandelsnomenklaturen

<sup>(1)</sup> Mit Ausnahme des Saarlandes, dessen Außenhandelsdaten bis zum 6.7.1959 in den Statistiken Frankreichs enthalten sind.

## CHAPITRE I

### Méthodologie de l'étude

#### 1. Aperçu général et choix des produits

La méthode envisagée repose sur l'exploitation statistique des données du commerce extérieur des produits contenant de l'acier et sur l'estimation d'un jeu de coefficients pour transformer le poids de ces produits (relevés douaniers) en poids équivalent d'acier laminé et en équivalent d'acier brut.

Cette méthode a été choisie pour les motifs suivants :

- d'une part, les statistiques du commerce extérieur fournissent un tableau exhaustif des échanges internationaux qui permet un recensement assez complet des produits des industries transformatrices de l'acier;
- d'autre part, elles sont établies périodiquement sur une base uniforme <sup>(1)</sup> pour les pays membres de la Communauté, ce qui facilite les comparaisons entre pays et dans le temps.

Les problèmes fondamentaux qui se posent pour la réalisation de cette étude, notamment le choix des produits et la détermination des coefficients de transformation, ont été examinés et résolus par le groupe de travail « Échanges indirects d'acier » composé d'experts des pays membres que l'O.S.C.E. avait, dans ce but, constitué dans le passé et qui, au cours de nombreuses réunions, a défini d'une manière systématique les produits à recenser d'après la nomenclature en vigueur à l'époque (O.T.C.I.) et estimé les coefficients de transformation correspondants. Sur cette base, l'O.S.C.E. s'est efforcé, d'une part, d'étendre l'éventail des produits primitivement prévus pour éviter toute lacune et omission, compte tenu des modifications intervenues entre temps dans les nomenclatures du commerce extérieur et, d'autre part, de rec-

<sup>(1)</sup> Seule exception la Sarre, dont les données du commerce extérieur sont incluses jusqu'au 6 juillet 1959 dans les statistiques de la France.

eingetretenen Änderungen zu vermeiden, und zweitens die Differenzen zwischen den nationalen Koeffizienten zu korrigieren und auszugleichen, um für die gesamte Gemeinschaft einheitliche durchschnittliche Koeffizienten zu erhalten.

Die Gründe, die uns zur Verwendung von einheitlichen durchschnittlichen Koeffizienten bei der Berechnung des indirekten Stahlaußenhandels der Gemeinschaft veranlaßt haben, werden unter Ziffer 2 erläutert.

Die beigefügte Tabelle A ergibt einen Überblick über die ausgewählten Erzeugnisgruppen.

Wie ersichtlich, zählt die endgültige Liste 71 Positionen, die sämtliche stahlhaltigen Erzeugnisse umfassen, wie sie in den Außenhandelsstatistiken aufgeführt sind, und zwar insbesondere die Erzeugnisse der ersten Verarbeitungsstufe (nicht unter den Vertrag fallende Eisen- und Stahlerzeugnisse), Erzeugnisse aus Metall, elektrische und nichtelektrische Maschinen, Kraftfahrzeuge und Wasserfahrzeuge sowie eine Reihe verschiedener Erzeugnisse. Diese Erzeugnisse wurden unter dem Aspekt des Stahlanteils zu möglichst homogenen Gruppen zusammengefaßt.

Bei einer so strengen Klassifikation werden zwar die Berechnungen bei der Auswertung der Grunddaten komplizierter, sie hat aber den Vorteil, daß die Gefahr systematischer Fehler bei der Umrechnung in Stahlgewicht gemindert wird, da der Genauigkeitsgrad dieser Berechnungen von der Homogenität und der relativen Bedeutung der einzelnen Erzeugnisgruppen sowie von der Genauigkeit der Umrechnungskoeffizienten abhängt.

## **2. Aufstellung der Umrechnungskoeffizienten**

Zunächst ging es darum, das tatsächliche Gewicht der verschiedenen Erzeugnisse, deren Stahlinhalt unterschiedlich ist, in den Stahlinhalt dieser Erzeugnisse umzurechnen; anders ausgedrückt, es mußte ein technischer Koeffizient ermittelt werden, der das Gewicht des Stahlinhalts der in der beigefügten Tabelle aufgeführten Erzeugnisse oder Erzeugnisgruppen zum Ausdruck bringt.

Anhand dieser Koeffizientenreihe und mit Hilfe der verfügbaren Informationen über die relative Bedeutung der verschiedenen, zur Herstellung der entsprechenden Industrieerzeugnisse verwendeten Stahlerzeugnisse gelang es, die Koeffizienten zu

tifier et compenser les différences entre les coefficients nationaux afin d'obtenir des coefficients moyens valables pour la Communauté dans son ensemble.

Les raisons qui nous ont conduits à utiliser des coefficients moyens communautaires dans les calculs des échanges indirects d'acier seront soulignées dans le paragraphe 2 ci-après.

Le tableau A en annexe donne un aperçu des groupes de produits choisis.

Comme on peut le noter, la liste définitive adoptée comprend 71 positions, qui incorporent tous les produits contenant de l'acier tels qu'ils figurent dans les statistiques du commerce extérieur, et notamment les produits de la première transformation de l'acier (produits sidérurgiques hors traité), les articles manufacturés en métal, machines électriques et non électriques, véhicules, navires et bateaux et un certain nombre d'articles manufacturés divers ventilés par groupes le plus possible homogènes par rapport à la teneur en acier.

Le choix d'une classification si poussée qui a évidemment l'inconvénient de rendre assez lourds les calculs d'exploitation des données de base, a cependant l'avantage de réduire le risque d'erreurs systématiques dans les calculs de conversion en poids d'acier, étant donné que le degré d'exactitude de ceux-ci est fonction de l'homogénéité et de l'importance relative des groupes de produits entrant en ligne de compte d'une part, et de la précision des coefficients de transformation d'autre part.

## **2. Détermination des coefficients de conversion**

Il s'agit tout d'abord de convertir le poids réel des différents produits, hétérogènes quant à leur teneur en acier, en poids d'acier contenu dans ces produits; en d'autres termes, il a fallu déterminer un coefficient technique exprimant le poids d'acier incorporé dans chacun des produits ou groupes de produits détaillés dans le tableau A en annexe.

Sur la base de cette série de coefficients et à l'aide des informations disponibles sur l'importance relative des différents produits sidérurgiques utilisés pour la fabrication de produits industriels correspondants, on est parvenu à calculer les coefficients exprimant la

errechnen, welche die Relation zwischen dem Gewicht der im internationalen Handel erscheinenden Erzeugnisse (Erzeugnisgewicht) und dem Stahleinsatzgewicht ( $K_1$ ) ausdrücken. Ferner wurde eine zweite Koeffizientenreihe für die Umrechnung des Erzeugnisgewichts in Stahleinsatzgewicht, ausgedrückt in Rohstahläquivalent, aufgestellt ( $K_2$ ), um den indirekten Stahlaußenhandel im Rahmen des Angebots und der Nachfrage nach Stahlerzeugnissen analysieren zu können. Hierzu mußten detaillierte Informationen über die verwendeten Stahlformen sowie über die im Laufe des Verarbeitungsprozesses vom Rohblockstadium zu den Walzstahlerzeugnissen (oder anderen Fertigerzeugnissen) entstehenden Abfälle herangezogen werden.

Die Koeffizienten ergeben sich aus nachstehenden Formeln:

- a) Stahleinsatzgewicht je Tonne des betreffenden Erzeugnisses:

$$K_1 = \frac{S}{E}$$

- b) Rohstahlgewicht je Tonne Stahleinsatzgewicht:

$$K_2 = \frac{R}{S}$$

- c) Rohstahlgewicht je Tonne des betreffenden Erzeugnisses:

$$K_3 = K_1 \times K_2 = \frac{R}{E}$$

hierbei ist: E = das Gewicht des betreffenden Erzeugnisses (Erzeugnisgewicht)

S = das Stahleinsatzgewicht

R = das Gewicht in Rohstahläquivalent (Rohstahlgewicht).

Es ergab sich allerdings, daß einige der auf diese Weise errechneten nationalen Koeffizienten je nach Land mitunter erhebliche Abweichungen aufwiesen, und zwar hauptsächlich wegen der unterschiedlichen Herstellungsverfahren und der ausgedehnten Skala an Rohstoffen, aus denen ein und dasselbe Erzeugnis hergestellt werden kann.

Andererseits waren aus naheliegenden Gründen der Vergleichbarkeit der Ergebnisse die nationalen Koeffizienten kaum auf die Berechnung der indirekten Stahleinfuhren aus Drittländern anwendbar.

relation entre le poids des marchandises qui font l'objet du commerce international et le poids d'acier (fini) mis en œuvre ( $K_1$ ). En outre, pour permettre l'analyse des échanges indirects d'acier dans le contexte de l'offre et de la demande des produits sidérurgiques, on a établi une deuxième série de coefficients pour la conversion du poids des produits finis en acier mis en œuvre en équivalent d'acier brut ( $K_2$ ); pour cela il a fallu tenir compte des informations détaillées sur les formes d'acier utilisées ainsi que sur le chutage obtenu au cours du processus de transformation entre les stades lingots et les produits laminés (ou autres produits finis).

Les différents coefficients sont définis selon les formules ci-après :

- a) Poids d'acier (fini) mis en œuvre utilisé par tonne de produit considéré :

$$K_1 = \frac{S}{E}$$

- b) Poids de lingots utilisé par tonne d'acier (fini) mis en œuvre :

$$K_2 = \frac{R}{S}$$

- c) Poids de lingots utilisé par tonne de produit considéré :

$$K_3 = K_1 \times K_2 = \frac{R}{E}$$

avec : E = poids du produit considéré

S = poids d'acier laminé mis en œuvre

R = poids en équivalent d'acier brut (lingots).

On a constaté cependant que certains des coefficients nationaux ainsi calculés présentaient des écarts parfois sensibles selon les pays, notamment à cause des différents procédés de fabrication et du large éventail de matières premières pouvant être utilisées pour la production d'une même marchandise.

D'autre part, pour d'évidentes raisons de comparabilité des résultats, ces mêmes coefficients nationaux n'étaient guère applicables au calcul des importations indirectes d'acier en provenance des pays tiers.

Mit Rücksicht auf diese Einschränkung methodologischer Art und in dem Bestreben, für die Umrechnung einfache Formeln zu finden, wurde schließlich beschlossen, gewogene Durchschnitte aus den Koeffizienten zu bilden, die für die gesamte Gemeinschaft gültig sind (Anlage A), und sie den weiteren Arbeiten zugrunde zu legen.

Damit ist zwangsläufig ein gewisses, von Land zu Land verschiedenes Fehlerrisiko verbunden; doch haben vergleichende Berechnungen mit nationalen und mit durchschnittlichen Koeffizienten gezeigt, daß sich die Fehlerspannen in vertretbaren Grenzen halten (1).

Im Laufe der Zeit waren die Umrechnungskoeffizienten wegen der gegenseitigen Substitution zwischen Stahl und anderen Stoffen Änderungen unterworfen, und sie werden dies sicherlich auch künftig sein. Obwohl sich diese Änderungen nur sehr langsam vollziehen, sollten sie in einer langfristigen Analyse berücksichtigt werden. In Ermangelung genauer Informationen hierüber mußten die etwaigen Veränderungen jedoch außer acht gelassen und die gleichen Koeffizienten für den gesamten Zeitraum verwendet werden; diese haben grundsätzlich für die in den Jahren 1960-1964 herrschenden Verhältnisse Geltung.

Es ist allerdings vorgesehen, im Laufe der kommenden Jahre die Umrechnungskoeffizienten nach und nach zu verbessern, wenn die Ergebnisse der monographischen Untersuchungen über den Stahlverbrauch auf den wichtigsten Industriesektoren verfügbar werden. Das SAEG hat in den Mitgliedstaaten spezialisierte Stellen mit der Durchführung dieser Untersuchungen beauftragt.

### 3. Auswertung der Grunddaten

In dieser Phase waren mehrere praktische Probleme im Zusammenhang mit der zeitlichen Vergleichbarkeit der offiziellen Außenhandelsstatistiken, die in dem untersuchten Zeitraum geändert wurden, zu lösen.

Um mit den kommenden Jahren vergleichen zu können, für die eine mekanographische Auswertung vorgesehen ist, wurde für 1966 die Klassifikation des indirekten Stahlaußenhandels als Arbeitsbasis genommen; diese Klassifikation ist nach den Positionen und Unterpositionen der NIMEXE (2) aufge-

(1) Siehe Statistische Informationen, oben zitierter Artikel.

(2) Harmonisierte Nomenklatur für die Außenhandelsstatistiken der EWG-Länder (NIMEXE).

Compte tenu de cette limitation d'ordre méthodologique et par souci de simplicité dans les calculs de conversion, on a finalement décidé d'établir des coefficients moyens pondérés valables pour la Communauté dans son ensemble (voir annexe A) et d'utiliser ceux-ci pour la suite des travaux.

Cela introduit nécessairement un certain risque d'erreur variable d'un pays à l'autre; cependant, des calculs comparatifs effectués avec les coefficients nationaux et les coefficients moyens ont montré que les marges d'erreur restent dans des limites acceptables (1).

Au cours du temps les coefficients de conversion ont subi et subiront certainement des modifications à cause notamment de la substitution réciproque entre l'acier et les autres matières. Quoique ces modifications ne s'effectuent qu'à un rythme assez lent, on devrait en tenir compte dans une analyse portant sur une longue période; faute d'informations précises à ce sujet on a été obligé de négliger ces modifications éventuelles et on a dû utiliser le même jeu de coefficients, en principe valables dans les conditions qui existaient pendant les années 1960-1964, pour toute la période étudiée.

On prévoit toutefois la possibilité d'améliorer, au cours des années à venir, les coefficients de conversion au fur et à mesure qu'on disposera des résultats des études monographiques sur la consommation d'acier dans les principaux secteurs industriels, dont l'exécution a été confiée par l'O.S.C.E. à des organismes spécialisés des différents États membres.

### 3. L'exploitation des données de base

Au cours de cette phase, on a dû résoudre plusieurs problèmes pratiques liés à la comparabilité dans le temps des statistiques officielles du commerce extérieur qui, au cours de la période étudiée, ont été modifiées à maintes reprises.

Par souci de comparabilité avec les années à venir, pour lesquelles on envisage l'exploitation mécanographique, on a pris comme base de travail pour 1966 la classification des échanges indirects d'acier, détaillée selon les positions et sous-positions de la NIMEXE (2), sur laquelle s'appuient les statistiques courantes du

(1) Voir: Informations statistiques art. cit.

(2) Nomenclature harmonisée pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la C.E.E. (NIMEXE).

gliedert, die den vom SAEG ab 1. Januar 1966 laufend veröffentlichten Außenhandelsstatistiken zugrunde liegt. Für den Zeitraum 1960-1965 wurden die anhand des internationalen Warenverzeichnisses für den Außenhandel (CST) aufgestellten analytischen Tabellen und die „Zollstatistiken“ verwendet, die sich auf die Unterpositionen der Brüsseler Zollnomenklatur (BZN) stützen. Anlage B enthält eine Tabelle der zwischen den genannten Nomenklaturen bestehenden Entsprechungen.

Allerdings werden bei einigen Erzeugnisgruppen (z.B. Haushaltsgeräte, sanitäre Geräte, Stahlmöbel usw.), für die in den erwähnten Statistiken keine näheren Angaben vorgesehen waren, die zur Verfügung stehenden nationalen Unterlagen benutzt und in einigen Fällen Schätzungen angestellt, die sich jedoch, gemessen an der Gesamtmenge, auf relativ geringe Mengen erstrecken.

Als komplizierter erwies sich die Auswertung der Angaben über die Jahre 1955-1959, da für diesen Zeitraum in Ermangelung mengenmäßiger Statistiken auf Gemeinschaftsebene die nationalen Statistiken herangezogen werden mußten, was die Auswertungs- und Kontrollarbeit hauptsächlich wegen der Verschiedenheit der damals in den Mitgliedsländern geltenden Nomenklaturen noch erschwerte. In einigen Fällen wurden außerdem, wie nachstehender Übersicht zu entnehmen ist, gewisse Positionen aufgrund der Unterteilungen der SITC, für die mengenmäßige Angaben in den Bulletins der OECD (1) zur Verfügung standen, zu größeren Gruppen zusammengefaßt.

**Übersicht über die Zusammenfassung einiger Erzeugnisgruppen nach der SITC**

Kennzahl Indirekter Außenhandel	Kennzahl SITC
1010-1020	691.01-691.02-691.03
1120-1240	ex. 699*
2030-2040	711.03-711.04-711.09
2510-2620	716
3020-3030-3050	ex. 721*
4110-4120	731.01/731.06
4115-4117	731.07
4220-4250	732.02-732.06-732.07
4310-4320	733 - ex. 899.15*
5110-5120	812.03

(1) Siehe OECD „Résumés analytiques“ Reihe B über den Außenhandel für die Jahre 1957-1959 und OECD „Bulletins statistiques“ Reihe IV für die Jahre 1955 und 1956

commerce extérieur publiées par l'O.S.C.E. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1966. Pour la période 1960-1965 on a utilisé les «Tableaux analytiques» établis d'après la «classification statistique et tarifaire pour le commerce international» (C.S.T.) et les «statistiques tarifaires» qui reprennent les sous-positions de la nomenclature douanière de Bruxelles (N.D.B.). L'annexe B fournit le tableau de correspondance entre les nomenclatures que nous venons de citer.

Cependant, pour certaines catégories de produits (ex. : ustensiles de ménage, appareils sanitaires, mobilier métallique, etc.) pour lesquelles des données détaillées n'étaient pas prévues dans les statistiques mentionnées, on a consulté les sources nationales disponibles et procédé, dans quelques cas, à des estimations portant sur des tonnages relativement faibles par rapport au total.

Des problèmes plus complexes sont apparus lors de l'exploitation des données relatives aux années 1955-1959 pour lesquelles, faute de statistiques communautaires en volume, on a dû utiliser les statistiques nationales, ce qui a rendu encore plus lourd le travail d'exploitation et de contrôle, notamment à cause de la disparité des nomenclatures en vigueur à l'époque dans les pays membres. En outre, dans plusieurs cas, on a procédé au regroupement de certaines positions en catégories plus vastes, comme le montre le tableau ci-après, en fonction des subdivisions de la C.T.C.I. pour lesquelles des données en volume étaient disponibles dans les bulletins de l'O.E.C.E. (1).

**Tableau de regroupement de certaines catégories de produits d'après la C.T.C.I.**

Code Échanges indirects	Code C.T.C.I.
1010-1020	691.01-691.02-691.03
1120-1240	ex. 699*
2030-2040	711.03-711.04-711.09
2510-2620	716
3020-3030-3050	ex. 721*
4110-4120	731.01/731.06
4115-4117	731.07
4220-4250	732.02-732.06-732.07
4310-4320	733 - ex. 899.15*
5110-5120	812.03

(1) Voir : O.E.C.E. «Résumés analytiques» série B du commerce extérieur — pour les années 1957-1959 et O.E.C.E. «Bulletins statistiques» série IV — pour les années 1955 et 1956.

Nach Feststellung der entsprechenden Daten — bei den mit einem Sternchen versehenen Zahlen handelt es sich teilweise um Schätzungen — wurden für die Berechnung des entsprechenden Walzstahlgewichts und des Rohstahläquivalents Koeffizienten im gewogenen Mittel angewandt, die für das Jahr berechnet waren, das demjenigen am nächsten lag, für das die detaillierten Daten zur Verfügung standen. Diese Berechnung stützt sich auf die Hypothese, daß die Struktur des Austauschs innerhalb der Gruppe im Zeitverlauf gleich bleibt, was für einen kurzen Zeitraum vertretbar sein dürfte und im allgemeinen für sämtliche Länder nachgeprüft wurde.

Angesichts der vorstehend beschriebenen statistischen Schwierigkeiten beschränkten wir uns für die Jahre 1955-1959 auf die Berechnung der indirekten Gesamtexporte und -importe (innerhalb der EWG + Drittländer) der einzelnen Mitgliedstaaten. Infolgedessen stehen für die Gemeinschaft als Ganzes keine getrennten Zahlen für die indirekten Aus- und Einfuhren nach und aus Drittländern zur Verfügung, sondern man muß sich mit einer Schätzung der *indirekten Nettoausfuhren* der Gemeinschaft nach den Drittländern begnügen; diese Schätzung fußt auf der algebraischen Summe der Nettoausfuhren der Mitgliedsländer.

Für die Jahre 1960-1966 wurden der innergemeinschaftliche Austausch und die Ausfuhren nach Drittländern getrennt berechnet, wobei vorläufig auf eine Aufschlüsselung nach „Drittländern“ — beispielsweise nach geographischen Räumen oder nach Industrie- und Entwicklungsländern — verzichtet wurde, und zwar vor allem deshalb, weil hierfür zu umfangreiche manuelle Berechnungen erforderlich gewesen wären. In Zukunft hoffen wir jedoch, solche Unterscheidungen machen zu können.

Bevor wir die Ergebnisse analysieren, sei auf die Grenzen der vorliegenden Untersuchung im weiteren Rahmen der Genauigkeit der Außenhandelsstatistiken hingewiesen.

Die Daten über den Austausch von Erzeugnissen der stahlverarbeitenden Industrie in den Zollstatistiken enthalten aus naheliegenden Geheimhaltungsgründen vielfach nicht die Güter für militärische Zwecke (Kampfwagen, Kanonen, Kriegsschiffe usw.). Diese Erzeugnisse, die im wesentlichen aus Stahl hergestellt werden, können bei einigen Ländern einen ziemlich hohen Anteil am gesamten indirekten Stahlaußenhandel ausmachen. Außerdem entspricht die Ein-

Après avoir relevé les données correspondantes, celles marquées d'un astérisque étant partiellement estimées on a, pour obtenir le poids d'acier laminé correspondant et le poids équivalent d'acier brut, appliqué les coefficients pondérés moyens calculés pour l'année la plus proche pour laquelle les données détaillées étaient disponibles; ce calcul se base sur l'hypothèse que la structure des échanges demeure stable dans le temps à l'intérieur du groupe, ce qui semble raisonnable pour une courte période et qui, en général, a été vérifié pour tous les pays.

A cause des difficultés d'ordre statistique que nous venons de décrire, on s'est limité, pour les années 1955-1959, au calcul des exportations et importations indirectes totales (intra C.E.E. + pays tiers) pour chacun des États membres. Par conséquent, on ne dispose pas pour la Communauté dans son ensemble des chiffres séparés relatifs aux exportations et importations indirectes avec les pays tiers, et on doit se contenter seulement d'une évaluation des *exportations indirectes nettes* de la Communauté vers les pays tiers calculés comme somme algébrique des exportations nettes des pays membres.

Pour les années 1960-1966 on a traité séparément les échanges intracommunautaires et les échanges avec les pays tiers; on a provisoirement renoncé à une ventilation des «pays tiers», par exemple par zones géographiques ou en distinguant le groupe des pays industrialisés de celui des pays en voie de développement, en raison notamment de la grande masse de calculs à effectuer manuellement que cela aurait rendu nécessaire. Pour l'avenir on espère pouvoir faire des distinctions de ce genre.

Avant de procéder à l'analyse des résultats, il convient de souligner les limites de la présente étude dans le cadre plus vaste de la précision des statistiques du commerce international.

Les échanges de produits des industries transformatrices de l'acier, tels qu'ils sont relevés dans les statistiques douanières, bien souvent ne comprennent pas pour des raisons évidentes de secret, les transactions d'engins à usage militaire (chars de combat, canons, navires de guerre, etc.). Ces produits, qui sont essentiellement fabriqués en acier, peuvent présenter pour certains pays des pourcentages assez élevés par rapport au total des échanges indirects d'acier. En outre,



ordnung gewisser Erzeugnisse, die von einem bestimmten Land ausgeführt werden, unter die verschiedenen Posten der Nomenklatur nicht immer dem endgültigen Verwendungszweck dieser Erzeugnisse im Einfuhrland; es kann beispielsweise vorkommen, daß alte Schiffe, Lokomotiven usw., die bei der Ausfuhr als Schrott deklariert werden (und daher nicht beim indirekten Außenhandel erscheinen), später im Einfuhrland wieder benützt werden oder umgekehrt. Es handelt sich hierbei selbstverständlich um Sonderfälle, die aber nichtsdestoweniger die Ergebnisse in einem gewissen Ausmaß verfälschen können.

Weitere Schwierigkeiten traten auf, wenn statt der Gewichtsangaben bei den Grunddaten andere Maßeinheiten verwendet worden waren. Dies ist beispielsweise bei den deutschen Außenhandelsstatistiken über die „Wasserfahrzeuge“ der Fall, die, abgesehen von der Zahl der Einheiten, nur bei einigen Unterspositionen lediglich die Bruttoregistertonnenzahlen angeben; anhand der verfügbaren Unterlagen und ergänzender Informationen konnte jedoch das Gewicht dieser Erzeugnisse geschätzt werden.

Diese Umstände, die zu den Schwierigkeiten bei der Schätzung der Umrechnungskoeffizienten hinzukommen, haben zur Folge, daß die errechneten Daten zwangsläufig mit einer gewissen schwer zu schätzenden Fehlerspanne behaftet sind, was man sich bei der Analyse der Ergebnisse dieser Studie stets vor Augen zu halten hat.

l'affectation aux différents postes de la nomenclature de certains produits exportés par un pays donné peut ne pas correspondre à l'utilisation finale de ces mêmes produits dans le pays importateur; par exemple, il se peut que de vieux bateaux, des locomotives, etc., déclarés à l'exportation comme ferrailles — et donc non compris dans le cadre des échanges indirects — soient ensuite réutilisés dans le pays importateur ou inversement. Il s'agit, bien entendu, de cas limites qui peuvent néanmoins fausser dans une certaine mesure les résultats obtenus.

D'autres difficultés se sont présentées lorsque, au lieu des données en poids, d'autres unités de mesure étaient utilisées dans les données de base. C'est le cas par exemple pour les statistiques allemandes du commerce extérieur relatives aux « navires et bateaux » qui, en dehors du nombre d'unités, n'indiquent que les tonnes de jauge brute pour quelques sous-positions seulement; sur la base de la documentation disponible et d'informations complémentaires, on a pu cependant estimer le poids de ces produits.

Ces inconvénients qui s'ajoutent à ceux propres à l'estimation des coefficients de conversion, font que les données calculées sont affectées d'une certaine marge d'erreur à la fois inévitable et difficilement évaluable, ce qu'on doit toujours bien rappeler lors de l'analyse des résultats dégagés par la présente étude.



## Statistische Ergebnisse (1)

## Résultats statistiques (1)

## 1. Allgemeine Tendenzen auf Gemeinschaftsebene

Tabelle 1 gibt einen Überblick über die Entwicklung des indirekten Stahlaußenhandels der Gemeinschaft insgesamt im Zeitraum 1960-1966.

## 1. Tendances générales au niveau communautaire

Le tableau 1 portant sur la période 1960-1966 donne un aperçu de l'évolution des échanges indirects d'acier de la Communauté dans son ensemble.

TABELLE 1 TABLEAU

## Indirekter Stahlaußenhandel der Gemeinschaft

## Échanges indirects d'acier de la Communauté

	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Indizes Indices 1966 1960=100	
	In Millionen t Rohstahlgewicht								
Ausfuhren (Drittländer)	10,9	11,3	10,8	10,8	11,3	12,3	12,6	116	Exportations (pays tiers)
Davon;									dont ;
Eisen- u. Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	3,9	3,8	3,9	3,3	3,3	3,9	3,7	94	produits sidérurgiques hors traité
Sonstige verarbeitete Er- zeugnisse	7,0	7,5	6,9	7,5	7,9	8,4	8,9	128	autres produits transfor- més
Einfuhren (Drittländer)	1,4	1,6	1,8 <sup>(1)</sup>	2,1 <sup>(1)</sup>	2,2	2,4	2,3	167	Importations (pays tiers)
Davon;									dont ;
Eisen- u. Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	262	produits sidérurgiques hors traité
Sonstige verarbeitete Er- zeugnisse	1,1	1,3	1,4 <sup>(1)</sup>	1,7 <sup>(1)</sup>	1,8	2,0	1,9	171	autres produits transfor- més
Innergemeinschaftliche Lie- ferungen	3,0	3,5	4,1	4,8	5,6	6,3	7,1	234	Livraisons intracommunau- taires
Davon;									dont ;
Eisen- u. Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	0,7	0,8	0,9	1,0	1,4	1,5	1,8	245	produits sidérurgiques hors traité
Sonstige verarbeitete Er- zeugnisse	2,3	2,7	3,2	3,8	4,2	4,8	5,3	231	autres produits transfor- més
Nettoausfuhren (2)	9,5	9,7	9,0	8,7	9,1	9,9	10,3	1,8	Exportations nettes (2)

(1) Der geringe Unterschied erklärt sich durch Runden der Zahlen.

(2) Ausfuhren nach Drittländern minus Einfuhren aus Drittländern.

(1) La faible différence s'explique par l'arrondissement des données.

(2) Exportations vers les pays tiers moins importations en provenance des pays tiers.

(1) Alle nachfolgenden Kommentare beziehen sich auf die in Rohstahlgewicht berechneten Daten; die Angaben in Walzstahleinsatzgewicht sind in der Anlage aufgeführt. Indizes und Prozentsätze wurden auf der Grundlage der Zahlen in 1 000 t errechnet.

(1) Tous les commentaires qui suivent se rapportent aux données calculées en équivalent d'acier brut; les chiffres en poids d'acier laminé mis en œuvre sont fournis en annexe. Les indices et les pourcentages sont toujours calculés à partir des chiffres en milliers de tonnes.

Die Ausfuhren nach Drittländern sind im Zeitraum zwischen 1960 und 1966 um 1,7 Millionen t oder 16 % gestiegen; im Jahr 1966 erreichten sie 12,6 Millionen t.

Diese Zunahme betrifft nur die Erzeugnisse der verarbeitenden Industrie (+ 28 %); die Ausfuhren von Hüttenerzeugnissen außerhalb des Vertrages gingen, wenn auch weniger stark, zurück (— 6 %).

Die Einfuhren aus Drittländern liegen dem absoluten Wert nach weit unter den Ausfuhren, haben jedoch viel rascher zugenommen als letztere (+ 67 %), nämlich von 1,4 Millionen t im Jahr 1960 auf 2,3 Millionen t im Jahr 1966. Infolgedessen blieben die Nettoausfuhren der Gemeinschaft in dem erfaßten Zeitraum verhältnismäßig konstant; sie schwankten um etwa 10 Millionen t mit einem niedrigsten Stand von 8,7 Millionen t im Jahr 1963.

Diese Tendenz zur Stagnation fällt um so mehr auf, wenn man berücksichtigt, daß die indirekten Nettoausfuhren <sup>(1)</sup> in der Zeit von 1955 bis 1960 um 58 % gestiegen waren, was einem Jahresdurchschnitt von 9,8 % entspricht, gegenüber nur 1,3 % im Zeitraum 1960-1966. Dieser tendenzielle Einschnitt ist offensichtlich auf die unterschiedlichen Zuwachsraten der Aus- und Einfuhren der Gemeinschaft nach und aus Drittländern sowie auf die immer mehr ins Gewicht fallenden innergemeinschaftlichen Lieferungen zurückzuführen, die von 1960 (3,0 Millionen t) bis 1966 (7,1 Millionen t) sehr rasch anstiegen (+ 134 %). Die Erklärung kann in der spürbaren Auswirkung der Wirtschaftstätigkeit innerhalb der Gemeinschaft in den sechziger Jahren und in dem überproportionalen Anwachsen der Binnennachfrage gefunden werden, die einen immer größer werdenden Teil der Produktion der stahlverarbeitenden Industrien in Anspruch nimmt. Der schrittweise Abbau der Zollschranken innerhalb der Gemeinschaft und demnach die wachsende Wettbewerbsfähigkeit der stahlverarbeitenden Industrien der Mitgliedsländer haben außerdem zur Folge, daß sie die Entwicklung des Austauschs zwischen den Mitgliedsländern fördern und diese Länder dazu anreizen, die Ausfuhr von Produkten zu steigern, die einen höheren Verarbei-

---

<sup>(1)</sup> Wie bereits in den Fußnoten zur Methodologie erwähnt, konnten die Zahlen der indirekten Aus- und Einfuhren nach und aus Drittländern für die Jahre 1955-1959 nicht direkt errechnet werden. Für diesen Zeitraum wurden die Nettoausfuhren der Gemeinschaft daher als Saldo der Gesamt- aus- und -einfuhren der Mitgliedsländer geschätzt.

Les exportations vers les pays tiers ont, entre 1960 et 1966 augmenté de 1,7 mio t, soit 16 %, pour atteindre 12,6 mio t en 1966.

Cette croissance concerne exclusivement les produits de l'industrie de transformation (+ 28 %) tandis que les exportations de produits sidérurgiques hors traité ont diminué d'une façon cependant moins sensible (— 6 %).

Les importations en provenance des pays tiers se situent en valeur absolue à un niveau nettement plus faible que les exportations, mais ont toutefois progressé beaucoup plus rapidement que ces dernières (+ 67 %), passant de 1,4 mio t en 1960 à 2,3 mio t en 1966. En conséquence, les exportations nettes de la Communauté demeurent, au cours de la période examinée, relativement stables, oscillant autour de 10 mio t avec un minimum de 8,7 mio t en 1963.

Cette tendance à la stagnation est d'autant plus intéressante si l'on considère qu'au cours de la période 1955-1960 les exportations indirectes nettes <sup>(1)</sup> avaient augmenté de 58 %, correspondant à un taux moyen annuel de 9,8 % contre 1,3 % dans la période 1960-1966. La rupture de la tendance que nous venons de souligner résulte évidemment des différents taux d'accroissement des exportations et des importations de la Communauté avec les pays tiers et du rôle toujours plus important des livraisons intracommunautaires qui se sont développées très rapidement (+ 134 %), passant de 3,0 mio t en 1960 à 7,1 mio t en 1966. Cela peut s'expliquer par le développement sensible de l'activité économique dans la Communauté au cours des années soixante et par la progression plus que proportionnelle de la demande interne qui absorbe une partie croissante de la production des industries de transformation de l'acier. En outre, l'élimination progressive des barrières douanières à l'intérieur de la Communauté, et donc la compétitivité croissante des industries de transformation des pays membres, facilitent d'une part le développement des échanges entre les pays membres et incitent d'autre part ceux-ci à intensifier l'exportation de produits d'une élaboration plus poussée, d'une meilleure qualité et donc d'une plus

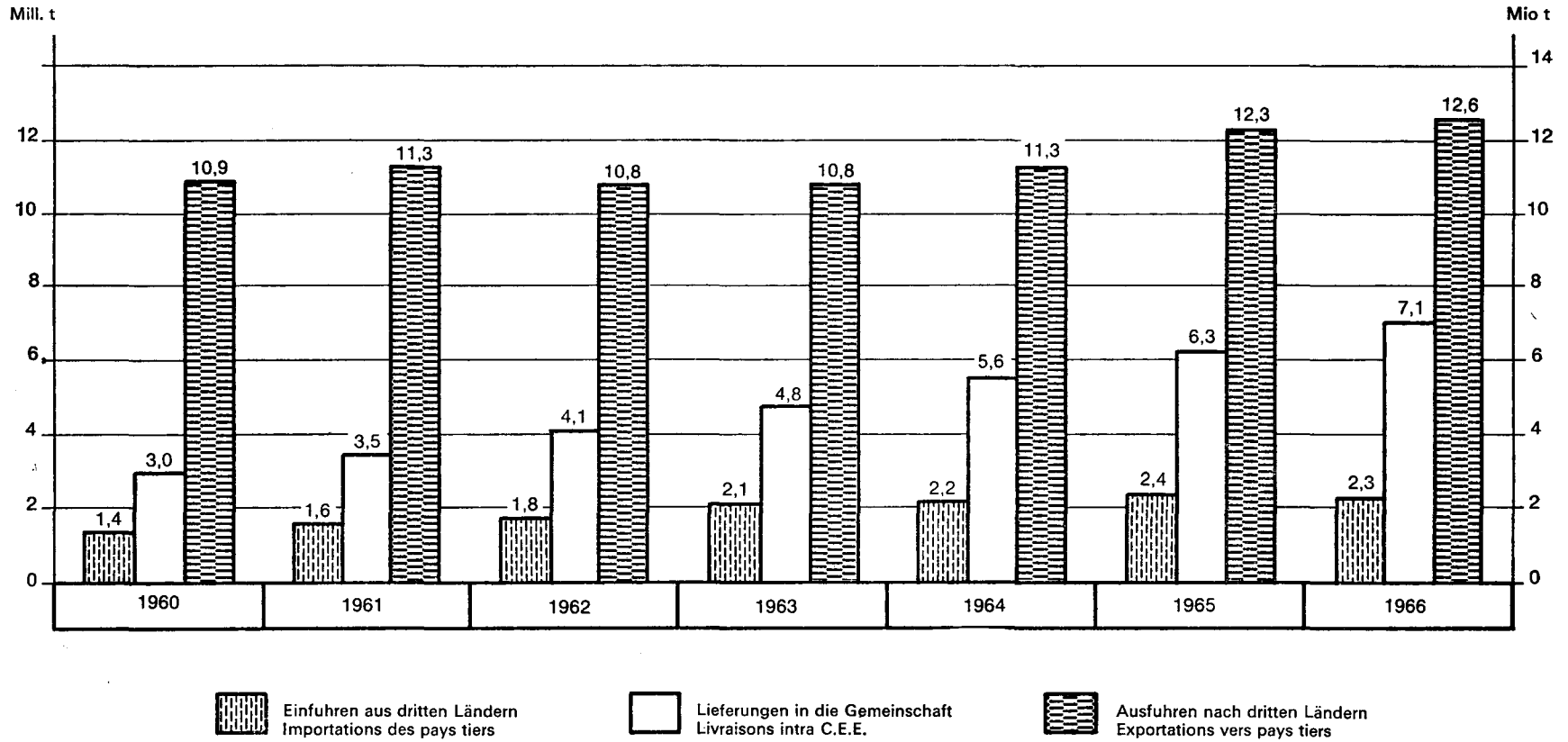
---

<sup>(1)</sup> Comme on l'a déjà signalé dans les notes méthodologiques, il n'a pas été possible de calculer directement les chiffres des exportations et importations indirectes avec les pays tiers pour les années 1955-1959. Pour cette période on a donc estimé les exportations nettes de la Communauté comme solde des exportations et importations totales des pays membres.

GRAPHIK 1 GRAPHIQUE

Indirekter Stahlaußenhandel der Gemeinschaft

Échanges indirects d'acier de la Communauté



tungsgrad, eine bessere Qualität und einen entsprechend höheren Einheitswert aufweisen, alles Faktoren, die sich vorzugsweise auf das Volumen der Exporte nach Drittländern auswirken.

## 2. Die indirekten Stahlausfuhren der Mitgliedsländer

Bei den Gesamtangaben für die Gemeinschaft als Ganzes handelt es sich selbstverständlich um die Resultate aus von Land zu Land voneinander abweichenden Tendenzen. Tabelle 2 gibt einen Überblick über die indirekten Ausfuhren (innergemeinschaftliche Lieferungen und Ausfuhren nach Drittländern) der einzelnen Mitgliedstaaten.

grande valeur unitaire, tous éléments qui se répercutent surtout dans le volume des exportations vers les pays tiers.

## 2. Les exportations indirectes d'acier des pays membres

Les indications globales relatives à la Communauté dans son ensemble sont bien entendu la résultante de tendances parfois différentes au niveau national. Le tableau 2 ci-après nous montre l'évolution des exportations indirectes (livraisons intracommunautaires et exportations vers les pays tiers) des pays membres pris isolément.

TABELLE 2 TABLEAU

### Indirekte Stahlausfuhren innerhalb der EGKS und nach Drittländern

### Exportations indirectes d'acier (intra C.E.C.A. + pays tiers)

(Millionen t Rohstahlgewicht)

(Mio t équivalent d'acier brut)

Jahr	Millionen t Rohstahlgewicht Mio t équivalent d'acier brut					Indizes 1955 = 100 Indices 1955 = 100					Année
	Deutschland (BR) (1)	France (2)	Italia	Niederland	BLWU U.E.B.L.	Deutschland (BR) (1)	France (2)	Italia	Niederland	BLWU U.E.B.L.	
1955	4,1	2,4	0,6	0,6	1,3	100	100	100	100	100	1955
1956	5,1	2,1	0,9	0,6	1,3	124	91	152	103	102	1956
1957	6,2	2,4	1,0	0,6	1,2	151	102	168	109	97	1957
1958	6,0	2,4	1,1	0,7	1,4	146	100	191	126	105	1958
1959	6,5	3,2	1,3	0,8	1,6	159	134	226	147	125	1959
1960	7,4	2,7	1,3	0,8	1,7	181	114	223	148	131	1960
1961	7,3	3,2	1,6	0,9	1,8	177	135	282	154	142	1961
1962	7,4	2,8	1,8	1,0	2,0	179	120	308	170	153	1962
1963	7,5	3,4	1,9	0,9	2,0	181	144	328	157	154	1963
1964	8,1	3,3	2,2	1,0	2,3	196	141	369	172	179	1964
1965	8,5	3,6	2,7	1,1	2,7	208	152	460	188	208	1965
1966	9,1	3,5	3,1	1,3	2,7	222	148	527	235	213	1966

(1) Mit Saarland ab zweiten Halbjahr 1959.

(2) Mit Saarland bis zum ersten Halbjahr 1959.

(1) Y compris la Sarre à partir du 2<sup>e</sup> semestre 1959.

(2) Y compris la Sarre jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959.

Die Bundesrepublik steht mit 9,1 Millionen t im Jahr 1966 mit Abstand an der Spitze der indirekt stahlausführenden Länder der Gemeinschaft; es folgen Frankreich (mit 3,5 Millionen t), Italien, die BLWU und die Niederlande. Auch beim Wachstumstempo sind die Unterschiede zwischen den einzelnen Ländern beträchtlich: in Italien, das im

L'Allemagne fédérale est de loin le premier pays exportateur indirect d'acier de la Communauté avec 9,1 mio t en 1966, suivie dans l'ordre de la France (3,5 mio t), de l'Italie, de l'U.E.B.L. et des Pays-Bas. Quant au rythme d'accroissement, les différences entre pays sont également très marquées: l'Italie, qui en 1955 exportait indirectement moins de

Jahr 1955 indirekt weniger als 600 000 t Rohstahl ausführte, sind die Exporte spektakulär gestiegen und haben mit einem Wachstumsindex von 527 gegenüber dem Basisjahr 1955 = 100 die Rekordhöhe von 3,1 Millionen t erreicht.

Die Niederlande, die Bundesrepublik und die Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion haben ihre Ausfuhren mehr als verdoppelt, während Frankreich einen sehr viel geringeren Zuwachs (nur 48 %) zu verzeichnen hatte, nämlich von 2,4 Millionen t im Jahr 1955 auf 3,5 Millionen t im Jahr 1966.

Es ist indessen darauf hinzuweisen, daß die Zahlenreihen der Bundesrepublik und Frankreichs nicht streng vergleichbar sind, da das Saarland bis zum ersten Halbjahr 1959 in den französischen Zahlen enthalten ist. Dies hat zur Folge, daß die indirekten Ausfuhren Frankreichs in den Jahren 1955 bis 1959 im Vergleich zu den Angaben für das derzeitige französische Zollhoheitsgebiet wahrscheinlich überwertet sind und infolgedessen der entsprechende, aufgrund des Basisjahres 1955 = 100 errechnete Wachstumsindex zu niedrig ist. Das gleiche gilt *mutatis mutandis* für die Bundesrepublik, deren Wachstumsindex (222) mithin etwas zu hoch geschätzt wäre.

Leider können wir in Ermangelung statistischer Daten über die indirekten Stahlausfuhren des Saarlandes den Umfang dieser Veränderungen quantitativ nicht abschätzen.

Der Anteil der Erzeugnisse der stahlverarbeitenden Industrien an den Gesamtziffern beträgt für sämtliche Mitgliedstaaten mit Ausnahme der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion, wo die Ausfuhren von Eisen- und Stahlerzeugnissen außerhalb des Vertrages mit 40 % der Gesamtmengen stark ins Gewicht fallen, über 70 %.

Die Ausfuhren nach Drittländern (Tabelle 3) im Zeitraum 1960 bis 1966 haben nach den Berechnungen in Frankreich, in der BLWU und den Niederlanden nur sehr langsam zugenommen. Die Bundesrepublik hat im Jahr 1966 mit 6,0 Millionen t lediglich den Stand von 1960 wiedererreicht, nachdem ihre Exporte erheblich zurückgegangen und 1963 auf einige 5 Millionen t abgesunken waren. Dagegen hat Italien seine indirekten Ausfuhren verdoppelt: von 1,1 Millionen t im Jahr 1960 stiegen sie auf 2,2 Millionen t im Jahr 1966 und erreichten damit beinahe den Stand Frankreichs.

Bei den innergemeinschaftlichen Lieferungen ist für sämtliche Mitgliedstaaten eine steigende Tendenz zu verzeichnen, deren Wachstumsindizes im Vergleich

600 000 tonnes d'acier brut, a progressé d'une façon spectaculaire pour atteindre en 1966 le niveau record de 3,1 mio t avec un indice d'accroissement de 527 par rapport à 1955 = 100.

Les Pays-Bas, l'Allemagne et l'ensemble Belgique-Luxembourg ont plus que doublé leurs exportations, tandis que la France, marquait une croissance nettement inférieure (+ 48 % seulement), passant de 2,4 mio t en 1955 à 3,5 mio t en 1966.

Il faut souligner cependant que les séries d'Allemagne fédérale et de la France ne sont pas strictement comparables à cause de l'inclusion de la Sarre dans la France jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959. Cela entraîne, par rapport aux données relatives aux territoires douaniers actuels de la France, une probable sur-estimation des exportations indirectes françaises des années 1955-1959 et, par conséquent, une sous-estimation de l'indice d'accroissement correspondant (148) calculé sur la base 1955 = 100. Le même raisonnement s'applique, *mutatis mutandis*, à l'Allemagne dont l'indice d'accroissement (222) serait donc légèrement surestimé.

Malheureusement, faute de données statistiques sur les exportations indirectes d'acier de la Sarre, nous ne pouvons pas évaluer en termes quantitatifs l'importance de ces modifications.

La part des produits des industries de transformation de l'acier s'élève à plus de 70 % du total pour tous les pays membres à l'exception de l'U.E.B.L., où les exportations de produits sidérurgiques hors traité jouent un rôle important avec 40 % du total.

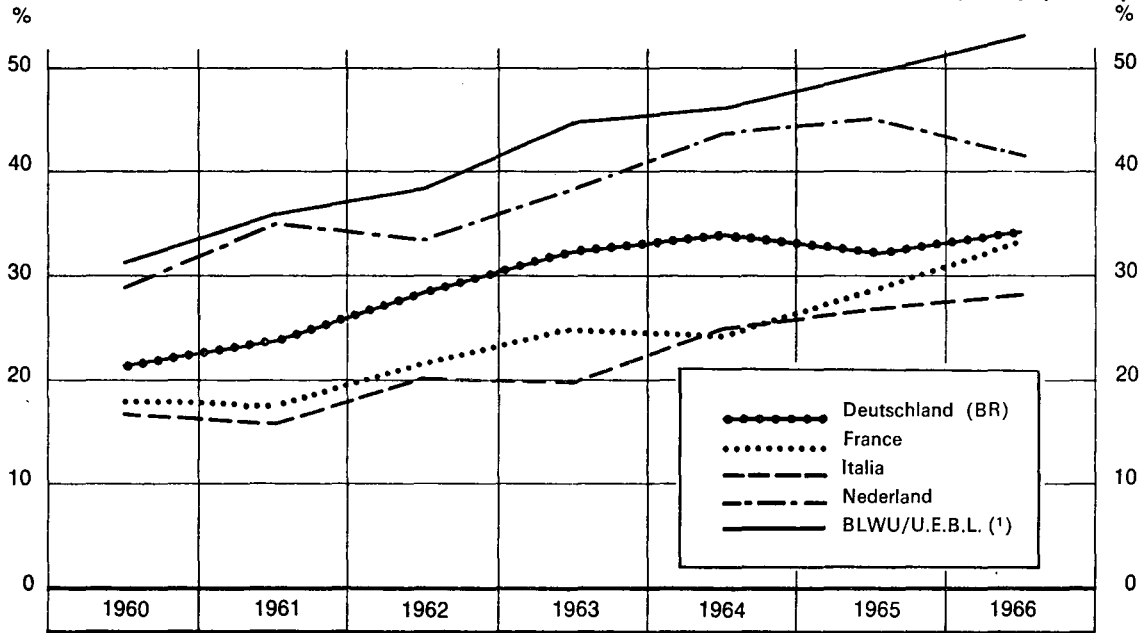
Les exportations à destination des pays tiers (tableau 3) calculées pour la période 1960-1966 ont progressé très lentement en France, en U.E.B.L. et aux Pays-Bas; l'Allemagne n'a que rattrapé en 1966, avec 6,0 mio t le niveau de 1960 après une régression sensible qui avait fait tomber ses exportations à quelque 5 mio t en 1963, alors que l'Italie doublait ses exportations indirectes: 1,1 mio t en 1960, 2,2 mio t en 1966 atteignant presque ainsi le niveau de la France.

En ce qui concerne les livraisons intracommunautaires on constate une tendance à l'augmentation pour tous les pays membres, avec des indices d'ac-

GRAPHIK 2 GRAPHIQUE

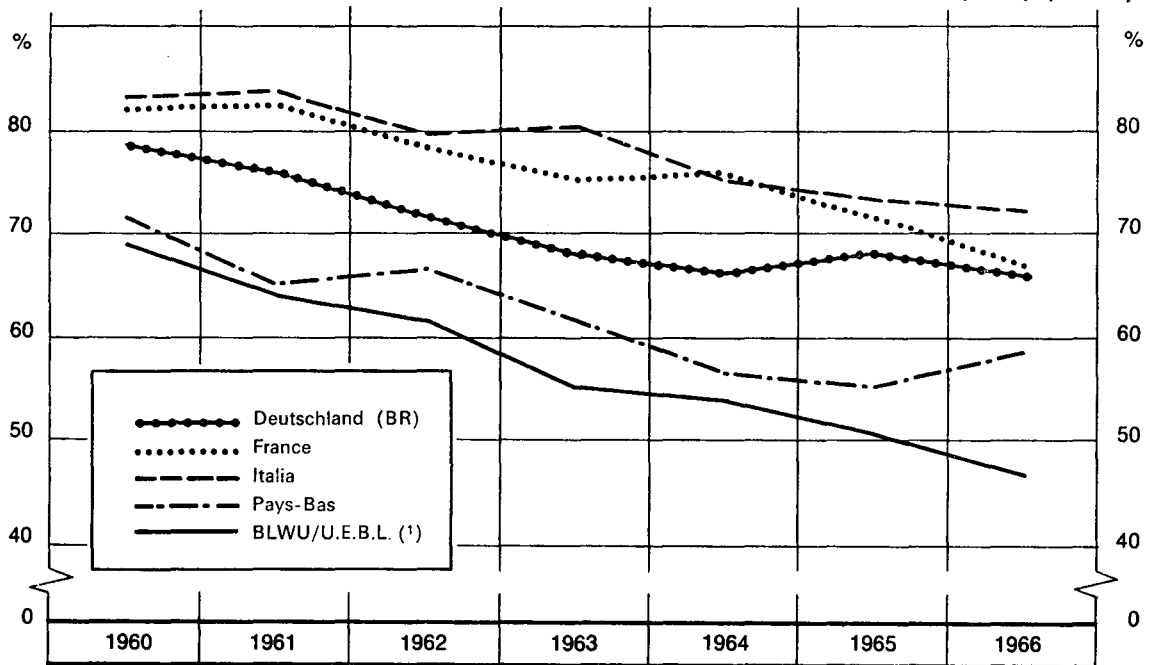
**A**  
 Anteil in Prozenten der indirekten  
 Stahllieferungen in die Gemeinschaft  
 gegenüber den gesamten indirekten Ausfuhren  
 (Lieferungen in die Gemeinschaft  
 und Ausfuhren nach dritten Ländern)

**A**  
 Part en pourcentage des  
 livraisons intracommunautaires indirectes  
 d'acier par rapport  
 aux exportations indirectes totales  
 (livraisons intra C.E.E. + export. pays tiers)



**B**  
 Anteil in Prozenten der indirekten  
 Stahlausfuhren nach dritten Ländern  
 gegenüber den gesamten indirekten Ausfuhren  
 (Lieferungen in die Gemeinschaft  
 und Ausfuhren nach dritten Ländern)

**B**  
 Part en pourcentage des  
 exportations indirectes d'acier  
 vers les pays tiers par rapport  
 aux exportations indirectes totales  
 (livraisons intra C.E.E. + export. pays tiers)



(¹) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise



TABELLE 3 TABLEAU

Indirekter Stahlaußenhandel  
Lieferungen innerhalb der EWG  
und Ausfuhren nach Drittländern (1960-1966)

Échanges indirects d'acier  
Livraisons intra C.E.E. et  
exportations vers les pays tiers (1960-1966)

Jahr	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland			BLWU / U.E.B.L.			Année
	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	
	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	
<b>A — Angaben in Millionen t Rohstahlgewicht</b>																
1960	1,6	5,9	7,4	0,5	2,2	2,7	0,7	0,2	1,3	0,2	0,6	0,8	0,5	1,2	1,7	1960
1961	1,7	5,6	7,3	0,6	2,6	3,2	0,3	1,4	1,6	0,3	0,6	0,9	0,7	1,2	1,8	1961
1962	2,1	5,3	7,4	0,6	2,2	2,8	0,4	1,4	1,8	0,3	0,6	1,0	0,8	1,3	2,0	1962
1963	2,4	5,1	7,5	0,8	2,5	3,4	0,4	1,5	1,9	0,3	0,6	0,9	0,9	1,1	2,0	1963
1964	2,8	5,3	8,1	0,8	2,5	3,3	0,5	1,6	2,2	0,4	0,6	1,0	1,1	1,2	2,3	1964
1965	2,7	5,8	8,5	1,0	2,6	3,6	0,7	2,0	2,7	0,5	0,6	1,1	1,3	1,3	2,7	1965
1966	3,1	0,6	9,1	1,2	2,3	3,5	0,9	2,2	3,1	0,6	0,8	1,3	1,4	1,3	2,7	1966
<b>B — Struktur in Prozent der Gesamtmengen</b>																
1960	21,4	78,6	100,0	17,9	82,1	100,0	16,8	83,4	100,0	28,7	71,3	100,0	31,0	69,0	100,0	1960
1961	23,7	76,3	100,0	17,6	82,4	100,0	15,8	84,2	100,0	34,9	65,1	100,0	36,0	64,0	100,0	1961
1962	28,5	71,5	100,0	21,4	78,6	100,0	20,2	79,8	100,0	33,3	66,7	100,0	38,2	61,8	100,0	1962
1963	32,2	67,8	100,0	24,8	75,2	100,0	19,8	80,2	100,0	38,3	61,7	100,0	44,6	55,4	100,0	1963
1964	34,0	66,0	100,0	24,7	75,9	100,0	24,9	75,1	100,0	43,6	56,4	100,0	46,1	53,9	100,0	1964
1965	31,9	68,1	100,0	28,5	71,5	100,0	26,7	73,3	100,0	45,1	54,9	100,0	49,6	50,4	100,0	1965
1966	34,2	65,8	100,0	33,2	66,8	100,0	28,0	72,0	100,0	41,5	58,5	100,0	53,1	46,9	100,0	1966

\* Die Summe „Lieferungen innerhalb der EWG + Ausfuhren nach Drittländern“ ergibt infolge von Abrundungen nicht immer den Gesamtbetrag.

\* La somme « Livraisons intra C.E.E. + exportations pays tiers » ne donne pas toujours le total à cause de l'arrondissement des données.

zu 1960 = 100 zwischen 196 für die Bundesrepublik und 400 für Italien schwanken und mithin die Indexziffern für die Ausfuhren nach Drittländern bei weitem überschreiten.

Die beschriebenen Tendenzen, insbesondere die Ausweitung des innergemeinschaftlichen Austauschs, haben einen schrittweisen Rückgang der Ausfuhren nach Drittländern zur Folge (vgl. graphische Darstellung 2).

Es handelt sich hierbei um eine allgemeine Erscheinung, von der selbst Italien trotz der bereits erwähnten starken Zunahme seiner Exporte nach Drittländern nicht verschont bleibt. In welchem erheblichem Umfang diese Länder an der zwischen 1960 und 1966 festgestellten Erhöhung der indirekten Ausfuhren der Gemeinschaft nach Drittländern beteiligt sind, zeigt Tabelle 4, aus der auch der Beitrag der einzelnen Mitgliedstaaten am Zuwachs der innergemeinschaftlichen Lieferungen ersichtlich ist.

croissement par rapport à 1960 = 100, qui oscillent entre 196 pour l'Allemagne et 400 pour l'Italie, et qui dépassent donc largement les indices relatifs aux exportations avec les pays tiers.

Les tendances que nous venons de décrire, et notamment l'expansion des échanges intracommunautaires, déterminent une diminution progressive de la part des exportations vers les pays tiers (voir graphique 2).

Il s'agit là d'un phénomène général auquel n'échappe même pas l'Italie malgré l'augmentation sensible, déjà soulignée, de ses exportations vers les pays tiers. Le rôle très important de ces pays dans l'augmentation constatée entre 1960 et 1966 des exportations indirectes de la Communauté vers les pays tiers est mis en évidence dans le tableau 4, qui nous montre aussi la contribution des différents pays membres à la croissance des livraisons intracommunautaires.

TABELLE 4 TABLEAU

Beitrag der Mitgliedsländer zum Anstieg  
der indirekten Stahlausfuhren nach  
Ländern außerhalb und innerhalb  
der Gemeinschaft im Zeitraum 1960 bis 1966

Contribution des pays membres  
à l'augmentation des exportations  
indirectes d'acier extra- et  
intracommunautaires entre 1960 et 1966

(in Rohstahlgewicht)

(Poids en équivalent d'acier brut)

Länder	Indirekte Ausfuhren nach Drittländern Exportations indirectes vers les pays tiers		Innergemeinschaftliche indirekte Lieferungen Livraisons indirectes intra-communautaires		Pays
	Anstieg 1960-1966  Augmentation 1960-1966	Anteil an der Gesamtzunahme der Gemeinschaft  Part de l'augmentation totale de la Communauté	Anstieg 1960-1966  Augmentation 1960-1966	Anteil an der Gesamtzunahme der Gemeinschaft  Part de l'augmentation totale de la Communauté	
	(1 000 t)	%	(1 000 t)	%	
Deutschland (BR)	+ 150	8,8	+ 1 532	37,4	Allemagne (R.F.)
Frankreich	+ 128	7,5	+ 682	16,7	France
Italien	+ 1 127	66,3	+ 645	15,7	Italie
Niederlande	+ 180	10,6	+ 313	7,6	Pays-Bas
BLWU	+ 115	6,8	+ 927	22,6	U.E.B.L.
Gemeinschaft	+ 1 700	100	+ 4 099	100	Communauté

Die Addition der indirekten mit den direkten Stahlausfuhren (letztere ebenfalls in Rohstahlgewicht) vermittelt ein Bild von der gesamten Rohstahlmenge, die direkt oder indirekt die Mitgliedstaaten verläßt.

Für sämtliche Gemeinschaftsländer liegen diese Ausfuhren (ohne innergemeinschaftliche Lieferungen), die im Jahr 1965 infolge des außergewöhnlichen Anstiegs der Direktexporte die Rekordhöhe von 30,9 Millionen t erreicht hatten, im Jahr 1966 bei 28,8 Millionen t, was einer absoluten Zunahme von 3,9 Millionen t oder rund 16 % gegenüber 1960 gleichkommt. Der indirekt ausgeführte Stahl ist mit 1,7 Millionen t an dieser Zunahme beteiligt, während der Anteil der Direktausfuhren 2,2 Millionen t beträgt.

Si on totalise les exportations indirectes et les exportations directes d'acier (celles-ci étant aussi exprimées en poids équivalent d'acier brut), on a une idée du total d'acier brut qui, directement ou indirectement, quitte les pays membres.

Pour la Communauté dans son ensemble, ces exportations (livraisons intracommunautaires exclues) qui avaient atteint en 1965 le niveau record de 30,9 mio t, grâce à la hausse exceptionnelle des exportations directes au cours de cette année, se situent en 1966 à 28,8 mio t avec une variation absolue par rapport à 1960 de + 3,9 mio t, soit + 16 % environ. L'acier exporté indirectement a participé avec 1,7 mio t à cette augmentation contre 2,2 mio t pour les exportations directes.

In Tabelle 5 ist die Entwicklung der direkten und indirekten Ausfuhren der Mitgliedsländer zusammengefaßt, während die vollständigen Zeitreihen in der Anlage aufgeführt sind.

Le tableau 5 ci-après synthétise l'évolution des exportations directes et indirectes des pays membres, les séries historiques complètes étant fournies en annexe.

TABELLE 5 TABLEAU

Direkte (D) und indirekte (I)  
Gesamtstahlausfuhren (innerhalb  
der EWG und nach Drittländern)

Exportations totales  
(intra C.E.E. et pays tiers) directes (D)  
et indirectes (I) d'acier

(in Rohstahlgewicht)

(Poids en équivalent d'acier brut)

Länder		1955		1960		1966		Veränderung 1955-1966 in Millionen t  Variation 1955-1966 en mio t	Indizes 1955-1966 1955=100  Indices 1955-1966 1955=100		Pays
		Millionen t	% der Gesamt- ausfu- hren	Millionen t	% der Gesamt- ausfu- hren	Millionen t	% der Gesamt- ausfu- hren				
		Mio t	% du total	Mio t	% du total	Mio t	% du total				
Deutschland (BR) (1)	D	2,5	38	7,9	52	10,3	53	+ 7,8	415	D	Allemagne (R.F.) (1)
	I	4,1	62	7,4	48	9,1	47	+ 5,0	222	I	
	Insg.*	6,6	100	15,4	100	19,4	100	+ 12,8	294	Total*	
Frankreich (2)	D	5,5	70	6,1	69	7,3	68	+ 1,8	133	D	France (2)
	I	2,4	30	2,7	31	3,5	32	+ 1,1	148	I	
	Insg.*	7,9	100	8,8	100	10,8	100	+ 2,9	137	Total*	
Italien	D	0,3	31	1,1	47	2,1	40	+ 1,8	809	D	Italie
	I	0,6	69	1,3	53	3,1	60	+ 2,5	526	I	
	Insg.*	0,8	100	2,4	100	5,2	100	+ 4,3	613	Total*	
Niederlande	D	0,6	51	1,3	61	2,5	65	+ 1,9	421	D	Pays-Bas
	I	0,6	49	0,8	39	1,3	35	+ 0,7	235	I	
	Insg.*	1,1	100	2,2	100	3,8	100	+ 2,6	330	Total*	
BLWU	D	6,7	84	9,0	84	10,9	80	+ 4,2	164	D	U.E.B.L.
	I	1,3	16	1,7	16	2,7	20	+ 1,4	212	I	
	Insg.*	8,0	100	10,7	100	13,6	100	+ 5,6	172	Total*	
Gemeinschaft (nach Dritt- ländern)	D	9,4	..	14,0	56	16,2	56	6,8	173	D	Communauté (vers les pays tiers)
	I	..	..	10,9	44	12,6	44	..	..	I	
	Insg.*	..	..	24,9	100	28,8	100	..	..	Total*	

\* Die Summe D + I ergibt nicht immer genau den Gesamtbetrag, da die Zahlen auf -bzw. abgerundet sind.

(1) Mit Saarland ab zweitem Halbjahr 1959

(2) Mit Saarland bis zum ersten Halbjahr 1959.

\* La somme D + I ne donne pas toujours exactement le total à cause de l'arrondissement des données.

(1) Y compris la Sarre à partir du 2<sup>e</sup> semestre 1959.

(2) Y compris la Sarre jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959.

Wie aus dieser Tabelle ersichtlich ist, hat sich die Rangfolge der (direkten und indirekten) Stahlausfuhren der einzelnen Länder in den letzten 12 Jahren etwas verschoben; an die Stelle der Belgisch-Luxemburgischen Wirtschaftsunion, die im Jahr 1955 als größter Stahlexporteur der Gemeinschaft mit 8,0 Mil-

Comme il ressort de ce tableau, le classement des pays par ordre d'importance de leurs exportations d'acier (directes et indirectes) a subi quelques modifications au cours des douze dernières années: le groupe Belgique-Luxembourg, qui était en 1955 le premier exportateur d'acier de la Communauté avec

tionen t an der Spitze lag, trat die Bundesrepublik (1955 an dritter Stelle), welche 1966 vor allem infolge des starken Anschwellens ihrer direkten Exporte (von 2,5 Millionen t auf 10,3 Millionen t) 19,4 Millionen t erreicht hat. Die BLWU war jedoch 1966 mit 10,9 Millionen t nach wie vor der größte „Direktexporteur“ der Gemeinschaft. Frankreich fiel wegen der geringfügigen Zunahme seiner Stahlausfuhren (in zwölf Jahren nur + 37 %) nach der Bundesrepublik und der BLWU auf den dritten Platz zurück, während Italien trotz der raschen Expansion der Direktausfuhren der Niederlande 1966 mit einem Gesamtexport von 5,2 Millionen t Stahl an die vierte Stelle trat. Das sehr hohe Wachstumstempo der italienischen Stahlausfuhren (+ 513 %), das offensichtlich mit dem niedrigen Ausgangsniveau zusammenhängt, läßt sich auch mit der strukturellen Entwicklung der Wirtschaft und vor allem mit dem enormen Aufschwung der industriellen Produktion Italiens in den letzten Jahren erklären.

Hierdurch erklärt sich auch die Tatsache, daß Italien gegenwärtig das einzige Mitgliedsland ist, dessen indirekte Ausfuhren (60 % der Gesamtausfuhren) die direkten Ausfuhren (40 % der Gesamtausfuhren) bei weitem überschreiten.

8,0 mio t, a laissé cette place à l'Allemagne fédérale (troisième en 1955) qui a atteint en 1966 19,4 mio t grâce surtout à la forte augmentation de ses exportations directes, passées de 2,5 mio t à 10,3 mio t. L'U.E.B.L. reste cependant le plus important « exportateur direct » de la Communauté avec 10,9 mio t en 1966. La France, à cause de la faible progression de ses exportations d'acier (+ 37 % seulement en 12 ans) est tombée au troisième rang après l'Allemagne et l'U.E.B.L., tandis que l'Italie, malgré l'expansion rapide des exportations directes des Pays-Bas, emporte la quatrième position avec 5,2 mio t d'acier exporté au total en 1966. Le rythme très élevé d'accroissement des exportations italiennes d'acier (+ 513 %) qui est évidemment fonction du faible niveau de départ, peut s'expliquer aussi par le développement de la structure de l'économie et notamment par la progression spectaculaire de la production industrielle italienne au cours de la dernière décennie.

Cela explique aussi le fait que l'Italie est actuellement le seul pays membre où les exportations indirectes (60 % du total) dépassent largement les exportations directes (40 % du total).

TABELLE 6 TABLEAU

**Indirekte Ausfuhren  
in % der Rohstahlerzeugung**

**Exportations indirectes  
en % de la production d'acier brut**

	Prozent Pourcentages			Indizes der indirekten Ausfuhren 1955=100  Indices exportations indirectes 1955=100	Indizes der Rohstahl- erzeugung 1955=100  Indices production d'acier brut 1955=100	
	1955	1960	1966			
<b>A – Innerhalb der EWG + Drittländer</b>						<b>A – Intra C.E.E. + pays tiers</b>
Deutschland (BR)	19,3	21,8	25,8	222	166	Allemagne (R.F.)
Frankreich	14,9	15,5	17,8	148	124	France
Italien	10,5	15,4	22,5	527	240	Italie
Niederlande	57,9	43,1	41,0	235	333	Pays-Bas
BLWU	14,1	14,9	20,5	213	146	U.E.B.L.
<b>B – Nach Drittländern</b>						<b>B – Vers les pays tiers</b>
Gemeinschaft	..	14,9	14,8	..	161	Communauté

In anderen Mitgliedstaaten hingegen überwiegen die Direktausfuhren mit einem maximalen Anteil an den Gesamtausfuhren von 80 % der BLWU, die schon von den frühen Anfängen an ein großer Exporteur von Eisen- und Stahlerzeugnissen ist.

Wie aus Tabelle 6 hervorgeht, haben die Ausfuhren allgemein rascher zugenommen als die Rohstahlerzeugung; dies gilt für sämtliche Mitgliedsländer mit Ausnahme der Niederlande, wo infolge des starken Wachstums der Rohstahlerzeugung, die sich zwischen 1955 und 1966 verdreifacht hat, die umgekehrte Tendenz zu verzeichnen ist.

Dieser Umstand wirkt sich zweifellos in einer allmählichen Anpassung der prozentualen Anteile als Folge der Entwicklung der Wirtschaftsintegration der Sechs aus, die besonders den innergemeinschaftlichen Austausch sehr stark beeinflusst, da die Ausfuhren sämtlicher Gemeinschaftsländer nach Drittländern, wie bereits hervorgehoben wurde, relativ konstant sind (vgl. auch Tabelle 1).

### **3. Die indirekten Stahleinfuhren und die Nettostahlausfuhren der Mitgliedsländer**

Der aus Drittländern indirekt eingeführte Stahl macht weniger als 3 % der Produktion und nicht ganz 4 % des Rohstahlendverbrauchs <sup>(1)</sup> der gesamten Gemeinschaft aus. Allerdings spielen auf nationaler Ebene, also unter Berücksichtigung des innergemeinschaftlichen Austauschs, die indirekten Stahleinfuhren eine wesentlich bedeutendere Rolle.

Die Niederlande standen mit 0,9 Millionen t im Jahr 1955 und mit 2,5 Millionen t im Jahr 1966 (+ 162 %) stets an der Spitze der Mitgliedsländer.

In den übrigen Ländern war ein sehr starker und ziemlich regelmäßiger Zuwachs (mit Indizes zwischen 254 für die BLWU und 522 für Deutschland, bezogen auf 1955 = 100) zu verzeichnen, wenn man Italien ausschließt, das nach dem Rekordstand von 1963 (1,3 Millionen t) einen gewissen Rückgang aufwies.

Die rasche Zunahme der indirekten Stahleinfuhren ist allerdings weitgehend eine Folge der wachsenden Verflechtung des Gemeinsamen Marktes für Wirt-

<sup>(1)</sup> Wegen der Definition des Endverbrauchs siehe Ziffer 4.

Dans les autres états membres au contraire, les exportations directes prédominent avec un maximum de 80 % du total pour l'U.E.B.L. traditionnellement gros exportateur de produits sidérurgiques.

Comme il ressort du tableau 6 ci-avant, les exportations ont généralement progressé plus vite que la production d'acier brut dans tous les états membres à l'exception des Pays-Bas, où la tendance est inversée par suite de la forte croissance de la production d'acier brut qui a plus que triplé entre 1955 et 1966.

Cette constatation se traduit par un alignement progressif des pourcentages motivé sans doute par le développement de l'intégration économique des Six, qui joue un rôle très important notamment dans les échanges intracommunautaires, puisque les exportations vers les pays tiers pour la Communauté dans son ensemble sont marquées, comme on l'a déjà souligné, par une relative stabilité (voir aussi tableau 1).

### **3. Les importations indirectes et les exportations nettes d'acier des pays membres**

L'acier importé indirectement en provenance des pays tiers représente moins de 3 % de la production et près de 4 % de la consommation finale <sup>(1)</sup> d'acier brut de la Communauté dans son ensemble. Cependant au niveau national, donc compte tenu des échanges intracommunautaires, les importations indirectes d'acier jouent un rôle nettement plus important.

Les Pays-Bas ont toujours été au premier rang dans le classement des états membres avec 0,9 mio t en 1955 et 2,5 mio t en 1966, ce qui correspond à une augmentation de + 162 %.

La progression a été très forte aussi pour les autres pays (avec des indices d'accroissement, par rapport à 1955 = 100, qui oscillent entre 254 pour l'U.E.B.L. et 522 pour l'Allemagne) et assez régulière, si l'on exclut l'Italie qui a accusé une certaine baisse après le niveau record de 1963 (1,3 mio t).

L'expansion rapide des importations indirectes d'acier dépend toutefois dans une large mesure de l'interpénétration croissante du marché communautaire

<sup>(1)</sup> Pour la définition de consommation finale voir paragraphe 4 ci-après.

TABELLE 7 TABLEAU

Indirekte Stahleinfuhren  
der MitgliedstaatenImportations indirectes d'acier  
des États membres

Jahr	Millionen t Rohstahlgewicht Mio t équivalent d'acier brut					Indizes 1955 = 100 Indices 1955 = 100					Année
	Deutschland (BR) ( <sup>1</sup> )	France ( <sup>2</sup> )	Italia	Nederland	BLWU U.E.B.L.	Deutschland (BR) ( <sup>1</sup> )	France ( <sup>2</sup> )	Italia	Nederland	BLWU U.E.B.L.	
1955	0,4	0,4	0,3	0,9	0,6	100	100	100	100	100	1955
1956	0,5	0,4	0,4	1,1	0,7	122	95	144	122	111	1956
1957	0,7	0,5	0,4	1,2	0,7	152	120	148	123	114	1957
1958	0,7	0,6	0,3	1,0	0,8	166	108	108	110	120	1958
1959	0,8	0,6	0,4	1,2	0,9	184	136	120	127	140	1959
1960	0,8	0,8	0,6	1,3	0,7	189	197	187	136	110	1960
1961	1,0	1,0	0,7	1,5	0,7	230	246	230	156	116	1961
1962	1,3	1,2	0,9	1,5	0,8	284	289	291	160	133	1962
1963	1,3	1,4	1,3	1,6	1,0	301	326	437	170	153	1963
1964	1,6	1,7	0,8	2,2	1,2	367	405	284	230	184	1964
1965	2,2	1,7	0,9	2,3	1,4	487	405	316	242	217	1965
1966	2,3	2,2	0,9	2,5	1,6	522	483	316	262	254	1966

(1) Mit Saarland ab zweitem Halbjahr 1959.

(1) Y compris la Sarre à partir du 2<sup>e</sup> semestre 1959.

(2) Mit Saarland bis zum ersten Halbjahr 1959.

(2) Y compris la Sarre jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959.

TABELLE 8 TABLEAU

## Indirekter Stahlaustausch

## Échanges indirects d'acier

Eingänge im Austausch innerhalb  
der EWG und Einfuhren aus Drittländern  
(1960-1966)Réceptions intra C.E.E.  
et importations en provenance des pays tiers  
(1960-1966)

Jahr	Deutschland (BR)			France			Italia			Nederland			BLWU - U.E.B.L.			Année
	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	Innerhalb der EWG	Dritt-länder	Insgesamt *	
	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	Intra C.E.E.	Pays tiers	Total *	
<b>A — Angaben in Millionen t Rohstahlgewicht</b>																
1960	0,44	0,40	0,84	0,61	0,22	0,83	0,28	0,28	0,56	0,96	0,31	1,28	0,53	0,17	0,70	1961 1962 1963 1964 1965 1966
1961	0,55	0,48	1,02	0,73	0,32	1,04	0,37	0,32	0,69	1,11	0,36	1,47	0,58	0,16	0,74	
1962	0,75	0,52	1,27	0,86	0,36	1,22	0,51	0,35	0,87	1,18	0,33	1,51	0,65	0,20	0,85	
1963	0,79	0,55	1,34	0,98	0,40	1,38	0,77	0,54	1,31	1,26	0,35	1,61	0,76	0,22	0,97	
1964	0,97	0,67	1,64	1,20	0,52	1,71	0,52	0,32	0,85	1,74	0,43	2,17	0,90	0,27	1,17	
1965	1,36	0,82	2,17	1,26	0,45	1,71	0,49	0,45	0,94	1,88	0,40	2,28	1,07	0,31	1,38	
1966	1,58	0,75	2,33	1,58	0,47	2,04	0,57	0,38	0,94	2,05	0,42	2,47	1,31	0,30	1,62	
<b>B — Struktur in Prozent der Gesamtziffer</b>																
1960	52,6	47,4	100,0	73,0	27,0	100,0	49,6	50,4	100,0	75,4	24,6	100,0	76,2	23,8	100,0	1961 1962 1963 1964 1965 1966
1961	53,5	46,5	100,0	69,7	30,3	100,0	53,4	46,6	100,0	75,7	24,3	100,0	78,1	21,9	100,0	
1962	59,1	40,9	100,0	70,6	29,4	100,0	59,3	40,7	100,0	78,4	21,6	100,0	76,7	23,3	100,0	
1963	58,7	41,3	100,0	71,0	29,0	100,0	58,6	41,4	100,0	78,5	21,5	100,0	77,8	22,2	100,0	
1964	59,3	40,7	100,0	69,7	30,3	100,0	61,7	38,3	100,0	80,1	19,9	100,0	77,2	22,8	100,0	
1965	62,4	37,6	100,0	73,7	26,3	100,0	52,3	47,7	100,0	82,5	17,5	100,0	77,4	22,6	100,0	
1966	67,7	32,3	100,0	77,2	22,8	100,0	60,0	40,0	100,0	83,1	16,9	100,0	81,2	18,8	100,0	

\* Die Summe der „Eingänge im Austausch innerhalb der EWG + Einfuhren aus Drittländern“ ergibt infolge von Abrundungen nicht immer genau den Gesamtbetrag.

\* La somme « Réception intra C.E.E. + importations des pays tiers » ne donne pas toujours exactement le total à cause de l'arrondissement des données.

TABELLE 9 TABLEAU

Direkte (D) und indirekte (I)  
Gesamtstahleinfuhren (innerhalb  
der EWG und aus Drittländern)

Importations totales  
(intra C.E.E. et pays tiers)  
directes (D) et indirectes (I) d'acier

(in Rohstahlgewicht)

(Poids en équivalent d'acier brut)

Land		1955		1960		1966		Veränderung 1955-1966 in Millionen t	Indizes 1955-1966 1955=100		Pays
		Millionen t	% der Gesamt- einfuh- ren	Millionen t	% der Gesamt- einfuh- ren	Millionen t	% der Gesamt- einfuh- ren				
		Mio t	% du total	Mio t	% du total	Mio t	% du total				
Deutschland (BR) (1)	D	3,4	88	5,0	85	7,1	75	+ 3,7	206	D	Allemagne (R.F.) (1)
	I	0,5	12	0,8	15	2,3	25	+ 1,8	522	I	
	Insg.*	3,9	100	5,8	100	9,4	100	+ 5,5	243	Total*	
Frankreich (2)	D	0,9	68	3,7	82	5,2	72	+ 4,3	585	D	France (2)
	I	0,4	32	0,8	18	2,0	28	+ 1,6	483	I	
	Insg.*	1,3	100	4,5	100	7,2	100	+ 5,9	552	Total*	
Italien	D	0,7	70	2,2	80	3,2	77	+ 2,5	462	D	Italie
	I	0,3	30	0,6	20	0,9	23	+ 0,6	316	I	
	Insg.*	1,0	100	2,8	100	4,1	100	+ 3,1	418	Total*	
Niederlande	D	2,0	68	2,3	65	2,6	52	+ 0,6	132	D	Pays-Bas
	I	0,9	32	1,3	35	2,5	48	+ 1,6	263	I	
	Insg.*	2,9	100	3,6	100	5,1	100	+ 2,2	174	Total*	
BLWU	D	0,3	32	0,7	49	1,8	52	+ 1,5	585	D	U.E.B.L.
	I	0,6	68	0,7	51	1,6	48	+ 1,0	254	I	
	Insg.*	0,9	100	1,4	100	3,4	100	+ 2,5	360	Total*	
Gemeinschaft (aus Drittlän- dern)	D	1,2	..	2,4	63	2,9	56	+ 1,8	252	D	Communauté (en provenance des pays tiers)
	I	..	..	1,4	37	2,3	44	..	..	I	
	Insg.*	..	..	3,8	100	5,2	100	..	..	Total*	

\* Die Summe D + I ergibt nicht immer genau den Gesamtbetrag, da die Zahlen auf- bzw. abgerundet sind.

(1) Mit Saarland ab zweitem Halbjahr 1959.

(2) Mit Saarland bis zum ersten Halbjahr 1959.

\* La somme D + I ne donne pas toujours exactement le total à cause de l'arrondissement des données.

(1) Y compris la Sarre à partir du 2<sup>e</sup> semestre 1969.

(2) Y compris la Sarre jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959.

schaftsgüter. Wie Tabelle 8 zeigt, haben sich die indirekten Ausfuhren aus anderen Gemeinschaftsländern zwischen 1960 und 1966 in sämtlichen Mitgliedstaaten nämlich verdoppelt, während die Einfuhren aus Drittländern durch sehr viel niedrigere Wachstumsindizes gekennzeichnet sind. Dies kommt in einer ständigen Abnahme des Anteils dieser Einfuhren an den Gesamteinfuhren zum Ausdruck; diese Anteile bewegen sich im Jahr 1966 zwischen 40 % für Italien und 17 % für die Niederlande.

Zählt man zu den indirekten Einfuhren die direkten Stahleinfuhren hinzu, so erhält man für die Gesamtstahleinfuhren 1966 Zahlen, die zwischen einem

des biens industriels. En effet, comme nous le montre le tableau 8, les réceptions indirectes en provenance des autres pays de la Communauté ont plus que doublé entre 1960 et 1966 dans tous les états membres, tandis que les importations en provenance des pays tiers sont caractérisées par des indices d'accroissement nettement inférieurs. Cela se traduit par une régression constante de la fraction de ces dernières par rapport aux importations totales avec des pourcentages qui se situent en 1966 entre les 40 % de l'Italie et les 17 % des Pays-Bas.

Si l'on ajoute aux importations indirectes les importations directes d'acier, on arrive pour les importations totales d'acier à des chiffres qui varient en 1966

Höchstwert von 9,4 Millionen t im Fall der Bundesrepublik und 3,4 Millionen t im Fall der BLWU liegen; Frankreich weist mit 7,2 Millionen t jedoch in dem untersuchten Zeitraum die stärkste Erhöhung auf mit einem Zuwachsisindex von 522 (Tabelle 9).

In bezug auf die Struktur der Gesamteinfuhren ist festzustellen, daß in Italien, der Bundesrepublik und Frankreich die Direkteinfuhren überwiegen (über 70 % der Gesamtmenge), während sich in den Benelux-Ländern die beiden Gruppen etwa die Waage halten (rund 50 %).

Der Anteil der indirekten Einfuhren an der Rohstahlerzeugung hat sich in allen Ländern ziemlich gleichmäßig erhöht; eine Ausnahme bilden die Niederlande, die weitgehend vom Auslandsmarkt abhängig sind und deren indirekte Versorgung mit Stahl im Jahr 1966 über drei Viertel der einheimischen Rohstahlerzeugung ausmachte. Durch Substraktion der Einfuhren von den indirekten Ausfuhren erhält man die indirekten *Netto*ausfuhren der Mitgliedsländer. Wie aus Tabelle 10 (1) ersichtlich, sind die Niederlande der einzige Mitgliedstaat der Gemeinschaft mit

entre un maximum de 9,4 mio t pour l'Allemagne fédérale et 3,4 mio t pour l'U.E.B.L.; la France avec 7,2 mio t a cependant marqué l'augmentation la plus forte au cours de la période étudiée avec un indice d'accroissement de 552 (tableau 9).

Quant à la structure des importations totales d'acier, on a d'un côté l'Italie, l'Allemagne et la France où les importations directes prédominent (plus de 70 % du total) et de l'autre les pays du Benelux où les deux catégories s'équilibrent approximativement (50 % environ).

Par rapport à la production d'acier brut, les pourcentages des importations indirectes montrent une augmentation assez régulière dans tous les pays, sauf aux Pays-Bas qui sont dans une large mesure tributaires du marché extérieur, leurs approvisionnements indirects d'acier représentent en 1966 plus des 3/4 de la production nationale d'acier brut. Si l'on déduit les importations des exportations indirectes on obtient les exportations indirectes *nettes* des pays membres. Comme nous le montre le tableau 10 (1), les Pays-Bas sont le seul état membre

TABELLE 10 TABLEAU

Indirekte Nettostahlausfuhren

Exportations indirectes nettes d'acier

(in Millionen t Rohstahlgewicht)

(En mio t équivalent d'acier brut)

Jahr	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	BLWU - U.E.B.L.	EGKS - C.E.C.A. (1)	Année
1955	+ 3,7	+ 1,9	+ 0,3	- 0,4	+ 0,6	+ 6,2	1955
1956	+ 4,6	+ 1,7	+ 0,5	- 0,6	+ 0,6	+ 6,8	1956
1957	+ 5,5	+ 1,9	+ 0,5	- 0,5	+ 0,5	+ 8,0	1957
1958	+ 5,3	+ 1,8	+ 0,8	- 0,3	+ 0,6	+ 8,1	1958
1959	+ 5,7	+ 2,6	+ 1,0	- 0,1	+ 0,7	+ 9,6	1959
1960	+ 6,6	+ 1,9	+ 0,7	- 0,4	+ 1,0	+ 9,7	1960
1961	+ 6,2	+ 2,1	+ 1,0	- 0,6	+ 1,1	+ 9,8	1961
1962	+ 6,1	+ 1,6	+ 0,9	- 0,5	+ 1,1	+ 9,2	1962
1963	+ 6,1	+ 2,0	+ 0,6	- 0,7	+ 1,0	+ 9,0	1963
1964	+ 6,5	+ 1,6	+ 1,3	- 1,2	+ 1,1	+ 9,3	1964
1965	+ 6,4	+ 1,9	+ 1,7	- 1,2	+ 1,3	+ 10,1	1965
1966	+ 6,8	+ 1,5	+ 2,1	- 1,1	+ 1,1	+ 10,3	1966

(1) Die kleinen Unterschiede gegenüber den vorangegangenen Tabellen sind auf Rundungen der Länderangaben zurückzuführen

(1) Les petites différences avec les colonnes qui précèdent sont dues à l'arrondissement des données nationales.

(1) Die indirekten *Netto*ausfuhren der Gemeinschaft wurden als algebraische Summe der *Netto*ausfuhren der Mitgliedsländer berechnet; für die Jahre 1960-1966 entsprechen daher die Gesamtbeträge der Gemeinschaft in Tabelle 10 nicht genau den Zahlen für die indirekte *Netto*ausfuhr der Gemeinschaft in Tabelle 1, die als Saldo der indirekten Aus- und Einfuhren nach und aus den Drittländern berechnet wurden. Dies ist vor allem auf die Differenzen zurückzuführen, die in den Grunddaten des Außenhandels zwischen den innergemeinschaftlichen Lieferungen und Eingängen bestehen.

(1) Les exportations indirectes nettes de la Communauté ont été calculées comme somme algébrique des exportations nettes des pays membres; par conséquent, pour les années 1960-1966 les totaux communautaires du tableau 10 ne correspondent pas exactement aux chiffres des exportations indirectes nettes de la Communauté du tableau 1, qui ont été calculées comme solde des exportations et importations indirectes avec les pays tiers. Cela dépend notamment des différences existant dans les données de base du commerce extérieur entre livraisons et réceptions intracommunautaires.



einer indirekten Nettoeinfuhr an Stahl; seine Einfuhren übersteigen die Ausfuhren beträchtlich. Die Differenz hat sich übrigens im Laufe des untersuchten Zeitraums spürbar erhöht und belief sich 1966 auf 1,1 Millionen t gegenüber 0,4 Millionen t im Jahr 1955.

Der graphischen Darstellung 3, die aufgrund der Daten der Tabelle 10 zusammengestellt wurde, ist auch eine gewisse rückläufige Tendenz der französischen Nettoausfuhren zu entnehmen, die von 1,9 Millionen t im Jahr 1955 auf 1,5 Millionen t im Jahr 1966 mit teilweise starken Schwankungen in den einzelnen Jahren zurückgingen, während die Nettoausfuhren der Bundesrepublik (6,8 Millionen t im Jahr 1966) und der BLWU (1,1 Millionen t) sich nahezu verdoppelt haben. Die rascheste Zunahme ist jedoch in Italien zu verzeichnen (2,1 Millionen t im Jahr 1966 gegenüber etwa über 280 000 t im Jahr 1955); dieser Aufschwung fällt um so mehr ins Auge, als Italien in den fünfziger Jahren in seiner indirekten Stahlversorgung vom Ausland abhängig war.

Trotzdem zeigen die (direkten und indirekten) Nettogesamtausfuhren Italiens vor allem wegen des regelmäßigen Defizits seines direkten Stahlaustauschs mit dem Ausland ganz erhebliche positive und negative Abweichungen, wie aus nachstehender graphischer Darstellung 4 ersichtlich ist. Ferner zeigt diese Darstellung, daß die Nettogesamtausfuhren der Bundesrepublik sehr rasch gestiegen sind; im Jahr 1966 erreichten sie 10 Millionen t und machten damit fast die Hälfte der Gesamtstahlausfuhren der Gemeinschaft aus. Des weiteren veranschaulicht sie den merklichen Rückgang in Frankreich, wo die Stahlausfuhren von 6,6 Millionen t im Jahr 1955 auf 3,6 Millionen t im Jahr 1966 gesunken sind.

#### 4. Der Stahlverbrauch

Anhand der Daten über den indirekten Stahlaußenhandel läßt sich auch der Begriff des Stahlverbrauchs (oder Stahlrestverbrauchs) präziser formulieren.

Bisher mußte man sich bei der Ermittlung des Stahlbedarfs auf die Berechnung des sichtbaren Stahlverbrauchs nach der herkömmlichen Formel „Verbrauch = Erzeugung + Direkteinfuhren — Direktausfuhren ± Bestandsveränderungen“ beschränken. Mit dieser Formel ist, da sie den indirekten Stahlaustausch nicht erfaßt, der Nachteil verbunden, daß das Ver-

de la Communauté importateur *indirect net* d'acier, le volume de leurs importations dépassant largement le volume des exportations; l'écart correspondant a d'ailleurs notablement augmenté au cours de la période étudiée et se situe à 1,1 mio t en 1966 contre 0,4 mio t en 1955.

Le graphique 3, dressé sur la base des données du tableau 10, souligne aussi une certaine tendance à la régression des exportations nettes françaises, qui sont passées de 1,9 mio t en 1955 à moins de 1,5 mio t en 1966 avec des fluctuations parfois sensibles d'une année à l'autre, tandis que celles de l'Allemagne fédérale (6,8 mio t en 1966) et de l'U.E.B.L. (1,1 mio t) ont presque doublé. L'accroissement le plus rapide revient cependant à l'Italie avec 2,1 mio t en 1966 contre quelque 280 000 tonnes en 1955; cet essort est d'autant plus significatif si l'on considère qu'au début des années 50 l'Italie était tributaire de l'extérieur pour ses approvisionnements indirects d'acier.

Malgré cela, et notamment à cause du déficit systématique de ses échanges directs d'acier avec l'extérieur, les exportations totales (directes et indirectes) nettes de l'Italie présentent des écarts positifs et négatifs d'une ampleur remarquable, comme il ressort du graphique 4 ci-après. Le même graphique nous montre aussi la croissance très rapide des exportations nettes totales de l'Allemagne fédérale, qui ont atteint le niveau de 10 mio t en 1966, représentant ainsi presque la moitié des exportations totales d'acier de la Communauté et le recul sensible de la France, où les exportations d'acier sont tombées de 6,6 mio t en 1955 à 3,6 mio t en 1966.

#### 4. Consommation finale d'acier

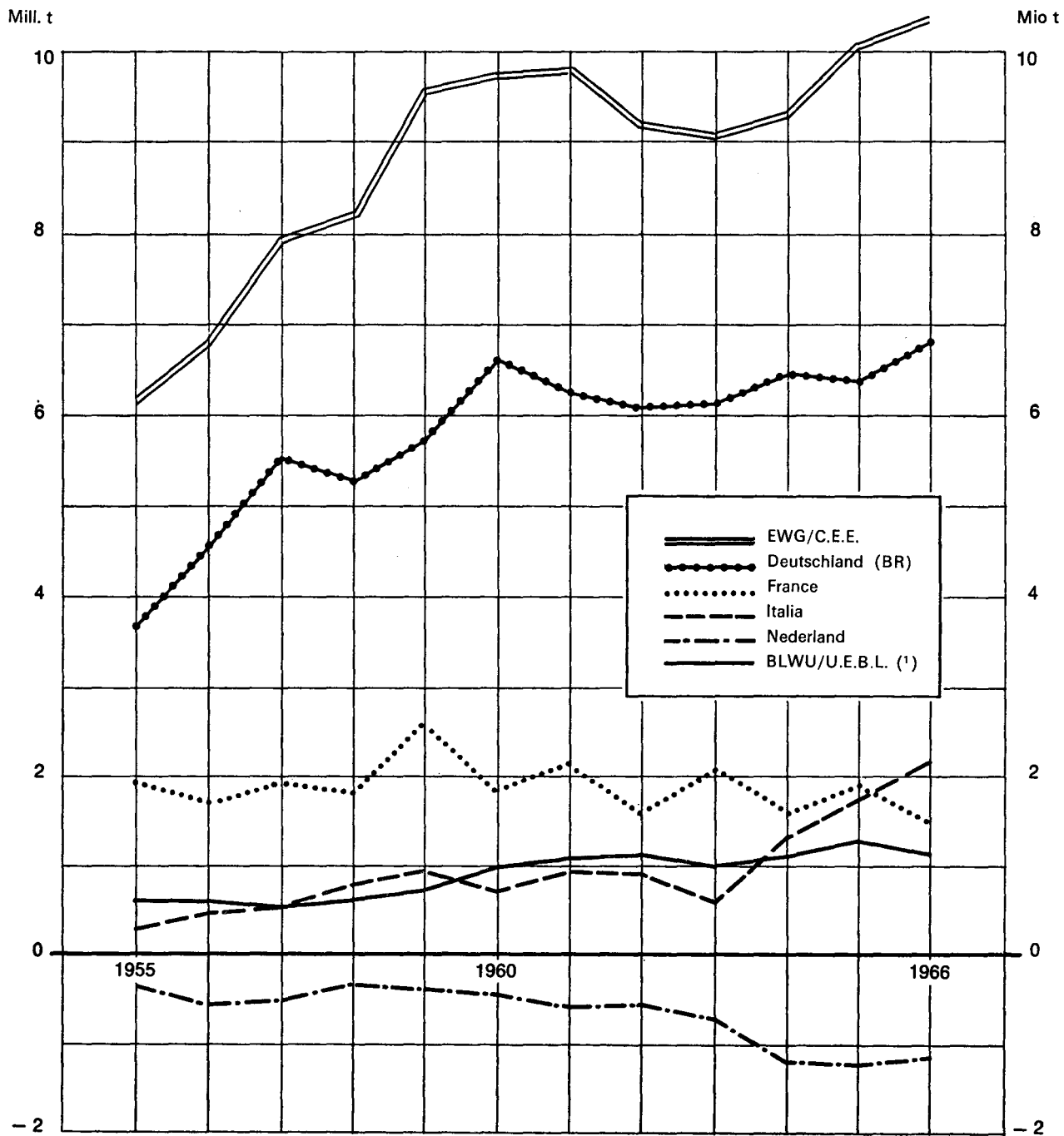
Les données des échanges indirects d'acier nous permettent également de formuler d'une manière plus précise la notion de consommation finale (ou résiduelle) d'acier.

En effet, jusqu'à présent lorsqu'il était question de déterminer les besoins d'acier on devait se borner au calcul de la consommation apparente d'après la formule traditionnelle « consommation = production + importations directes — exportations directes ± variations des stocks » qui, ne tenant pas compte des échanges indirects d'acier, présentait l'inconvé-

GRAPHIK 3 GRAPHIQUE

Indirekte Netto-Stahlausfuhren  
(in Rohstahlgewicht)  
- Seinerzeitige Gebiete -

Exportations indirectes nettes d'acier  
(Poids en équivalent d'acier brut)  
- Territoires de l'époque -

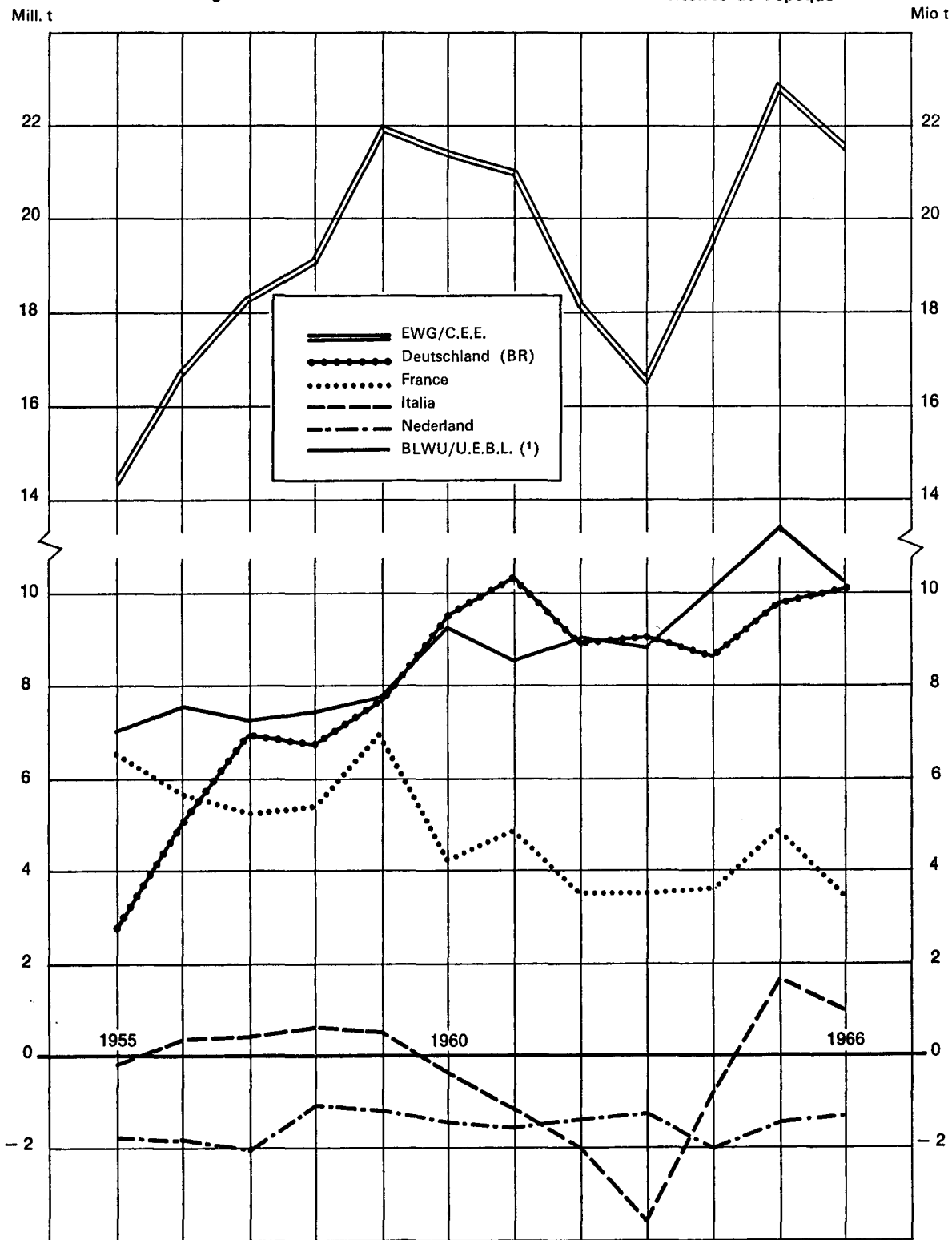


(1) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

GRAPHIK 4 GRAPHIQUE

Netto-Stahlausfuhren (direkt und indirekt)  
(in Rohstahlgewicht)  
- Seinerzeitige Gebiete -

Exportations (directes + indirectes) nettes d'acier  
(Poids en équivalent d'acier brut)  
- Territoires de l'époque -



(¹) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

brauchsniveau der Länder mit indirekten Nettoausfuhren überschätzt wird, da in den Inlandsbedarf der Stahlanteil einbezogen wird, der von den verarbeitenden Industrien verbraucht, aber später in Form verarbeiteter Erzeugnisse wieder ausgeführt wird. Umgekehrt werden hierbei der Stahlbedarf der Länder mit indirekten Nettoeinfuhren unterschätzt und somit die internationalen Vergleiche in gewissem Umfang verfälscht.

nient de surestimer le niveau de consommation des pays exportateurs indirects nets, en incluant dans les besoins intérieurs la part d'acier consommé par les industries de transformation, mais exporté par la suite sous forme de produits manufacturés et, inversement de sous-estimer les besoins d'acier des pays importateurs indirects nets en faussant ainsi dans une certaine mesure les comparaisons internationales.

TABELLE 11 TABLEAU

Entwicklung des Stahlendverbrauchs

Évolution de la consommation finale d'acier

Land	In Millionen t Rohstahlgewicht En mio t équivalent d'acier brut			Indizes Indices 1955-1966 1955=100	In kg/Kopf En kg/tête			Indizes Indices 1955-1966 1955=100	Pays
	1955	1966	Veränderungen Variations		1955	1966	Veränderungen Variations		
	Deutschland (BR) (1)	18,6	25,5		+ 6,9	137	355		
Frankreich (2)	9,0	16,1	+ 7,1	179	207	325	+ 118	157	France (2)
Italien	5,7	12,5	+ 6,8	219	118	241	+ 123	204	Italie
Niederlande	2,7	4,6	+ 1,9	167	255	368	+ 113	144	Pays-Bas
BLWU	2,2	3,0	+ 0,8	138	236	305	+ 69	129	U.E.B.L.
Gemeinschaft	38,2	61,7	+ 23,5	161	233	336	+ 103	144	Communauté

(1) Einschließlich Saarland.  
(2) Ohne Saarland.

(1) Y compris la Sarre.  
(2) Sans la Sarre.

Erst die Einbeziehung der Daten über den indirekten Austausch in die Berechnungen bietet uns die Möglichkeit, das Problem zu lösen und einen Stahlverbrauchs begriff zu schaffen, der nachstehend mit „Endverbrauch“ definiert ist und — von den Bestandsveränderungen der verarbeitenden Industrien abgesehen — dem Begriff des eigentlichen tatsächlichen Verbrauchs entspricht.

L'introduction dans ces calculs des données des échanges indirects nous permet donc de résoudre ce problème et de parvenir à une notion de consommation d'acier définie ci-après « consommation finale » qui, mis à part les mouvements des stocks des industries de transformation, correspond à la notion de consommation réelle proprement dite.

Der Stahlverbrauch für die gesamte Gemeinschaft beläuft sich, wie aus Tabelle 11 hervorgeht, auf nahezu 62 Millionen t Rohstahlgewicht gegenüber 38 Millionen t im Jahr 1955, was einem Zuwachsindex von 161 entspricht. Auf die Bundesrepublik

La consommation finale d'acier pour l'ensemble de la Communauté, ainsi qu'il ressort du tableau 11 ci-dessus, s'élève à près de 62 mio t équivalent d'acier brut contre 38 mio t en 1955, soit un indice d'accroissement de 161. L'Allemagne fédérale avec

entfielen 1966 mit 25,5 Millionen t etwa zwei Fünftel des Gesamtverbrauchs der Gemeinschaft; hierauf folgten Frankreich (16,1 Millionen t), Italien (12,5 Millionen t), die Niederlande (4,6 Millionen t) und die Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion (3,0 Millionen t).

Die Zuwachsraten Italiens, Frankreichs und der Niederlande haben sich rascher erhöht als diejenigen der Gemeinschaft als Ganzes, während die Bundesrepublik und die BLWU ein viel geringeres Wachstum aufzuweisen haben.

Die Zahlen des Endverbrauchs der Bundesrepublik und Frankreichs in den Jahren 1955-1959 wurden auf annähernde Werte berichtigt, um der Tatsache Rechnung zu tragen, daß bis zum zweiten Halbjahr 1959 das Saarland nicht als zur Bundesrepublik gehörig angeführt war. Dies war aufgrund der Angaben über den Endverbrauch des Saarlands in den Jahren 1955-1959 möglich, die wir unter Zugrundelegung der Hypothese geschätzt haben, daß der Endverbrauch je Einwohner in diesem Gebiet und in der Bundesrepublik gleich hoch ist.

Die errechneten Pro-Kopf-Zahlen des Endstahlverbrauchs, der sich für die gesamte Gemeinschaft von 233 kg im Jahr 1955 auf 336 kg im Jahr 1966 erhöht hat, weisen im Jahr 1966 noch erhebliche Unterschiede zwischen den einzelnen Ländern auf und liegen zwischen einem Maximum von 427 kg in der Bundesrepublik und einem Minimum von 241 kg in Italien.

Es ist jedoch eine gewisse Tendenz zur Einpendelung auf den Gemeinschaftsdurchschnitt zu verzeichnen, wie die fast ununterbrochene Verringerung des Variationskoeffizienten <sup>(1)</sup> zeigt, den wir für sämtliche Jahre des erfaßten Zeitraums errechnet haben (Tabelle 12).

<sup>(1)</sup> Es sei darauf hingewiesen, daß sich der Variationskoeffizient, mit dem die Variation einer statistischen Verteilung in bezug auf den Durchschnitt gemessen wird, aus folgender Gleichung ergibt:

$$\text{Variationskoeffizient} = \frac{1}{\bar{X}} \sqrt{\frac{\sum_i (X_i - \bar{X})^2}{N}}$$

hierbei ist in unserem Sonderfall:

$X_i$  = der Endverbrauch je Einwohner des Landes i

$\bar{X}$  = durchschnittlicher Endverbrauch der Gemeinschaft je Einwohner

$N$  = 5 Anzahl der Länder

25,5 mio t en 1966 absorbe les 2/5 environ de la consommation finale totale de la Communauté, suivie par la France (16,1 mio t), l'Italie (12,5 mio t), les Pays-Bas (4,6 mio t) et l'Union économique belgo-luxembourgeoise (3,0 mio t).

Quant aux indices d'accroissement on a, d'une part, l'Italie, la France et les Pays-Bas qui ont augmenté à un rythme plus élevé que celui de la Communauté dans son ensemble, d'autre part, l'Allemagne et l'U.E.B.L. avec des progressions nettement inférieures.

Les chiffres de consommation finale de l'Allemagne fédérale et de la France relatifs aux années 1955-1959 ont été approximativement corrigés pour tenir compte de la non-inclusion de la Sarre dans l'Allemagne fédérale avant le deuxième semestre 1959. Cela a été possible à l'aide des données de consommation finale de la Sarre des années 1955-1959, que nous avons estimée sous l'hypothèse de l'égalité de la consommation finale par habitant en cette région et en Allemagne fédérale.

Les chiffres de consommation finale d'acier calculés par habitant qui, pour l'ensemble de la Communauté, ont passé de 233 kg/hb en 1955 à 336 kg/hb en 1966, montrent des différences encore sensibles en 1966 selon les pays et se situent entre un maximum de 427 kg/hb pour l'Allemagne et un minimum de 241 kg/hb pour l'Italie.

On peut constater cependant une certaine tendance au nivellement autour de la moyenne communautaire comme le souligne la diminution presque constante du coefficient de variation <sup>(1)</sup> que nous avons calculé pour toutes les années de la période étudiée (tableau 12).

<sup>(1)</sup> On rappelle que le coefficient de variation, qui mesure la variabilité relative d'une distribution statistique autour de la moyenne, est défini par la formule suivante :

$$\text{Coefficient variation} = \frac{1}{\bar{X}} \sqrt{\frac{\sum_i (X_i - \bar{X})^2}{N}}$$

ou, dans notre cas spécifique :

$X_i$  = consommation finale par habitant du pays i

$X$  = consommation finale moyenne, par habitant, de la Communauté.

$N$  = 5 nombre des pays.

TABELLE 12 TABLEAU

Anhand des Bruttostahlendverbrauchs  
je Einwohner  
errechneter Variationskoeffizient

Coefficient de variation calculé  
sur la consommation finale d'acier brut  
par habitant

Jahr Année	Variationskoeffizient Coefficient variation	Jahr Année	Variationskoeffizient Coefficient variation
1955	0,327	1961	0,224
1956	0,291	1962	0,219
1957	0,253	1963	0,149
1958	0,274	1964	0,256
1959	0,287	1965	0,285
1960	0,320	1966	0,187

### 5. Der indirekte Stahlaußenhandel nach industriellen Erzeugnisgruppen

Wir haben die in dieser Untersuchung erfaßten einundsiebzig Erzeugnisgruppen (die in Anlage A im einzelnen aufgeführt sind) in sieben großen Gruppen zusammengefaßt, die wir wie folgt bezeichnen:

Gruppen	Schlüssel
I — Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	0110/0400
II — Nachstehend nicht spezifizierte verarbeitete Erzeugnisse	1010/1240 5110/5400
III — Nicht elektrische Maschinen	2010/2620
IV — Elektrische Maschinen und Apparate	3010/3050
V — Lokomotiven, Waggon und sonstiges rollendes Eisenbahnmateriale	4110/4117
VI — Kraftfahrzeuge und Luftfahrzeuge	4210/4400
VII — Wasserfahrzeuge	4510

Anhand der nach dieser Gliederung aufgestellten Tabelle 13 läßt sich die Entwicklung der Zusammensetzung der indirekten Stahlexporte der Gemeinschaft (ohne innergemeinschaftliche Lieferungen) im Zeitraum 1960 bis 1966 prüfen.

### 5. Les échanges indirects d'acier par catégories de produits industriels

Nous avons réuni les soixante et onze groupes de produits retenus pour la présente étude (détaillés dans l'annexe A) en sept grandes catégories qui ont été définies de la façon suivante :

Catégories	Code
I — Produits sidérurgiques hors traité	0110/0400
II — Articles manufacturés non spécifiés ci-après	1010/1240 5110/5400
III — Machines non électriques	2010/2620
IV — Machines et appareils électriques	3010/3050
V — Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer	4110/4117
VI — Véhicules routiers et aérodynes	4210/4400
VII — Navires et bateaux	4510

Sur la base de cette classification nous avons dressé le tableau 13 qui nous permet d'examiner l'évolution de la composition des exportations d'acier de la Communauté (livraisons intracommunautaires exclues) au cours de la période 1960-1966.

Die umfangreichste Gruppe stellen mit 3,7 Millionen t im Jahr 1966 wiederum die Stahlerzeugnisse der ersten Verarbeitungsstufe, trotz einer gewissen Regression (der Anteil an der Gesamtmenge ist von 36 % im Jahr 1960 auf 29 % im Jahr 1966 zurückgegangen).

In abnehmender Reihenfolge schließen sich die Gruppen der „Straßenfahrzeuge“ mit 2,7 Millionen t im Jahr 1966, der „verarbeiteten Erzeugnisse“ mit 2,1 Millionen t und der „nicht elektrischen Maschinen“ mit 2,0 Millionen t an, deren Ausfuhr sich durchweg schneller erhöht hat als die indirekten Gesamtausfuhren, sowie die Gruppe IV „elektrische Maschinen und Apparate“, deren Anteil allerdings sehr gering ist (3 %).

Le groupe le plus important reste celui des produits de la première transformation de l'acier avec 3,7 mio t en 1966, malgré une certaine régression, puisque son pourcentage par rapport au total a passé de 36 % en 1960 à 29 % en 1966.

Suivent par ordre d'importance décroissante les catégories des «véhicules routiers» 2,7 mio t en 1966, des «articles manufacturés» 2,1 mio t et des «machines non électriques» 2,0 mio t qui ont, toutes, augmenté à un rythme plus élevé que les exportations indirectes totales aussi bien que la catégorie IV «machines et appareils électriques» dont l'importance demeure toutefois très faible par rapport au total (3 %).

TABELLE 13 TABLEAU

Indirekte Stahlausfuhren der Gemeinschaft nach Drittländern nach industriellen Erzeugnisgruppen (1960-1966)

Exportations indirectes d'acier de la Communauté vers les pays tiers par catégories de produits industriels (1960-1966)

Jahr	Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages Produits sidérurgiques hors traité	Nicht spezifizierete verarbeitete Erzeugnisse Articles manufacturés non spécifiés ci-après	Nicht elektrische Maschinen Machines non électriques	Elektrische Maschinen und Apparate Machines et appareils électriques	Lokomotiven, Waggon und sonstiges rollendes Eisenbahnmaterial Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour le chemin de fer	Kraftfahrzeuge und Luftfahrzeuge Véhicules routiers et aérodynes	Wasserfahrzeuge Navires et bateaux	Insgesamt Total	Année
In 1 000 t Rohstahlgewicht					1 000 tonnes équivalent d'acier brut				
1960	3 945	1 669	1 269	231	220	1 854	1 717	10 904	1960
1961	3 790	1 883	1 433	249	228	1 837	1 870	11 290	1961
1962	3 919	1 770	1 448	238	226	1 854	1 327	10 782	1962
1963	3 327	1 668	1 479	266	213	1 981	1 855	10 788	1963
1964	3 327	1 763	1 613	294	270	2 288	1 715	11 270	1964
1965	3 939	1 836	1 789	325	282	2 540	1 579	12 290	1965
1966	3 716	2 137	1 975	339	231	2 747	1 459	12 604	1966
Indizes 1960 = 100					Indices 1960 = 100				
1960	100	100	100	100	100	100	100	100	1960
1961	96	113	113	108	104	99	109	104	1961
1962	99	106	114	103	103	100	77	99	1962
1963	84	100	117	115	97	107	108	99	1963
1964	84	106	127	127	123	123	100	103	1964
1965	100	110	141	141	128	137	92	113	1965
1966	94	128	156	147	105	148	85	116	1966
In Prozent					En pourcentage du total				
1960	36	15	12	2	2	17	16	100	1960
1961	34	17	13	2	2	16	16	100	1961
1962	36	17	13	2	2	18	12	100	1962
1963	31	16	14	2	2	18	17	100	1963
1964	30	16	14	3	2	20	15	100	1964
1965	32	15	15	3	2	20	13	100	1965
1966	29	17	16	3	2	21	12	100	1966

TABELLE 14 TABLEAU

Indirekte Stahleinfuhren der Gemeinschaft  
aus Drittländern  
nach industriellen Erzeugnisgruppen (1960-1966)

Importations indirectes d'acier de la Communauté  
en provenance des pays tiers  
par catégories de produits industriels (1960-1966)

Jahr	Eisen- und Stahler- zeugnisse außerhalb des Vertrages  Produits sidérurgiques hors traité	Nicht spezifizierte verarbeitete Erzeugnisse  Articles manufacturés non spécifiés ci-après	Nicht elektrische Maschinen  Machines non électriques	Elektrische Maschinen und Apparate  Machines et appareils électriques	Lokomotiven, Waggons und sonstiges rol- lendes Eisen- bahnmaterial  Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour le chemin de fer	Kraftfahrzeuge und Luftfahrzeuge  Véhicules routiers et aérodynes	Wasser- fahrzeuge  Navires et bateaux	Insgesamt  Total	Année
	In 1 000 t Rohstahlgewicht				1 000 tonnes équivalent d'acier brut				
1960	279	172	468	47	13	165	244	1 388	1960
1961	296	188	630	59	11	199	249	1 632	1961
1962	324	228	707	73	13	255	157	1 757	1962
1963	347	357	790	81	12	311	159	2 057	1963
1964	411	353	806	83	20	343	193	2 209	1964
1965	398	349	757	83	30	386	426	2 429	1965
1966	425	376	776	79	14	363	284	2 317	1966
	Indizes 1960 = 100				Indices 1960 = 100				
1960	100	100	100	100	100	100	100	100	1960
1961	106	109	135	126	85	121	102	118	1961
1962	116	133	151	155	100	155	64	127	1962
1963	124	208	169	172	92	188	65	148	1963
1964	147	205	172	177	154	208	79	159	1964
1965	143	203	162	177	231	234	175	175	1965
1966	152	219	166	168	108	220	116	167	1966
	In Prozent				En pourcentage du total				
1960	20	12	34	3	1	12	18	100	1960
1961	18	12	38	4	1	12	15	100	1961
1962	18	13	40	4	1	15	9	100	1962
1963	17	17	38	4	1	15	8	100	1963
1964	19	16	36	4	1	16	9	100	1964
1965	16	14	32	3	1	16	18	100	1965
1966	18	16	34	3	1	16	12	100	1966

Dagegen ist ein Rückgang bei den „Wasserfahrzeugen“ festzustellen, die trotz starker Schwankungen in den einzelnen Jahren von 16 % der Gesamtmenge im Jahr 1960 auf 12 % im Jahr 1966 abgesunken sind.

Aus Tabelle 14 über die indirekten Einfuhren nach Erzeugnisgruppen ist der hohe Anteil der „nicht elektrischen Maschinen“ zu ersehen, auf die über ein Drittel der indirekten Einfuhren aus Drittländern bei einer Zunahme von 66 % zwischen 1960 und 1966 entfällt.

Am stürmischsten war die Entwicklung bei den „Kraftfahrzeugen“ und den „verarbeiteten Erzeugnissen“, deren Einfuhren sich in dem untersuchten Zeitraum mehr als verdoppelt haben.

Par contre, on constate le fléchissement de la part des « navires et bateaux » qui, même avec des oscillations sensibles d'une année à l'autre, tombe à 12 % du total en 1966 contre 16 % en 1960.

Les données du tableau 14, relatif aux importations indirectes par catégories de produits, soulignent l'importance des « machines non électriques », qui représentent plus du tiers des importations indirectes en provenance des pays tiers avec une augmentation de 66 % entre 1960 et 1966.

L'évolution la plus dynamique revient aux « Véhicules routiers » et aux « Articles manufacturés », dont les importations ont plus que doublé au cours de la période étudiée.



Da zufällige Abweichungen die statistischen Ergebnisse auf Länderebene beeinflussen können (1), ist es nicht sehr ratsam, über die einzelnen Mitgliedsländer nach Erzeugnisgruppen aufgeschlüsselte Gewichtsangaben in Rohstahläquivalent zu machen. Wir beschränken uns deshalb darauf, in der Anlage die Wachstumsindizes nach Erzeugnisgruppen für die einzelnen Mitgliedstaaten sowie Anteile dieser Ergebnisse an der Gesamtmenge zu geben. Unseres Erachtens dürfte dies genügen, um die Tendenzen des Austauschs der verschiedenen Erzeugnisgruppen abschätzen zu können.

Diese Daten bestätigen vor allem bei den Ausfuhren eine allgemein steigende Tendenz für die Gruppen III (nicht elektrische Maschinen) und IV (Straßenfahrzeuge), dagegen eine fallende Tendenz für die Gruppen V (rollendes Eisenbahnmaterial) und VII (Wasserfahrzeuge), während bei den anderen Gruppen die Tendenzen von Land zu Land variieren.

## 6. Schlußfolgerungen

Mit der vorliegenden Studie wurde versucht, eine möglichst vollständige statistische Dokumentation über den indirekten Stahlaußenhandel der Gemeinschaftsländer zusammenzustellen, wobei wir einerseits die Entwicklung dieses Handels im Laufe der vergangenen Jahre und andererseits seine große Bedeutung für die Ermittlung des Stahlendverbrauchs aufgezeigt haben.

Der indirekte Stahlaußenhandel ist, wie wir im Laufe der Analyse der Ergebnisse feststellen konnten, ganz allgemein durch zwei Grundtendenzen gekennzeichnet nämlich die rasche Zunahme des innergemeinschaftlichen Austauschs einerseits und die Stagnation der indirekten Exporte nach Drittländern andererseits.

Beim indirekten Außenhandel sind daher in den letzten Jahren die gleichen Tendenzen wie bei der Entwicklung des direkten Stahlhandels zu verzeichnen, und zwar nicht nur auf der Gemeinschaftsebene, sondern auch im weitgesteckten Rahmen des Weltmarkts für Eisen- und Stahlerzeugnisse, wo eine fast kontinuierlich zunehmende Verflechtung des Austauschs zwischen hochindustrialisierten Ländern mit

---

(1) Dieser Nachteil, der im übrigen bereits in den methodologischen Ausführungen hervorgehoben wurde, hängt mit der Verwendung der durchschnittlichen Gemeinschaftskoeffizienten für die Umrechnung der Grunddaten der Mitgliedsländer in Stahlgewicht zusammen; das mit diesem Verfahren verbundene Fehlerisiko dürfte bei den Gesamtzahlen unwesentlich sein, kann aber innerhalb der Erzeugnisgruppen ins Gewicht fallen.

La possibilité d'écart aléatoires, qui peuvent influencer les résultats statistiques au niveau national (1), nous déconseille de fournir les données en poids équivalent d'acier brut ventilées par catégories de produits pour chacun des pays membres; nous nous bornons en conséquence à présenter en annexe pour chacun des États membres les indices d'accroissement par catégories de produits, ainsi que les pourcentages de celles-ci par rapport au total. Cela nous semble suffisant pour permettre l'appréciation des tendances des échanges des différentes catégories de produits.

Ces données nous confirment, notamment pour les exportations, une tendance générale à l'augmentation pour les catégories III (Machines non électriques) et IV (Véhicules routiers) et à la diminution pour les catégories V (Matériel roulant pour chemin de fer) et VII (Navires), tandis que dans les autres catégories les comportements varient selon les pays.

## 6. Conclusions

Dans la présente étude nous avons essayé de fournir une documentation statistique aussi complète que possible des échanges indirects d'acier des pays membres de la Communauté, tout en mettant en évidence, d'une part, leur évolution au cours des récentes années et, d'autre part, le rôle très important qu'ils jouent notamment dans la détermination de la consommation finale d'acier.

Les échanges indirects d'acier, comme nous l'avons pu constater au cours de l'analyse des résultats, sont caractérisés d'une façon très générale par deux tendances fondamentales: d'une part, l'augmentation rapide des échanges intracommunautaires et, d'autre part, la relative stagnation des exportations indirectes à destination des pays tiers.

On retrouve donc pour les échanges indirects les mêmes tendances qui ont caractérisé l'évolution du commerce direct d'acier au cours des dernières années, non seulement au niveau de la Communauté, mais aussi dans l'ensemble plus vaste du marché mondial des produits sidérurgiques, où l'on assiste au développement presque continu de l'interpénétration des échanges entre pays fortement industrialisés

---

(1) Cet inconvénient, qui a d'ailleurs été déjà souligné dans l'exposé méthodologique, dépend de l'utilisation des coefficients moyens communautaires pour la transformation en poids d'acier des données de base des pays membres; ce procédé entraîne un risque d'erreur jugé négligeable dans les chiffres totaux, mais qui peut être sensible à l'intérieur des catégories de produits.

einer Stabilisierung oder gar einen relativen Rückgang der Ausfuhren nach den Entwicklungsländern einhergeht.

Die beschriebenen Tendenzen für die Gemeinschaft als Ganzes setzen sich natürlich aus von Mitgliedstaat zu Mitgliedstaat sehr unterschiedlichen Gegebenheiten zusammen, wie aus Tabelle 15 hervorgeht. In dieser Tabelle rekapitulieren wir die Entwicklung des indirekten Stahlaustauschs zwischen 1960 und 1966 nach Ländern und vergleichen sie mit den Tendenzen des Endverbrauchs und der Rohstahlerzeugung.

Im Zusammenhang mit dem Endstahlverbrauch konnten wir feststellen, daß der indirekte Stahlaustausch durch seinen Umfang bis zu einem gewissen Grade

accompagné par la stabilisation ou même diminution relative des exportations vers les pays en voie de développement.

Évidemment, les tendances que nous venons de décrire pour la Communauté dans son ensemble résultent des comportements sensiblement différents selon les États membres, comme il ressort du tableau 15 dans lequel nous présentons en synthèse l'évolution par pays entre 1960 et 1966 des échanges indirects d'acier comparés avec les tendances de la consommation finale et de la production d'acier brut.

En ce qui concerne la consommation finale d'acier, nous avons pu constater l'importance des échanges indirects d'acier, qui contribuent dans une certaine

TABELLE 15 TABLEAU

Entwicklung des indirekten Stahlaußenhandels in Vergleich zu der Rohstahlerzeugung und dem Rohstahlverbrauch (1960-1966)

	Millionen t Rohstahlgewinnung Mio t équivalent d'acier brut		Index Indice 1960-1966 1960=100	Durchschnittliche jährliche Wachstumsrate Taux moyen annuel d'accroissement	Millionen t Rohstahlgewinnung Mio t équivalent d'acier brut	
	1960	1966			1960	1966
	<b>Deutschland (BR) - Allemagne (R.F.)</b>				<b>Frankreich</b>	
Indirekte Stahlausfuhren	7,9	9,1	122,6	3,5	2,7	3,5
Davon:						
- Innerhalb der EWG	1,6	3,1	196,2	11,9	0,5	1,2
- Nach Drittländern	5,9	6,0	102,6	0,4	2,2	2,3
Indirekte Stahleinfuhren	0,8	2,3	276,2	18,4	0,8	2,0
Davon:						
- Innerhalb der EWG	0,4	1,6	355,8	23,0	0,6	1,6
- Aus Drittländern	0,4	0,8	188,0	11,1	0,2	0,5
Rohstahlerzeugung	34,1	35,3	103,6	0,6	17,3	19,6
Endstahlverbrauch	23,6	25,5	108,0	1,3	12,4	16,1
	<b>Niederlande - Pays-Bas</b>				<b>BLWU</b>	
Indirekte Stahlausfuhren	0,8	1,3	158,6	8,0	1,7	2,7
Davon:						
- Innerhalb der EWG	0,2	0,6	229,9	14,8	0,5	1,4
- Nach Drittländern	0,6	0,8	130,0	4,5	1,2	1,3
Indirekte Stahleinfuhren	1,3	2,5	193,0	11,6	0,7	1,6
Davon:						
- Innerhalb der EWG	1,0	2,1	212,8	13,3	0,5	1,3
- Aus Drittländern	0,3	0,4	132,7	4,8	0,2	0,3
Rohstahlerzeugung	1,95	3,3	166,9	8,9	11,3	13,3
Endstahlverbrauch	3,4	4,6	136,4	5,3	1,9	3,0

- Die Summe der Ausfuhren innerhalb der EWG + Drittländer ergibt nicht immer den Gesamtbetrag des Austauschs, da die Angaben auf- bzw. abgerundet sind.  
 • Die Abweichungen zwischen Lieferungen und Eingängen innerhalb der EWG sind auf die Ungenauigkeit der Einfuhr- und Ausfuhrklärungen in den Außenhandelsstatistiken der Mitgliedsländer zurückzuführen.

dazu beiträgt, die Abweichungen zwischen den Verbrauchsquoten je Einwohner der Mitgliedstaaten zu verringern.

Unter diesem Blickwinkel wird eine regelmäßige Aufstellung der Statistiken über den indirekten Stahlaußenhandel immer notwendiger; das SAEG beabsichtigt daher, diese Arbeiten im Rahmen des statistischen Programms für den Stahlsektor fortzuführen. Damit wird es möglich sein, die Umrechnungskoeffizienten zu verbessern und sie den sich wandelnden Herstellungsverfahren und der gegenseitigen Substitution zwischen Stahl und anderen Stoffen anzupassen; darüber hinaus wird eine mechanographische Auswertung der Grunddaten ermöglicht, die sich zweifellos günstig auf die Periodizität der Statistiken über den indirekten Außenhandel auswirken wird.

mesure à amenuiser les écarts entre les taux de consommation par habitant des pays membres.

Dans cette optique, l'exigence d'une élaboration périodique des statistiques du commerce indirect s'avère de plus en plus indispensable, et l'O.S.C.E. se propose de poursuivre ces travaux dans le cadre du programme statistique du secteur sidérurgie. Cela permettra, d'une part, l'amélioration et la mise à jour des coefficients de conversion, compte tenu des modifications des techniques de fabrication et de la substitution réciproque entre l'acier et les autres matières et, d'autre part, d'aboutir à l'exploitation mécanographique des données de base, ce qui aura sans doute une incidence favorable sur la périodicité des statistiques des échanges indirects.

TABELLE 15 TABLEAU

Évolution comparée des échanges indirects d'acier avec la production et la consommation finale d'acier brut (1960-1966)

Index Indice 1960-1966 1960=100	Durchschnittliche jährliche Wachstumsrate Taux moyen annuel d'accroissement %	Millionen Stahlgewinnung Mio t équivalent d'acier brut		Index Indice 1960-1966 1960=100	Durchschnittliche jährliche Wachstumsrate Taux moyen annuel d'accroissement %	
		1960	1966			
<b>France</b>		<b>Italien - Italie</b>				
130,1	4,5	1,3	3,1	236,4	15,4	Exportations indirectes d'acier
242,2	15,9	0,2	0,9	400,0	25,0	dont :
105,8	0,9	1,1	2,2	204,0	12,7	- intra C.E.E.
245,2	16,1	0,6	0,9	169,4	9,2	- vers les pays tiers
259,3	17,1	0,3	0,6	204,7	12,7	Importations indirectes d'acier
207,1	12,9	0,3	0,4	134,5	5,1	dont :
113,3	2,1	8,5	13,6	161,2	8,3	- intra C.E.E.
129,4	4,4	8,9	12,5	140,6	5,8	- en provenance des pays tiers
						Production d'acier brut
						Consommation finale d'acier
<b>U.E.B.L.</b>		<b>Gemeinschaft - Communauté</b>				
161,9	8,4	14,0	19,8	141,6	6,0	Exportations indirectes d'acier
277,9	18,6	3,0*	7,1	234,4*	15,3*	dont :
109,9	1,6	10,9	12,6	115,6	2,4	- intra C.E.E.
230,5	14,9	4,2	9,4	223,1*	14,3	- vers les pays tiers
245,9	16,2	2,8	7,1	250,7	16,6*	Exportations indirectes d'acier
181,4	10,4	1,4	2,3	166,9	8,9	dont :
118,1	2,8	73,1	85,1	116,0	2,6	- intra C.E.E.
162,0	8,4	50,1	61,6	123,0	3,5	- en provenance des pays tiers
						Production d'acier brut
						Consommation finale d'acier

- La somme des échanges intra C.E.E. + pays tiers ne donne pas toujours le total des échanges à cause des arrondissements des données.

\* L'écart entre les chiffres des livraisons et des réceptions intra C.E.E. est conséquence des inexactitudes des déclarations d'importations dans les statistiques du commerce extérieur des pays membres.



**Statistische Anlagen**

**Annexes statistiques**



**Der indirekte Stahlaußenhandel der Gemeinschaft**

**ANLAGEN**

**Les échanges indirects d'acier de la Communauté**

**ANNEXES**

## VERZEICHNIS DER ANLAGEN

Anlage A — Ausführliche Liste der Erzeugnisse und der entsprechenden durchschnittlichen Umrechnungskoeffizienten für die Gemeinschaft	42
Anlage B — Gegenüberstellung der Außenhandelsnomenklaturen	44
<b>Statistische Tabellen</b>	
I — Indirekte Stahlaus- und -einfuhren in Rohstahlgewicht (1955-1966)	48
II — Indirekter Stahlaustausch innerhalb der Gemeinschaft und mit Drittländern in Rohstahlgewicht (1960-1966)	48
III — Indirekte Stahlaus- und -einfuhren in Stahleinsatzgewicht (1955-1966)	50
IV — Indirekter Stahlaustausch innerhalb der Gemeinschaft und mit Drittländern in Stahleinsatzgewicht (1960-1966)	50
V — Struktur der Stahlausfuhren in Rohstahlgewicht (1955-1966)	52
VI — Struktur der Stahleinfuhren in Rohstahlgewicht (1955-1966)	54
VII — Nettostahlausfuhren in Rohstahlgewicht (1955-1966)	56
VIII — Indirekter Stahlaußenhandel in Prozent der Rohstahlerzeugung (1955-1966)	58
IX — (Direkter + indirekter) Gesamtstahlaußenhandel in Prozent der Rohstahlerzeugung (1955-1966)	60
X - XIV — Indirekte Ausfuhren nach industriellen Erzeugnisgruppen und nach Mitgliedsländern : Angaben in Prozent der Gesamtmenge und Wachstumsindizes (1955-1966)	62
XV - XIX — Indirekte Einfuhren nach industriellen Erzeugnisgruppen und nach Mitgliedsländern : Angaben in Prozent der Gesamtmenge und Wachstumsindizes (1955-1966)	72
XX — Rohstahlendverbrauch (1955-1966)	82
XXI — Rohstahlendverbrauch je Einwohner (1955-1966)	82
<b>Graphische Darstellungen</b>	
XXII — Indirekte Stahlausfuhren (einschl. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages)	84
XXIII — Indirekte Stahlausfuhren (ohne Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages)	85

## SOMMAIRE DES ANNEXES

Annexe A — Liste détaillée des produits et des coefficients moyens communautaires de conversion correspondants	42
Annexe B — Tableau de correspondance des nomenclatures du commerce extérieur	44
<b>Tableaux statistiques</b>	
I — Exportations et importations indirectes d'acier en poids équivalent d'acier brut (1955-1966)	48
II — Échanges indirects d'acier intracommunautaires et avec les pays tiers en poids équivalent d'acier brut (1960-1966)	48
III — Exportations et importations indirectes d'acier en poids d'acier (fini) mis en œuvre (1955-1966)	50
IV — Échanges indirects d'acier intracommunautaires et avec les pays tiers en poids d'acier (fini) mis en œuvre (1960-1966)	50
V — Structure des exportations d'acier en poids équivalent d'acier brut (1955-1966)	52
VI — Structure des importations d'acier en poids équivalent d'acier brut (1955-1966)	54
VII — Exportations nettes d'acier en poids équivalent d'acier brut (1955-1966)	56
VIII — Échanges indirects d'acier en pourcentage de la production d'acier brut (1955-1966)	58
IX — Échanges totaux (directs + indirects) d'acier en pourcentage de la production d'acier brut (1955-1966)	60
X - XIV — Exportations indirectes par groupes de produits industriels et par pays membres : données en pourcentage du total et indices d'accroissement (1955-1966)	62
XV - XIX — Importations indirectes par groupes de produits industriels et par pays membres : données en pourcentage du total et indices d'accroissement (1955-1966)	72
XX — Consommation finale d'acier brut (1955-1966)	82
XXI — Consommation finale d'acier brut par habitant (1955-1966)	82
<b>Graphiques</b>	
XXII — Exportations indirectes d'acier (y compris produits sidérurgiques hors traité)	84
XXIII — Exportations indirectes d'acier (produits sidérurgiques hors traité exclus)	85



XXIV — Indirekte Stahleinfuhren (einschl. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages)	86	XXIV — Importations indirectes d'acier (y compris produits sidérurgiques hors traité)
XXV — Indirekte Stahleinfuhren (ohne Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages)	87	XXV — Importations indirectes d'acier (produits sidérurgiques hors traité exclus)
XXVI — Bundesrepublik Deutschland : Entwicklung der Produktion im Vergleich zu den direkten und indirekten Stahlausfuhren	88	XXVI — Allemagne fédérale : Évolution comparée de la production et des exportations directes et indirectes d'acier
XXVII — Frankreich : Entwicklung der Produktion im Vergleich zu den direkten und indirekten Stahlausfuhren	89	XXVII — France : Évolution comparée de la production et des exportations directes et indirectes d'acier
XXVIII — Italien : Entwicklung der Produktion im Vergleich zu den direkten und indirekten Stahlausfuhren	90	XXVIII — Italie : Évolution comparée de la production et des exportations directes et indirectes d'acier
XXIX — Niederlande : Entwicklung der Produktion im Vergleich zu den direkten und indirekten Stahlausfuhren	91	XXIX — Pays-Bas : Évolution comparée de la production et des exportations directes et indirectes d'acier
XXX — BLWU : Entwicklung der Produktion im Vergleich zu den direkten und indirekten Stahlausfuhren	92	XXX — U.E.B.L. : Évolution comparée de la production et des exportations directes et indirectes d'acier
XXXI — Rohstahlendverbrauch	93	XXXI — Consommation finale d'acier brut
XXXII — Rohstahlendverbrauch je Einwohner	94	XXXII — Consommation finale d'acier brut par habitant

**INDIREKTER STAHLAUSSENHANDEL**

**Anlage A - Ausführliche Liste  
der Erzeugnisse und  
der entsprechenden durchschnittlichen  
Koeffizienten für die Gemeinschaft**

K<sub>1</sub> = Stahleinsatzgewicht je t Erzeugnis  
K<sub>3</sub> = Rohblockgewicht je t Erzeugnis

**ÉCHANGES INDIRECTS D'ACIER**

**Annexe A - Liste détaillée  
des produits et  
des coefficients moyens  
communautaires correspondants**

K<sub>1</sub> = Poids d'acier mis en œuvre par tonne de produit  
K<sub>3</sub> = Poids de lingot utilisé par tonne de produit

Schlüssel	Erzeugnisgruppe (gekürzte Bezeichnung)	K <sub>1</sub>	K <sub>3</sub>	Groupes de produits (texte abrégé)	Code
-----------	--	----------------	----------------	------------------------------------	------

**Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages**

0110	Geschmiedete Erzeugnisse aus Massenstein	1,05	1,23
0120	Geschmiedete Erzeugnisse aus Edelstahl	1,08	1,37
0210	Draht, nur gezogen, aus Massenstein	1,02	1,30
0220	Draht, nur gezogen, aus Edelstahl	1,02	1,48
0310	Bandstahl usw. aus Massenstein	1,09	1,36
0320	Bandstahl usw. aus Edelstahl	1,14	1,60
0400	Stahlröhren	1,18	1,47

**Produits sidérurgiques hors traité**

Produits forgés en aciers courants	0110
Produits forgés en aciers spéciaux	0120
Fil tréfilé simple en aciers courants	0210
Fil tréfilé simple en aciers spéciaux	0220
Feuillards etc., en aciers courants	0310
Feuillards etc., en aciers spéciaux	0320
Tubes d'acier	0400

**Erzeugnisse aus Metall**

1010	Feuerwaffen für Kriegszwecke	0,95	1,35
1020	Geschosse und Munition	0,50	0,80
1110	Fertige Bauelemente	1,13	1,48
1120	Kabel, Seile, Litzen usw.	1,00	1,31
1130	Metallgeflecht, Drahtzäune usw.	1,02	1,33
1140	Stifte, Nägel, Krampen usw.	1,02	1,34
1150	Bolzen und Muttern, Schrauben usw.	1,25	1,64
1160	Nähnadeln und Stecknadeln usw.	1,15	1,51
1170	Panzerschranke usw.	1,25	1,81
1180	Handwerkzeug, Werkzeuge zur Verwendung in Maschinen usw.	1,25	1,69
1191	Haushaltsartikel	1,00	1,34
1195	Messer, Gabeln und Löffel	0,50	0,70
1197	Schneidwaren a.n.g.	1,00	1,40
1210	Metallwaren	1,00	1,35
1220	Metallbehälter	1,15	1,59
1230	Öfen, Herde usw.	0,50	0,68
1240	Andere aus Metall hergestellte Erzeugnisse a.n.g.	0,90	1,22

**Articles manufacturés en métal**

Armes à feu de guerre	1010
Projectiles et munitions	1020
Éléments de construction finis	1110
Cables, cordages, tresses, etc.	1120
Treillis métalliques, fils de clôtures, etc.	1130
Pointes, clous, crampons, etc.	1140
Boulons et écrous, vis, etc.	1150
Aiguilles et épingles	1160
Coffres-forts, etc.	1170
Outils à main, outils pour machines, etc.	1180
Ustensiles de ménage	1191
Couteaux, fourchettes et cuillères	1195
Coutellerie non spécifiés ci-après	1197
Articles de quincaillerie	1210
Récipients métalliques	1220
Poêles, fourneaux, etc.	1230
Autres articles manufacturés en métaux non spécifiés ci-après	1240

**Nicht elektrische Maschinen**

2010	Dampfkessel	1,20	1,66
2020	Hilfsapparate für Dampfkessel	1,10	1,47
2030	Dampfmaschinen usw.	1,05	1,41
2040	Flugzeugmotoren	0,50	0,6
2050	Kolbenverbrennungsmotoren usw.	0,58	0,78
2100	Landwirtschaftliche Maschinen und Apparate	0,99	1,33
2200	Zugmaschinen (ausgenommen Dampftraktoren)	0,80	1,07
2310	Schreibmaschinen	0,85	1,08
2320	Buchungsmaschinen usw.	0,85	1,08
2410	Maschinen der spanabhebenden Verformung	0,28	0,38
2420	Sonstige Werkzeugmaschinen	0,60	0,80
2510	Flüssigkeitspumpen	0,70	0,94
2520	Kraftkarren	1,15	1,46
2530	Fördermaschinen, Hebemaschinen usw.	1,14	1,53
2540	Holzbearbeitungsmaschinen	0,50	0,67
2550	Mit Luftdruck betriebene Werkzeuge	1,20	1,68

**Machines non électriques**

Chaudières à vapeur	2010
Appareillage de chaufferie	2020
Machines à vapeur, etc.	2030
Moteurs d'avions	2040
Moteurs à combustion interne, etc.	2050
Machines et appareils agricoles	2100
Tracteurs exceptés à vapeur	2200
Machines à écrire	2310
Machines comptables, etc.	2320
Machines outils travaillant par enlèvement	2410
Autres machines outils	2420
Pompes pour liquides	2510
Chariots de manutention automobile	2520
Convoyeurs, appareils de levage, etc.	2530
Machines à travailler le bois	2540
Outils pneumatiques	2550

**INDIREKTER STAHLAUSSENHANDEL**

**ÉCHANGES INDIRECTS D'ACIER**

**Anlage A - Ausführliche Liste  
der Erzeugnisse und  
der entsprechenden durchschnittlichen  
Koeffizienten für die Gemeinschaft**

**Annexe A - Liste détaillée  
des produits et  
des coefficients moyens  
communautaires correspondants**

K<sub>1</sub> = Stahleinsatzgewicht je t Erzeugnis  
K<sub>3</sub> = Rohblockgewicht je t Erzeugnis

K<sub>1</sub> = Poids d'acier mis en œuvre par tonne de produit  
K<sub>3</sub> = Poids de lingot utilisé par tonne de produit

(Fortsetzung)

(Suite)

Schlüssel	Erzeugnisgruppe (gekürzte Bezeichnung)	K <sub>1</sub>	K <sub>3</sub>	Groupe de produits (texte abrégé)	Code
<b>Nicht elektrische Maschinen</b>			<b>Machines non électriques</b>		
2560	Maschinen für die Herstellung von Papier	0,60	0,80	Machines pour la fabrication du papier	2560
2570	Druck- und Buchbindereimaschinen	0,70	0,94	Machines pour l'impression et la reliure	2570
2581	Textilmaschinen	0,55	0,74	Machines textiles	2581
2587	Nähmaschinen	1,00	1,42	Machines à coudre	2587
2591	Klimaanlagen	0,90	1,17	Installations de climatisation	2591
2597	A.n.g. Maschinen und Apparate	0,60	0,80	Machines et appareils non spécifiés ci-après	2597
2610	Wälzlager usw.	1,30	1,87	Roulements à billes, etc.	2610
2620	Einzel- und Zubehörteile	0,60	0,80	Pièces détachées et accessoires	2620
<b>Elektrische Maschinen und Apparate</b>			<b>Machines et appareils électriques</b>		
3010	Elektrische Generatoren usw.	1,00	1,34	Machines génératrices, etc.	3010
3020	Elektrowärmegeräte	0,40	0,51	Appareils électrothermiques	3020
3030	Elektrogeräte zur Verwendung in der Medizin usw.	0,50	0,64	Appareils électriques utilisés en médecine, etc.	3030
3040	Tragbare elektrische Werkzeuge und Apparate	1,00	1,45	Outils et appareils portatifs	3040
3050	Andere elektrische Geräte	0,65	0,87	Autres appareils électriques	3050
<b>Beförderungsmittel</b>			<b>Matériel de transport</b>		
4110	Dampflokomotiven	1,22	1,63	Locomotives à vapeur	4110
4120	Wagen (einschl. Triebwagen)	0,80	1,07	Voitures automotrices ou non	4120
4115	Radreifen, Radsätze, Achsen und Räder	1,31	1,49	Bandages, frettes, essieux et roues	4115
4117	Andere Teile	1,00	1,55	Autres parties et pièces détachées	4117
4210	Personenkraftwagen komplett	1,01	1,39	Automobiles complètes	4210
4220	Krafträder, Seitenwagen usw.	1,20	1,67	Motocycles, sides-cars, etc.	4220
4230	Omniбусse, Lastkraftwagen, Lieferwagen usw.	1,05	1,45	Autobus, camions, camionnettes, etc.	4230
4240	Fahrgestelle der in Position 4210, 4220, 4230 genannten Fahrzeuge	1,00	1,39	Châssis des véhicules des 4210, 4220, 4230	4240
4250	Andere Kraftfahrzeuge	0,60	0,83	Autres parties de véhicules	4250
4310	Fahrräder, andere Räder ohne Motor usw.	1,05	1,46	Bicyclettes, autres cycles sans moteur, etc.	4310
4320	Straßenfahrzeuge a.n.g.	0,90	1,17	Véhicules routiers non spécifiés ci-après	4320
4400	Luftfahrzeuge	0,30	0,39	Aérodynes	4400
4510	Wasserfahrzeuge	0,64	0,90	Navires et bateaux	4510
		( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )		
		0,90	1,26		
		( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )		
<b>Verschiedene Erzeugnisse</b>			<b>Articles manufacturés divers</b>		
5110	Zentralheizungseinrichtungen	0,50	0,70	Installations de chauffage central	5110
5120	Spülbecken, Badewannen usw.	1,00	1,60	Éviers, lavabos, baignoires, etc.	5120
5200	Metallmöbel	1,10	1,54	Meubles métalliques	5200
5300	Optische und wissenschaftliche Geräte	0,80	1,04	Appareils optiques et scientifiques	5300
5400	Haushaltskühlschränke	0,85	1,11	Réfrigérateurs ménagers	5400

(<sup>1</sup>) Aufgrund der Bruttoregistertonnen.

(<sup>2</sup>) Aufgrund des Leergewichts (Leichtgewicht) des Schiffes.

(<sup>1</sup>) Sur la base de la jauge brute.

(<sup>2</sup>) Sur la base du poids du navire à vide (poids lège).

Anlage B - Gegenüberstellung  
der Außenhandelsnomenklaturen

Annexe B - Tableau de correspondance  
des nomenclatures du commerce extérieur

Schlüssel Indirekter Außenhandel	S.I.T.C. C.T.C.I.	NIMEXE	C.S.T.	Code échanges indirects
1	2	3	4	5
0110	ex 681	7304 - 730510 - 730715 - 730725 - 730730 - 731020 - 731120 - 731611 - 731630 - 731659 - 731691 - 731693 - 731695 - 731697	Harmonisierte Nomenklatur der Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages  Nomenclature harmonisée pour les produits sidérurgiques hors traité	0110
0120	ex 681	736110 - 736190 - 736310 - 737113 - 737114 - 737119 - 737193 - 737194 - 737199 - 737313 - 737314 - 737319		0120
0210	ex 681-12	7314		0210
0220	ex 681-12	736640 - 736681 - 736686 - 736689 - 737613 - 737614 - 737615 - 737615 - 737619		0220
0310	ex 681	731030 - 731045 - 731049 - 731131 - 731139 - 731143 - 731149 - 731225 - 731229 - 731230 - 731240 - 731259 - 731261 - 731263 - 731265 - 731275 - 731279 - 731280 - 731341 - 731361 - 731363 - 731391 - 731393 - 731397		0310
0320	ex 681	736350 - 736374 - 736379 - 736450 - 736475 - 736490 - 736553 - 736583 - 737343 - 737349 - 737353 - 737354 - 737355 - 737359 - 737374 - 737383 - 737389 - 737451 - 737451 - 737453 - 737454 - 737459 - 737374 - 737483 - 737489 - 737490 - 737553 - 737554 - 737559 - 737593 - 737599		0320
0400	681-13	7318 - 7319 - 732051 - 732053		0400
1010	691-01 691-02	8708 - 9301 - bis/à 9306	951.01 - 951.04 - 951.05 - 951.02 - 894.31 - 894.32 - 894.33 - 951.03	1010
1020	691-03	930731 - 930733	951.06	1020
1010	699-01	7321	691.1	1010
1120	ex 811-01 699-03	7325	693.11	1120
1130	699-05	7316 - 7327 - 7328	693.2 - 693.31 - 693.41	1130
1140	ex 699-07	7331	694.11	1140
1150	ex 699-07	7332	694.21	1150
1160	ex 699-08	7333 - 7334	698.51 - 698.52	1160
1170	699-11	8303	698.2	1170
1180	699-11	8201 bis/à 8205	695.1 - 695.21 - 695.22 - 695.23	1180
1191	699-13	733837 - 733845 - 733857 - 733865 - 733880 - 8208	697.21 - 719.41	1191

Anlage B - Gegenüberstellung  
der Außenhandelsnomenklaturen

Annexe B - Tableau de correspondance  
des nomenclatures du commerce extérieur

(Fortsetzung)

(Suite)

Schlüssel Indirekter Außenhandel	S.I.T.C. C.T.C.I.	NIMEXE	C.S.T.	Code échanges indirects
1	2	3	4	5
1195	699-16	8209 - 8214	696.01 - 696.06	1195
1197	699-17	8210 bis/à 8213 - 8206	695.25 - 696.02 - 696.03 - 696.04 - 696.05	1197
1210	699-18	8301 - 8302	698.11 - 698.12	1210
1220	ex 699-21	7322 - 7323 - 7324	692.11 - 692.21 - 692.31	1220
1230	ex 699-22	7336	697.11	1230
1240	ex 699-29	7329 - 7330 - 7335 - 7339 - 734091 - 734095 - 7340 - 99 - 8207 - 8215 - 8305 - 8307 - 8309 - 8311 bis/à 8315 - 9810	699.3 - 698.4 - 698.61 - 697.91 - 679.2 - 679.3 - 698.91 - 695.26 - 696.07 - 895.12 - 812.42 - 698.85 - 698.86 - 698.87 - 899.34	1240
2010	711-01	9401	711.1	2010
2020	711-02	8402	711.2	2020
2030	711-03 711-09	8404 - 8405 - 8407 - 840839 - 840850 - 840879	711.31 - 711.32 - 711.81 - 711.6 - 711.89	2030
2040	711-04	840631 - 840635 - 840691 - 840811 - 840813 - 840831 - 840833 - 841871	71.41 - 711.42	2040
2050	711-05	840612 - 840613 - 840616 - 840617 - 840618 - 840619 - 840651 - 840655 - 840656 - 840657 - 840671 - 840676 - 840677 - 840678 - 840693 bis/à 840698	711.5	2050
2100	712-01 bis/à 03	841891 - 8424 - 8425 - 8426 - 8427 - 8428	712.31 - 712.1 - 712.2 - 712.39 - 712.91 - 712.99	2100
2200	713.01	8701	712.5 - 732.5	2200
2310	714-01	8451	714.1	2310
2320	714-02	8452 bis/à 8455	714.21 - 714.22 - 714.3 - 714.96 - 714.97 - 714.98 - 714.99	2320
2410	715-01	844510 - 844520 - 844532 bis/à 844567	ex 715.1	2410
2420	715-02	8443 - 8444 - 844572 bis/à 844599 - 8450	715.21 - 715.22 - 715.23 - ex 715.1	2420
2510	716-01	8410	719.21	2510
2520	716-02	8707	719.32	2520
2530	716-03	8409 - 8422 - 8423	718.41 - 719.31 - 718.42	2530
2540	716-04	8447	719.52	2540

Anlage B - Gegenüberstellung  
der Außenhandelsnomenklaturen

Annexe B - Tableau de correspondance  
des nomenclatures du commerce extérieur

(Fortsetzung)

(Suite)

Schlüssel Indirekter Außenhandel	S.I.T.C. C.T.C.I.	NIMEXE	C.S.T.	Code échanges indirects
1	2	3	4	5
2550	716-05	8449	719.53	2550
2560	716-06	8431 - 8343	718.11 - 718.12	2560
2570	716-07	8432 - 8434 - 8435	718.21 - 718.22 - 718.29	2570
2581	716-08	8436 bis/à 8439 - 844010 - 844091 - 844093 - 844095	717.11 - 717.12 - 717.13 - 717.14 - 717.15	2581
2587	716-11	8441	717.3	2587
2591	716-12	8412 - 841525 - 841531 - 841535 - 841590	719.12 - 719.15	2591
2597	716-13	8403 - 8411 - 8413 - 8414 - 8416 - 841810 bis/à 841815 - 841893 - 841895 - 8419 bis/à 848421 - 8428 - 844050 - 8442 - 8446 - 8448 - 8456 bis/à 8460 - 8610 - 8805 - 841896 - 841898 - 841899	719.11 - 719.22 - 719.13 - 719.14 - 719.61 - 719.23 - 719.62 - 719.63 - 719.64 - 718.31 - ex 725.02 - 717.2 - 719.51 - 719.54 - 718.51 - 718.52 - 719.65 - 719.8 - 711.7 - 719.91 - 719.66 - 899.99	2597
2610	716-14	8462	719.7	2610
2620	716-15	8461 - 8463 - 8464 - 8465	719.92 - 719.93 - 719.94 - 719.99 -	2620
3010	721-01	8501	722.1	3010
3020	721-06	8511 - 8512	729.92 - 725.05	3020
3030	ex 721-11	9020	726.2	3030
3040	721-12	844041 - 844043 - 844045 - 844048 - 8505 - 8506 - 8507	729.6 - 725.03 - 725.04 - ex 725.02	3040
3050	ex 721-04 721-05 ex 721-07 ex 721-08 721-09	8502 - 850810 - 850830 - 850890 - 8509 - 8510 - 8513 - 8514 - 851511 bis/à 851333 - 851561 - 851563 - 851569 - 8516 - 8517 - 8522 - 8528 - 9028	729.91 - ex 729.41 - 729.42 - 812.43 - 724.91 - 724.92 - 724.2 - 724.1 - ex 724.99 - 729.93 - 729.94 - 729.99 - 729.7 - 723.23 - 729.98 - 729.52	3050
4110	731-01 731-02 831-03	8601 - 8602 - 8603	731.1 - 731.2 - 731.3	4110
4120	731-04 731-05 731-06	8604 bis/à 8608	731.4 - 731.5 - 731.61 - 731.62 - 731.63	4120
4115	ex 731-07	860950	ex 731.7	4115
4117	ex 731-07	860910 - 860930 - 860970 - 860991 - 860993 - 860995 - 860999	ex 731.7	4117
4210	732-01	870213 bis/à 870259	731.1 - 731.2	4210
4120	731-04 731-05 731-04	8604 bis/à 86-08	731.4 - 731.5 - 731.61 - 731.62 - 731.63	4120

Anlage B - Gegenüberstellung  
der Außenhandelsnomenklaturen

Annexe B - Tableau de correspondance  
des nomenclatures du commerce extérieur

(Fortsetzung)

(Suite)

Schlüssel Indirekter Außenhandel	S.I.T.C. C.T.C.I.	NIMEXE	C.S.T.	Code échanges indirects
1	2	3	4	5
4115	ex 731-07	860950	ex 731.7	4115
4117	732-01	860910 - 860930 - 860970 - 860991 - 860993 - 860995 - 860999	ex 731.7	4117
4210	732-01	870213 bis/à 870259	731.1 - 731.2	4210
4220	732-02	8709	732.91	4220
4230	732-03	8703 - 870270 bis/à 870287	732.3 - 732.4	4230
4240	732-04 732-05	8704	732.6 - 732.7	4240
4250	732-06 732-07	8705 - 8706 - 8712	732.81 - 732.89 - 732.92	4250
4310	733-01 733-02 ex 899-15	8710 - 8713 - 9701 - 971291 bis/à 971299	733.11 - 733.12 - 894.1 - 894.21	4310
4320	734-01 734-02	8711 - 8714	733.4 - 733.31 - 733.32 - 733.39	4320
4400	734-01 734-03	8802 - 880390	734.01 - ex 734.92	4400
4510	735-01 735-02 ex 725-09	8901 - 8902 - 8903 - 8905	735.1 - 735.3 - 735.91 - 735.92 - 735.93	4510
5110	812-01	7337	812.1	5110
5120	812-03	733810 - 733831 - 733835 - 733841 - 733851 - 733855 - 733861	812.3	5120
5200	921-02	8304 - 940110 - 940191 - 9402 - 940311 bis/à 940319	895.11 - ex 821.02 - ex 821.09 - ex 821.03	5200
5300	861-01	9003 - 9006 - 9008 bis/à 9016 - 901730 - 9018 - 9021 bis/à 9025 - 9026 - 9027 - 9029 - 9007 bis/à 900719	861.21 - 861.32 - ex 861.4 - 861.51 - 861.52 - 861.61 - 861.69 - 861.33 - 861.34 - 861.39 - 861.91 - 861.93 - ex 861.71 - 861.72 - 861.94 - 861.95 - 861.96 - 861.97 - 861.98 - 729.51 - 861.81 - 861.82 - 861.99	5300
5400	899-08	841511 - 841515 - 841521	725.01 - 719.42	5400

TABELLE I TABLEAU

Indirekte Stahlaus- und -einfuhren (1955-1966)

(In 1 000 t Rohstahlgewicht)

Land	1955	1956	1957	1958	1959	1960
<b>Gesamtausfuhren (innerhalb der EWG und nach dritten Ländern)</b>						
Deutschland (BR) <sup>(1)</sup>	4 119	5 099	6 210	6 025	6 534	7 445
Frankreich <sup>(2)</sup>	2 360	2 136	2 416	2 355	3 160	2 685
Italien	583	887	978	1 113	1 315	1 299
Niederlande	567	586	616	716	831	841
BLWU	1 282	1 309	1 249	1 352	1 608	1 683
<b>Gesamteinfuhren (innerhalb der EWG und aus dritten Ländern)</b>						
Deutschland (BR) <sup>(1)</sup>	446	545	678	739	819	843
Frankreich <sup>(2)</sup>	423	402	509	556	575	834
Italien	299	431	443	322	360	558
Niederlande	942	1 145	1 161	1 037	1 193	1 279
BLWU	637	708	726	762	892	701

(<sup>1</sup>) Ab 2. Halbjahr 1959 einschließlich Saarland.

(<sup>2</sup>) Bis 1. Halbjahr 1959 einschließlich Saarland.

TABELLE II TABLEAU

Indirekter Stahlaustausch innerhalb der Gemeinschaft und mit dritten Ländern (1960-1966)

(In 1 000 t Rohstahlgewicht)

Land	Indirekte Stahleinfuhren Importations indirectes d'acier						
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
<b>Bezüge aus der Gemeinschaft Réceptions en provenance de la Communauté</b>							
Deutschland (BR)	443	548	749	789	971	1 357	1 576
Frankreich	609	726	863	979	1 196	1 261	1 579
Italien	277	368	516	766	524	494	567
Niederlande	964	1 112	1 184	1 260	1 740	1 881	2 051
BLWU	534	579	650	756	903	1 072	1 313
Gemeinschaft	2 827	3 333	3 962	4 550	5 334	6 065	7 086
<b>Einfuhren aus dritten Ländern Importations en provenance des pays tiers</b>							
Deutschland (BR)	400	476	519	554	667	816	752
Frankreich	225	316	360	400	519	451	466
Italien	281	321	354	541	325	451	378
Niederlande	315	357	326	346	431	398	418
BLWU	167	162	198	216	267	313	303
Gemeinschaft	1 388	1 632	1 757	2 057	2 209	2 429	2 317



TABELLE | TABLEAU

Exportations et importations indirectes d'acier (1955-1966)

(En milliers de tonnes équivalent d'acier brut)

1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
<b>Exportations totales (intra C.E.E. + pays tiers)</b>						
7 227	7 356	7 473	8 092	8 547	9 127	Allemagne (R.F.) (1)
3 180	2 831	3 390	3 327	3 594	3 495	France (2)
1 644	1 798	1 911	2 151	2 682	3 071	Italie
876	964	893	977	1 167	1 334	Pays-Bas
1 820	1 967	1 970	2 292	2 669	2 725	U.E.B.L.
<b>Importations totales (intra C.E.E. + pays tiers)</b>						
1 024	1 268	1 343	1 638	2 173	2 328	Allemagne (R.F.) (1)
1 042	1 223	1 379	1 715	1 712	2 045	France (2)
689	870	1 307	849	945	945	Italie
1 469	1 510	1 606	2 171	2 279	2 469	Pays-Bas
741	848	972	1 170	1 385	1 116	U.E.B.L.

(1) Y compris la Sarre à partir du 2<sup>e</sup> semestre 1959.

(2) Y compris la Sarre jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959.

TABELLE || TABLEAU

Échanges indirects d'acier intracommunautaires et avec les pays tiers (1960-1966)

(En milliers de tonnes équivalent d'acier brut)

Indirekte Stahlzufuhren							Pays
Exportations indirectes d'acier							
1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	

Lieferungen in die Länder der Gemeinschaft

Livraisons aux pays de la Communauté

1 592	1 722	2 093	2 409	2 750	2 724	3 124	Allemagne (R.F.)
480	559	605	801	801	1 023	1 162	France
215	260	363	379	535	717	860	Italie
241	306	321	342	425	481	554	Pays-Bas
521	655	752	878	1 057	1 324	1 448	U.E.B.L.
3 049	3 502	4 134	4 849	5 569	6 269	7 148	Communauté

Ausfuhren nach dritten Ländern

Exportations vers les pays tiers

5 853	5 550	5 263	5 064	5 342	5 823	6 003	Allemagne (R.F.)
2 205	2 621	2 226	2 549	2 526	2 571	2 333	France
1 084	1 384	1 435	1 532	1 616	1 965	2 211	Italie
600	570	643	551	551	386	780	Pays-Bas
1 162	1 165	1 215	1 092	1 235	1 345	1 277	U.E.B.L.
10 904	10 290	10 782	10 788	11 270	12 290	12 604	Communauté

TABELLE III TABLEAU

Indirekte Stahlaus- und -einfuhren (1955-1966)

(In 1 000 t Stahleinsatzgewicht)

Land	1955	1956	1957	1958	1959	1960
<b>Gesamtausfuhren (innerhalb der EWG und nach dritten Ländern)</b>						
Deutschland (BR) (1)	3 169	3 843	4 684	4 538	4 895	5 611
Frankreich (2)	1 813	1 621	1 826	1 782	2 385	2 036
Italien	449	664	746	843	987	981
Niederlande	410	425	459	535	619	630
BLWU	977	1 001	958	1 033	1 233	1 293
<b>Gesamteinfuhren (innerhalb der EWG und aus dritten Ländern)</b>						
Deutschland (BR) (1)	326	398	496	548	603	630
Frankreich (2)	314	299	376	408	430	621
Italien	224	318	327	243	266	414
Niederlande	715	866	876	783	896	966
BLWU	472	523	536	564	655	518

(1) Ab 2. Halbjahr 1959 einschließlich Saarland.

(2) Bis 1. Halbjahr 1959 einschließlich Saarland.

TABELLE IV TABLEAU

Indirekter Stahlaustausch innerhalb der Gemeinschaft und mit dritten Ländern (1960-1966)

(In 1 000 t Stahleinsatzgewicht)

Land	Indirekte Stahleinfuhren Importations indirectes d'acier						
	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966
<b>Bezüge aus der Gemeinschaft Réceptions en provenance de la Communauté</b>							
Deutschland (BR)	331	400	564	595	732	1 014	1 187
Frankreich	454	545	655	738	899	943	1 195
Italien	206	273	384	572	391	367	424
Niederlande	726	839	918	956	1 330	1 426	1 569
BLWU	395	429	483	562	672	794	977
Gemeinschaft	2 112	2 486	3 004	3 423	4 024	4 544	5 352
<b>Einfuhren aus dritten Ländern Importations en provenance des pays tiers</b>							
Deutschland (BR)	299	355	388	423	499	611	555
Frankreich	166	234	266	297	384	335	400
Italien	207	239	264	405	242	329	279
Niederlande	240	268	247	268	326	299	316
BLWU	123	120	147	162	197	231	224
Gemeinschaft	1 035	1 216	1 312	1 553	1 648	1 805	1 774

TABELLE III TABLEAU

Exportations et importations indirectes d'acier (1955-1966)

(En milliers de tonnes d'acier (fini) mis en œuvre)

1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
<b>Exportations totales (intra C.E.E. + pays tiers)</b>						
5 484	5 509	5 714	6 087	6 422	6 844	Allemagne (R.F.) (1)
2 437	2 260	2 532	2 497	2 688	2 627	France (2)
1 227	1 363	1 443	1 621	2 194	2 312	Italie
656	722	670	730	800	998	Pays-Bas
1 393	1 497	1 503	1 744	2 032	2 066	U.E.B.L.
<b>Importations totales (intra C.E.E. + pays tiers)</b>						
756	952	1 018	1 232	1 625	1 741	Allemagne (R.F.) (1)
779	921	1 035	1 284	1 278	1 535	France (2)
512	648	977	633	695	703	Italie
1 107	1 165	1 224	1 656	1 725	1 884	Pays-Bas
549	630	723	869	1 025	1 202	U.E.B.L.

(1) Y compris la Sarre à partir du 2<sup>e</sup> semestre 1959.

(2) Y compris la Sarre jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959.

TABELLE IV TABLEAU

Échanges indirects d'acier intracommunautaires et avec les pays tiers (1960-1966)

(En milliers de tonnes d'acier (fini) mis en œuvre)

Indirekte Stahlausfuhren Exportations indirectes d'acier							Pays
1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	
<b>Lieferungen in die Länder der Gemeinschaft Livraisons aux pays de la Communauté</b>							
1 202	1 296	1 520	1 795	2 062	2 054	2 344	Allemagne (R.F.)
355	453	582	622	598	755	867	France
157	190	268	281	396	534	638	Italie
181	230	239	256	318	360	416	Pays-Bas
397	496	563	660	798	1 002	1 086	U.E.B.L.
2 292	2 665	3 172	3 614	4 172	4 705	5 351	Communauté
<b>Ausfuhren nach dritten Ländern Exportations vers les pays tiers</b>							
4 408	4 188	3 989	3 919	4 025	4 369	4 500	Allemagne (R.F.)
1 681	1 984	1 677	1 910	1 899	1 932	1 760	France
823	1 036	1 095	1 162	1 225	1 660	1 674	Italie
449	426	483	413	411	439	582	Pays-Bas
896	897	934	843	946	1 030	980	U.E.B.L.
8 257	8 531	8 178	8 247	8 506	9 430	9 496	Communauté

TABELLE **V** TABLEAU

Struktur der Stahlausfuhren

(In Rohstahlgewicht)

	1955		1956		1957		1958		1959		1960	
	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%
<b>A - (Innerhalb der EWG und nach dritten Ländern)</b>												
<b>Deutschland (BR) (1)</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	2 483	38	3 550	41	4 822	44	4 774	44	6 294	49	7 944	52
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	970	15	1 279	15	1 756	16	1 492	14	1 775	14	2 273	15
Andere verarbeitete Erzeugnisse	3 140	47	3 820	44	4 454	40	4 533	42	4 759	37	5 172	33
Insgesamt	6 602	100	8 649	100	11 032	100	10 799	100	12 828	100	15 389	100
<b>Frankreich (2)</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	5 499	70	5 035	70	4 817	67	5 091	68	6 374	67	6 105	69
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	900	11	819	11	834	12	879	12	1 197	13	1 143	13
Andere verarbeitete Erzeugnisse	1 460	19	1 317	19	1 582	21	1 476	20	1 963	20	1 543	18
Insgesamt	7 859	100	7 171	100	7 233	100	7 446	100	9 534	100	8 791	100
<b>Italien</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	256	31	533	38	697	42	747	40	815	38	1 135	47
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	243	29	351	24	302	18	319	17	317	15	320	13
Andere verarbeitete Erzeugnisse	340	41	536	38	676	40	794	43	998	47	979	40
Insgesamt	839	100	1 420	100	1 675	100	1 860	100	2 130	100	2 434	100
<b>Niederlande</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	582	51	523	47	736	52	872	55	1 092	57	1 338	62
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	128	11	135	12	118	9	142	9	155	8	179	8
Andere verarbeitete Erzeugnisse	439	38	451	41	498	39	574	36	676	35	662	30
Insgesamt	1 149	100	1 109	100	1 292	100	1 588	100	1 923	100	2 179	100
<b>BLWU</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	6 684	84	7 307	85	7 145	85	7 270	84	7 683	83	8 989	84
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	441	6	510	6	471	6	527	6	663	7	771	7
Andere verarbeitete Erzeugnisse	841	10	799	9	778	9	825	10	945	10	912	9
Insgesamt	7 966	100	8 616	100	8 394	100	8 622	100	9 295	100	10 672	100
<b>B - (nach dritten Ländern)</b>												
<b>Gemeinschaft</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	9 459		11 257		11 712		12 354		13 736		13 996	56
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	2 269		2 609		2 978		2 885		3 493		3 945	16
Andere verarbeitete Erzeugnisse	..		..		..		..		..		6 959	28
Insgesamt	..		..		..		..		..		24 900	100

(1) Bis 6. Juli 1959 ohne Saarland.

(2) Bis 6. Juli 1959 einschließlich Saarland.

TABELLE V TABLEAU

Structure des exportations d'acier

(Poids en équivalent d'acier brut)

1961		1962		1963		1964		1965		1966		Wachstums- rate Indices d'accroisse- ment 1955-1966 1955=100	
1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%		
<b>A - (intra C.E.E. + pays tiers)</b>													
8 418	54	8 129	52	8 322	53	8 826	52	10 286	54	10 313	53	415	<b>Allemagne (R.F.) (1)</b>
2 238	14	2 408	16	1 907	12	2 051	12	2 221	12	2 442	13	252	Produits sidérurgiques du traité
5 034	32	4 948	32	5 566	35	6 041	36	6 326	34	6 685	34	212	Produits sidérurgiques hors traité
15 690	100	15 485	100	15 795	100	16 918	100	18 833	100	19 440	100	294	Autres produits transformés
													Total
6 471	67	5 820	68	5 852	64	7 014	68	7 566	68	7 306	68	133	<b>France (2)</b>
1 065	11	818	9	869	9	940	9	1 054	9	972	9	108	Produits sidérurgiques du traité
2 115	22	2 013	23	2 521	27	2 387	23	2 540	23	2 523	23	173	Produits sidérurgiques hors traité
9 651	100	8 651	100	9 242	100	10 341	100	11 160	100	10 801	100	137	Autres produits transformés
													Total
812	33	729	29	637	25	1 367	39	1 357	46	2 071	41	809	<b>Italie</b>
352	14	528	21	510	20	592	17	888	18	745	14	307	Produits sidérurgiques du traité
1 292	53	1 270	50	1 401	55	1 559	44	1 794	36	2326	45	684	Produits sidérurgiques hors traité
2 456	100	2 527	100	2 548	100	3 518	100	5 039	100	5 142	100	613	Autres produits transformés
													Total
1 261	59	1 243	57	1 828	67	1 934	66	1 223	67	2 453	65	421	<b>Pays-Bas</b>
177	8	252	11	216	8	227	8	260	8	311	8	243	Produits sidérurgiques du traité
699	33	712	32	677	25	750	26	807	25	1 023	27	233	Produits sidérurgiques hors traité
2 137	100	2 207	100	2 721	100	2 911	100	3 290	100	3 787	100	330	Autres produits transformés
													Total
8 268	82	8 869	81	8 965	82	10 405	82	11 427	81	10 921	80	164	<b>U.E.B.L.</b>
762	8	823	8	836	8	941	7	1 045	7	1 065	8	241	Produits sidérurgiques du traité
1 058	10	1 144	11	1 134	10	1 351	11	1 624	12	1 660	12	197	Produits sidérurgiques hors traité
10 088	100	10 836	100	10 935	100	12 697	100	14 096	100	13 446	100	172	Autres produits transformés
													Total
<b>B - (vers les pays tiers)</b>													
13 549	55	12 136	53	11 778	52	13 639	55	18 577	60	16 151	56	173	<b>Communauté</b>
3 790	15	3 919	17	3 327	15	3 327	13	3 939	13	3 716	13	164	Produits sidérurgiques du traité
7 500	30	6 863	30	7 461	33	7 943	32	8 351	27	8 888	31	..	Produits sidérurgiques hors traité
24 839	100	22 918	100	22 566	100	24 909	100	30 867	100	28 755	100	..	Autres produits transformés
													Total

(1) Jusqu'au 6 juillet 1959 sans la Sarre.

(2) Jusqu'au 6 juillet 1959 y compris la Sarre.

TABELLE VI TABLEAU

Struktur der Stahleinfuhren

(In Rohstahlgewicht)

	1955		1956		1957		1958		1959		1960	
	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%
<b>A - (Innerhalb der EWG und aus dritten Ländern)</b>												
<b>Deutschland (BR) (1)</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	3 421	89	3 040	84	2 926	81	3 321	82	4 328	84	4 958	85
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	83	2	93	3	116	3	161	4	190	4	174	3
Andere verarbeitete Erzeugnisse	363	9	452	13	562	16	578	14	629	12	669	12
<b>Insgesamt</b>	<b>3 867</b>	<b>100</b>	<b>3 585</b>	<b>100</b>	<b>3 604</b>	<b>100</b>	<b>4 060</b>	<b>100</b>	<b>5 147</b>	<b>100</b>	<b>5 801</b>	<b>100</b>
<b>Frankreich (2)</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	886	68	1 054	73	1 447	74	1 527	73	1 868	76	3 702	82
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	31	2	35	2	39	2	41	2	118	5	226	5
Andere verarbeitete Erzeugnisse	392	30	367	25	470	24	515	25	457	19	608	13
<b>Insgesamt</b>	<b>1 309</b>	<b>100</b>	<b>1 456</b>	<b>100</b>	<b>1 956</b>	<b>100</b>	<b>2 083</b>	<b>100</b>	<b>2 443</b>	<b>100</b>	<b>4 536</b>	<b>100</b>
<b>Italien</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	693	70	685	61	875	66	966	75	1 278	78	2 229	80
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	18	5	41	4	48	4	61	5	51	3	81	3
Andere verarbeitete Erzeugnisse	251	25	390	35	395	30	261	20	309	19	477	17
<b>Insgesamt</b>	<b>992</b>	<b>100</b>	<b>1 116</b>	<b>100</b>	<b>1 318</b>	<b>100</b>	<b>1 288</b>	<b>100</b>	<b>1 638</b>	<b>100</b>	<b>2 787</b>	<b>100</b>
<b>Niederlande</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	1 989	68	1 840	62	2 153	65	1 592	60	1 922	62	2 350	65
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	318	11	428	14	420	13	337	13	412	13	467	13
Andere verarbeitete Erzeugnisse	624	21	717	24	741	22	707	27	781	25	818	22
<b>Insgesamt</b>	<b>2 931</b>	<b>100</b>	<b>2 985</b>	<b>100</b>	<b>3 314</b>	<b>100</b>	<b>2 636</b>	<b>100</b>	<b>3 115</b>	<b>100</b>	<b>3 629</b>	<b>100</b>
<b>BLWU</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	301	32	328	32	399	35	354	32	553	38	680	49
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	95	10	77	7	72	6	58	5	63	4	72	5
Andere verarbeitete Erzeugnisse	542	58	631	61	654	59	704	63	829	58	629	46
<b>Insgesamt</b>	<b>938</b>	<b>100</b>	<b>1 036</b>	<b>100</b>	<b>1 125</b>	<b>100</b>	<b>1 116</b>	<b>100</b>	<b>1 445</b>	<b>100</b>	<b>1 381</b>	<b>100</b>
<b>B - (aus dritten Ländern)</b>												
<b>Gemeinschaft</b>												
Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages	1 161		1 256		1 355		1 360		1 407		2 394	64
Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	162		189		192		184		220		279	7
Andere verarbeitete Erzeugnisse	..		..		..		..		..		1 109	29
<b>Insgesamt</b>	<b>..</b>		<b>..</b>		<b>..</b>		<b>..</b>		<b>..</b>		<b>3 782</b>	<b>100</b>

(1) Bis 6. Juli 1959 ohne Saarland.

(2) Bis 6. Juli 1959 einschließlich Saarland.

# TABELLE VI TABLEAU

## Structure des importations d'acier

(Poids en équivalent d'acier brut)

1961		1962		1963		1964		1965		1966		Wachstums- rate Indices d'accroisse- ment 1955-1966 1955=100	
1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%	1 000 t	%		
<b>A - (intra C.E.E. + pays tiers)</b>													
<b>Allemagne (R.F.) (1)</b>													
4 300	81	5 281	81	5 375	80	6 675	80	6 869	76	7 059	75	206	Produits sidérurgiques du traité
219	4	265	4	310	5	404	5	489	5	491	5	592	Produits sidérurgiques hors traité
805	15	1 003	15	1 033	15	1 234	15	1 684	19	1 837	20	506	Autres produits transformés
5 324	100	6 529	100	6 718	100	8 313	100	9 042	100	9 387	100	243	Total
<b>France (2)</b>													
3 798	78	3 898	76	4 361	76	5 039	75	4 658	73	5 180	72	585	Produits sidérurgiques du traité
241	5	294	6	288	5	348	5	367	6	493	7	1 590	Produits sidérurgiques hors traité
801	17	929	18	1 091	19	1 367	20	1 345	21	1 552	21	396	Autres produits transformés
4 840	100	5 121	100	5 740	100	6 754	100	6 370	100	7 225	100	552	Total
<b>Italie</b>													
2 927	91	3 652	81	4 838	79	3 408	80	2 448	72	3 203	77	462	Produits sidérurgiques du traité
109	3	144	3	182	3	124	3	112	3	168	4	350	Produits sidérurgiques hors traité
580	16	726	16	1 125	18	725	17	833	25	777	19	310	Autres produits transformés
3 616	100	4 522	100	6 145	100	4 257	100	3 393	100	4 148	100	418	Total
<b>Pays-Bas</b>													
2 254	61	2 090	58	2 395	60	2 742	56	2 457	52	2 632	51	132	Produits sidérurgiques du traité
449	12	443	12	479	12	835	17	811	17	907	18	285	Produits sidérurgiques hors traité
1 020	27	1 067	30	1 127	28	1 336	27	1 468	31	1 562	31	250	Autres produits transformés
3 723	100	3 600	100	4 001	100	4 913	100	4 736	100	5 101	100	174	Total
<b>U.E.B.L.</b>													
805	52	919	52	1 115	53	1 451	55	1 315	49	1 762	53	585	Produits sidérurgiques du traité
82	5	88	5	99	5	124	5	148	5	185	5	195	Produits sidérurgiques hors traité
659	43	760	43	873	42	1 046	40	1 237	46	1 431	42	264	Autres produits transformés
1 546	100	1 767	100	2 087	100	2 621	100	2 700	100	3 378	100	360	Total
<b>B - (en provenance des pays tiers)</b>													
<b>Communauté</b>													
2 403	60	3 166	64	4 240	67	3 408	61	2 465	51	2 923	56	252	Produits sidérurgiques du traité
296	7	324	7	347	6	411	7	398	8	425	8	262	Produits sidérurgiques hors traité
1 336	33	1 433	29	1 710	27	1 798	32	2 031	41	1 892	36	..	Autres produits transformés
4 035	100	4 923	100	6 297	100	5 617	100	4 894	100	5 240	100	..	Total

(1) Jusqu'au 6 juillet 1959 sans la Sarre.

(2) Jusqu'au 6 juillet 1959 y compris la Sarre.

TABELLE VII TABLEAU

Nettostahlausfuhren (1955-1966)

(In 1 000 t Rohstahlgewicht)

Land	1955	1956	1957	1958	1959	1960
------	------	------	------	------	------	------

A - Indirekt

Deutschland (BR) <sup>(1)</sup>	+ 3 673	+ 4 554	+ 5 532	+ 5 286	+ 5 715	+ 6 602
Frankreich <sup>(2)</sup>	+ 1 937	+ 1 734	+ 1 907	+ 1 799	+ 2 585	+ 1 852
Italien	+ 284	+ 456	+ 535	+ 791	+ 955	+ 741
Niederlande	- 375	- 559	- 545	- 321	- 362	- 438
BLWU	+ 645	+ 601	+ 523	+ 590	+ 716	+ 982
Gemeinschaft <sup>(3)</sup>	+ 6 164	+ 6 786	+ 7 952	+ 8 145	+ 9 609	+ 9 739

B - Direkt und indirekt

Deutschland (BR) <sup>(1)</sup>	+ 2 735	+ 5 064	+ 7 428	+ 6 739	+ 7 681	+ 9 588
Frankreich <sup>(2)</sup>	+ 6 550	+ 5 715	+ 5 277	+ 5 363	+ 7 091	+ 4 255
Italien	- 153	+ 304	+ 357	+ 572	+ 492	- 353
Niederlande	- 1 782	- 1 876	- 2 022	- 1 048	- 1 192	- 1 450
BLWU	+ 7 012	+ 7 580	+ 7 269	+ 7 506	+ 7 846	+ 9 301
Gemeinschaft <sup>(3)</sup>	+ 14 362	+ 16 787	+ 18 309	+ 19 132	+ 21 918	+ 21 341

<sup>(1)</sup> Ab 2. Halbjahr 1959 einschließlich Saarland.

<sup>(2)</sup> Bis 1. Halbjahr 1959 einschließlich Saarland.

<sup>(3)</sup> Algebraische Summe der Länderangaben.



TABELLE VII TABLEAU

Exportations nettes d'acier (1955-1966)

(En milliers de tonnes équivalent d'acier brut)

1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
<b>A - Indirectes</b>						
+ 6 248	+ 6 088	+ 6 130	+ 6 454	+ 6 374	+ 6 799	Allemagne R.F.) (1)
+ 2 138	+ 1 608	+ 2 011	+ 1 612	+ 1 882	+ 1 450	France (2)
+ 955	+ 928	+ 604	+ 1 302	+ 1 737	+ 2 126	Italie
- 593	- 546	- 713	- 1 194	- 1 212	- 1 135	Pays-Bas
+ 1 079	+ 1 119	+ 998	+ 1 122	+ 1 284	+ 1 109	U.E.B.L.
+ 9 827	+ 9 197	+ 9 030	+ 9 296	+ 10 065	+ 10 349	Communauté (3)
<b>B - Directes et indirectes</b>						
+ 10 366	+ 8 956	+ 9 077	+ 8 605	+ 9 791	+ 10 053	Allemagne (R.F.) (1)
+ 4 811	+ 3 530	+ 3 502	+ 3 587	+ 4 790	+ 3 576	France (2)
- 1 160	- 1 995	- 3 597	- 739	+ 1 646	+ 994	Italie
- 1 586	- 1 393	- 1 280	- 2 002	- 1 446	- 1 314	Pays-Bas
+ 8 542	+ 9 069	+ 8 848	+ 10 076	+ 11 396	+ 10 268	U.E.B.L.
+ 20 973	+ 18 167	+ 16 550	+ 19 527	+ 26 177	+ 23 577	Communauté (3)

(1) Y compris la Sarre à partir du 2<sup>e</sup> semestre 1959.

(2) Y compris la Sarre jusqu'au 1<sup>er</sup> semestre 1959.

(3) Somme algébrique des données par pays.

TABELLE **VIII** TABLEAU

Indirekter Stahlaußenhandel in Prozenten der Rohstahlerzeugung (1955-1966) <sup>(1)</sup>

(Prozentsätze)

Land	1955	1956	1957	1958	1959	1960
<b>Ausfuhren</b>						
Deutschland (BR) <sup>(2)</sup>	19,3	22,0	25,3	26,4	23,6	21,8
Frankreich <sup>(3)</sup>	14,9	12,7	13,8	13,0	18,6	15,5
Italien	10,5	14,6	14,0	17,3	18,9	15,4
Niederlande	57,9	55,8	52,0	49,8	49,5	43,1
BLWU	14,1	13,3	12,8	14,4	15,9	14,9
Gemeinschaft <sup>(4)</sup>	..	..	..	..	..	14,9
<b>Einfuhren</b>						
Deutschland (BR) <sup>(2)</sup>	2,1	2,4	2,8	3,2	3,0	2,5
Frankreich <sup>(3)</sup>	2,7	2,4	2,9	3,1	3,4	4,8
Italien	5,4	7,1	6,3	5,0	5,2	6,6
Niederlande	96,2	108,9	98,0	72,2	71,1	65,6
BLWU	7,0	7,2	7,4	8,1	8,8	6,2
Gemeinschaft <sup>(4)</sup>	..	..	..	..	..	1,9

(1) Prozentsätze errechnet auf Basis der Angaben in Rohstahlgewicht.

(2) Ab 6. Juli 1959 einschließlich Saarland.

(3) Bis 6. Juli 1959 einschließlich Saarland.

(4) Austausch mit dritten Ländern.

TABELLE VIII TABLEAU

Echanges indirects d'acier et pourcentage de la production d'acier brut (1955-1966) (1)

(Pourcentages)

1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
<b>Exportations</b>						
21,7	22,6	23,7	21,7	23,2	25,8	Allemagne (R.F.) (2)
18,1	16,4	19,3	16,8	18,3	17,8	France (3)
17,5	18,4	18,8	22,0	21,2	22,5	Italie
16,3	46,0	37,9	36,7	33,9	41,0	Pays-Bas
16,4	17,3	17,0	17,3	19,4	20,5	U.E.B.L.
15,4	14,8	14,7	13,6	14,3	14,8	Communauté (4)
<b>Importations</b>						
3,1	3,9	4,3	4,4	5,9	6,6	Allemagne (R.F.) (2)
5,9	7,1	7,9	8,7	8,7	10,4	France (3)
7,3	8,9	12,9	8,7	7,5	6,9	Italie
74,3	72,0	68,2	81,6	72,5	75,9	Pays-Bas
6,7	7,5	8,4	8,8	10,1	12,1	U.E.B.L.
2,2	2,4	2,8	2,7	2,8	2,6	Communauté (4)

(1) Pourcentages calculés sur les données en équivalent d'acier brut.

(2) Y compris la Sarre à partir du 6 juillet 1959.

(3) Y compris la Sarre jusqu'au 6 juillet 1959.

(4) Échanges avec les pays tiers.

**TABELLE IX TABLEAU**

**Direkter und indirekter Stahlaußenhandel in Prozenten der Stahlerzeugung (1)**

(Prozentsätze)

Land	1955	1956	1957	1958	1959	1960
<b>Ausfuhren *</b>						
Deutschland (BR) (2)	30,9	37,3	45,0	47,4	46,4	45,1
Frankreich (3)	49,8	42,6	41,2	41,1	56,1	50,8
Italien	15,1	23,4	24,0	28,8	30,6	28,8
Niederlande	117,4	105,5	109,0	110,5	114,6	111,7
BLWU	87,1	87,6	86,0	91,9	92,0	94,8
Gemeinschaft (4)	..	..	..	..	..	34,1
<b>Einfuhren *</b>						
Deutschland (BR) (2)	18,1	15,5	14,7	17,8	18,6	17,0
Frankreich (3)	8,3	8,7	11,1	11,5	14,4	26,2
Italien	17,9	18,4	18,9	20,0	23,6	32,9
Niederlande	299,4	284,0	279,7	183,4	185,6	186,1
BLWU	10,3	10,5	11,5	11,9	14,3	12,3
Gemeinschaft (4)	..	..	..	..	..	5,2

\* Austausch der Eisen- und Stahlerzeugnisse des Vertrages + indirekter Stahlaustausch.

(1) Prozentsätze errechnet auf Basis der Angaben in Rohstahlgewicht.

(2) Ab 6. Juli 1959 einschließlich Saarland.

(3) Bis 6. Juli 1959 einschließlich Saarland.

(4) Austausch mit dritten Ländern.

TABELLE IX TABLEAU

Echanges directs et indirects d'acier en pourcentage de la production d'acier (1)

(Pourcentages)

1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
<b>Exportations *</b>						
46,9	47,6	50,0	45,3	51,1	55,0	Allemagne (R.F.) (2)
54,9	50,2	52,6	58,3	56,9	55,1	France (3)
26,2	25,9	25,1	35,9	39,7	37,7	Italie
108,0	105,2	115,5	109,5	104,6	116,3	Pays-Bas
90,8	95,4	94,6	95,6	102,5	102,6	U.E.B.L.
33,8	31,4	30,8	30,1	35,9	33,8	Communauté (4)
<b>Importations *</b>						
15,9	20,1	21,2	22,3	24,6	26,6	Allemagne (R.F.) (2)
27,5	29,7	32,7	34,1	32,5	36,9	France (3)
38,5	46,3	60,5	43,5	26,8	30,4	Italie
188,2	171,8	170,0	184,8	150,6	156,7	Pays-Bas
13,9	15,6	18,1	19,7	19,6	25,4	U.E.B.L.
5,5	6,7	8,6	6,8	5,7	6,2	Communauté (4)

\* Echanges produits sidérurgiques du traité + échanges indirects d'acier

(1) Pourcentages calculés sur les données en équivalent d'acier brut.

(2) Y compris la Sarre à partir du 6 juillet 1959.

(3) Y compris la Sarre jusqu'au 6 juillet 1959.

(4) Echanges avec les pays tiers.

TABELLE X TABLEAU

Deutschland (BR)

Indirekte Ausfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	132	1 181	154	188	234
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	137	159	149	152	174
III. Nicht elektrische Maschinen	100	115	134	130	125	136
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	108	133	122	136	121
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	103	101	128	92	101
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	117	137	160	189	216
VII. Wasserfahrzeuge (¹)	100	130	154	152	165	167
Insgesamt	100	124	151	146	159	181

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	23	25	28	25	27	31
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	13	14	13	13	12	12
III. Nicht elektrische Maschinen	22	21	20	20	18	17
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	4	4	4	4	4	3
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	4	3	3	3	2	2
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	17	16	15	18	20	20
VII. Wasserfahrzeuge (¹)	17	17	17	17	17	15
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.  
 (¹) Schätzung.

TABELLE X TABLEAU

Allemagne (R.F.)

Exportations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

231	248	197	211	229	252	I. Produits sidérurgiques hors traité
175	171	182	205	224	221	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
150	152	160	169	176	192	III. Machines non électriques
127	128	133	146	159	167	IV. Machines et appareils électriques
96	90	98	113	116	88	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
226	241	287	331	357	376	VI. Véhicules routiers et aérodynes
118	93	113	102	90	107	VII. Navires et bateaux (1)
177	179	181	196	208	222	Total

En pourcentage du total

31	33	26	25	26	27	I. Produits sidérurgiques hors traité
13	12	13	13	14	13	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
19	19	20	20	19	19	III. Machines non électriques
3	3	3	3	3	3	IV. Machines et appareils électriques
2	2	2	2	2	2	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant de chemins de fer
21	22	26	28	29	28	VI. Véhicules routiers et aérodynes
11	9	10	9	7	8	VII. Navires et bateaux (1)
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

(1) Estimation.

TABELLE **XI** TABLEAU

Frankreich

Indirekte Ausfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	91	93	98	133	127
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	87	101	100	123	78
III. Nicht elektrische Maschinen	100	84	85	94	122	102
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	100	207	167	137	130
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	102	100	46	38	41
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	96	132	181	256	201
VII. Wasserfahrzeuge	100	89	109	61	96	89
Insgesamt	100	91	102	100	134	114

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	38	38	35	37	38	42
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	19	18	18	19	17	13
III. Nicht elektrische Maschinen	9	9	8	9	8	8
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	1	1	2	2	1	1
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	5	5	5	2	2	2
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	12	13	15	21	22	21
VII. Wasserfahrzeuge	16	16	17	10	12	13
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.



TABELLE **XI** TABLEAU

France

Exportations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

118	91	97	104	117	108	I. Produits sidérurgiques hors traité
120	116	114	119	121	121	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
153	174	192	219	236	256	III. Machines non électriques
219	219	259	289	300	300	IV. Machines et appareils électriques
53	63	53	48	69	62	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
206	161	255	233	263	300	VI. Véhicules routiers et aérodynes
147	143	199	159	159	117	VII. Navires et bateaux
135	120	144	141	152	148	Total

En pourcentage du total

33	29	26	28	29	28	I. Produits sidérurgiques hors traité
17	18	15	16	15	16	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
10	13	12	14	14	16	III. Machines non électriques
2	2	2	2	2	2	IV. Machines et appareils électriques
2	2	2	2	2	2	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
18	16	20	19	20	23	VI. Véhicules routiers et aérodynes
18	20	23	19	18	13	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE **XII** TABLEAU

Italien

Indirekte Ausfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	144	124	131	130	132
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	150	242	223	240	309
III. Nicht elektrische Maschinen	100	119	144	163	180	251
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	100	150	183	217	275
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	131	145	69	90	97
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	136	159	192	242	288
VII. Wasserfahrzeuge	100	4 150	3 750	8 800	14 100	5 650
Insgesamt	100	152	168	191	226	223

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	42	40	31	29	24	25
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	17	17	24	20	18	23
III. Nicht elektrische Maschinen	15	12	13	12	12	17
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	2	1	2	2	2	2
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	5	4	4	2	2	2
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	19	17	18	19	21	22
VII. Wasserfahrzeuge	0.0	9	8	16	21	9
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.

TABELLE **XII** TABLEAU

Italie

Exportations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

145	217	210	244	365	307	I. Produits sidérurgiques hors traité
356	368	368	428	494	844	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
277	316	351	378	467	586	III. Machines non électriques
283	342	450	517	825	1 263	IV. Machines et appareils électriques
141	128	138	138	148	166	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
233	375	363	419	459	567	VI. Véhicules routiers et aérodynes
5 250	6 750	11 700	11 950	12 350	7 600	VII. Navires et bateaux
282	308	328	369	460	525	Total

En pourcentage du total

21	29	27	28	33	24	I. Produits sidérurgiques hors traité
21	20	19	19	18	27	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
15	15	16	15	15	16	III. Machines non électriques
2	2	3	3	4	5	IV. Machines et appareils électriques
2	2	2	2	2	2	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
20	24	21	22	19	21	VI. Véhicules routiers et aérodynes
19	8	12	11	9	5	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE XIII TABLEAU

Niederlande

Indirekte Ausfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	105	92	111	121	140
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	103	108	116	131	129
III. Nicht elektrische Maschinen	100	131	122	125	144	152
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	100	105	120	140	155
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	120	80	90	50	40
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	127	123	168	214	264
VII. Wasserfahrzeuge	100	87	116	144	177	160
Insgesamt	100	103	109	126	147	148

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	23	23	19	20	19	21
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	27	27	27	25	24	23
III. Nicht elektrische Maschinen	11	14	13	11	11	11
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	3	3	3	3	3	4
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	2	2	1	1	1	1
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	4	5	4	5	5	7
VII. Wasserfahrzeuge	30	26	33	35	37	33
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.

TABELLE XIII TABLEAU

Pays-Bas

Exportations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 - 100

138	197	169	177	203	243	I. Produits sidérurgiques hors traité
143	136	143	151	176	216	II. Produits manufacturés non spécifiés ci-après
173	198	197	225	245	281	III. Machines non électriques
135	125	230	245	260	240	IV. Machines et appareils électriques
180	120	90	30	70	40	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
259	268	309	436	464	505	VI. Véhicules routiers et aérodynes
156	165	123	133	129	205	VII. Navires et bateaux
154	170	157	172	188	235	Total

En pourcentage du total

20	26	24	23	24	23	I. Produits sidérurgiques hors traité
25	21	24	24	25	25	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
12	13	14	15	15	14	III. Machines non électriques
3	3	5	5	5	4	IV. Machines et appareils électriques
2	1	1	0	0	0	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
7	6	8	10	9	8	VI. Véhicules routiers et aérodynes
31	30	24	23	21	26	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE **XIV** TABLEAU

BLWU

Indirekte Ausfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	116	107	120	150	175
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	88	95	92	109	104
III. Nicht elektrische Maschinen	100	116	112	100	107	136
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	118	111	118	93	104
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	87	107	93	65	44
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	135	108	118	154	179
VII. Wasserfahrzeuge	100	83	47	106	142	107
Insgesamt	100	102	97	105	125	131

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	35	39	38	39	41	45
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	35	30	34	31	31	28
III. Nicht elektrische Maschinen	7	8	8	6	6	7
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	2	3	3	2	2	2
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	6	5	7	6	3	2
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	6	7	6	6	7	8
VII. Wasserfahrzeuge	9	8	4	10	10	8
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.

TABELLE **XIV** TABLEAU

U.E.B.L.

Exportations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

173	187	190	213	237	241	I. Produits sidérurgiques hors traité
119	131	129	138	145	153	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
176	208	227	251	308	316	III. Machines non électriques
121	129	136	157	150	150	IV. Machines et appareils électriques
49	55	46	68	63	46	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
206	271	289	415	682	779	VI. Véhicules routiers et aérodynes
120	81	61	96	98	47	VII. Navires et bateaux
142	153	154	179	208	213	Total

En pourcentage du total

42	42	42	41	39	39	I. Produits sidérurgiques hors traité
30	30	30	27	24	25	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
8	9	10	10	10	10	III. Machines non électriques
2	2	2	2	2	2	IV. Machines et appareils électriques
2	2	2	2	2	1	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
8	10	10	13	18	21	VI. Véhicules routiers et aérodynes
8	5	4	5	5	2	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE **XV** TABLEAU

Deutschland (BR)

Indirekte Einfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	112	140	194	229	210
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	121	133	212	297	433
III. Nicht elektrische Maschinen	100	118	136	159	208	281
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	115	123	169	208	254
V. Lokomotiven, Waggonen und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	63	100	125	138	138
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	109	124	241	421	432
VII. Wasserfahrzeuge (¹)	100	135	178	135	188	143
Insgesamt	100	122	152	166	184	189

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	19	17	17	22	23	21
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	7	7	7	9	12	17
III. Nicht elektrische Maschinen	20	20	18	20	23	30
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	3	3	2	3	3	4
V. Lokomotiven, Waggonen und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	2	1	1	1	1	1
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	8	7	6	11	18	18
VII. Wasserfahrzeuge (¹)	41	45	49	34	20	9
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.

(¹) Schätzung.



TABELLE **XV** TABLEAU

Allemagne (R.F.)

Importations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

264	319	373	487	589	592	I. Produits sidérurgiques hors traité
579	706	773	1 021	1 276	1 394	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
362	413	422	481	565	543	III. Machines non électriques
292	338	362	408	600	685	IV. Machines et appareils électriques
188	238	175	213	363	213	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
491	756	703	921	1 268	1 668	VI. Véhicules routiers et aérodynes
35	40	51	41	115	114	VII. Navires et bateaux (1)
230	284	301	367	487	522	Total

En pourcentage du total

21	21	23	25	22	21	I. Produits sidérurgiques hors traité
19	18	19	20	19	20	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
32	29	29	27	24	21	III. Machines non électriques
4	3	3	3	4	4	IV. Machines et appareils électriques
2	2	1	1	1	1	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
16	20	18	19	20	24	VI. Véhicules routiers et aérodynes
6	6	7	5	10	9	VII. Navires et bateaux (1)
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

(1) Estimation.

TABELLE **XVI** TABLEAU

Frankreich

Indirekte Einfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 - 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	113	126	132	381	729
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	197	209	170	309	458
III. Nicht elektrische Maschinen	100	142	162	143	145	166
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	127	182	145	100	109
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmateriale	100	167	433	367	167	333
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	112	109	100	121	194
VII. Wasserfahrzeuge	100	14	48	112	44	70
Insgesamt	100	95	120	131	136	197

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	7	9	8	7	20	27
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	8	16	13	10	18	18
III. Nicht elektrische Maschinen	37	56	51	41	40	32
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	3	4	4	3	2	1
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmateriale	1	1	3	2	1	1
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	8	9	7	6	7	8
VII. Wasserfahrzeuge	36	5	14	31	12	13
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.

TABELLE **XVI** TABLEAU

France

Importations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

777	948	929	1 123	1 184	1 590	I. Produits sidérurgiques hors traité
488	609	791	988	1 070	1 158	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
218	254	286	335	343	379	III. Machines non électriques
209	300	382	436	436	536	IV. Machines et appareils électriques
200	267	333	567	567	367	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
388	600	791	918	927	1 136	VI. Véhicules routiers et aérodynes
90	56	41	92	50	80	VII. Navires et bateaux
246	289	326	405	405	483	Total

En pourcentage du total

23	24	21	20	21	24	I. Produits sidérurgiques hors traité
16	16	19	19	21	19	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
33	33	33	31	32	29	III. Machines non électriques
2	3	3	3	3	3	IV. Machines et appareils électriques
1	1	1	1	1	1	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
12	16	19	18	18	18	VI. Véhicules routiers et aérodynes
13	7	4	8	4	6	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE **XVII** TABLEAU

Italien

Indirekte Einfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	85	100	127	106	169
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	120	87	79	101	126
III. Nicht elektrische Maschinen	100	98	113	93	99	138
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	118	155	155	123	182
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	133	100	67	67	267
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	111	78	89	161	261
VII. Wasserfahrzeuge	100	681	743	248	1 305	657
Insgesamt	100	144	148	108	120	187

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	16	10	11	19	14	14
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	23	19	14	17	20	16
III. Nicht elektrische Maschinen	42	29	32	37	35	32
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	4	3	4	5	4	4
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	1	1	1	1	1	1
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	6	5	3	5	8	8
VII. Wasserfahrzeuge	7	33	35	16	18	25
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.

TABELLE **XVII** TABLEAU

Italie

Importations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

227	300	379	258	233	350	I. Produits sidérurgiques hors traité
114	179	390	224	130	157	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
185	234	319	243	170	203	III. Machines non électriques
227	364	455	364	291	345	IV. Machines et appareils électriques
267	267	333	400	367	167	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
450	911	1 567	928	806	967	VI. Véhicules routiers et aérodynes
710	424	486	181	1 605	905	VII. Navires et bateaux
230	291	437	284	316	316	Total

En pourcentage du total

16	17	14	15	12	18	I. Produits sidérurgiques hors traité
12	14	21	18	10	12	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
34	34	31	37	23	27	III. Machines non électriques
4	5	4	5	3	4	IV. Machines et appareils électriques
1	1	1	1	1	1	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
12	19	21	20	15	18	VI. Véhicules routiers et aérodynes
21	10	8	4	36	20	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE **XVIII** TABLEAU

Niederlande

Indirekte Einfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	135	132	106	130	147
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	123	116	94	119	143
III. Nicht elektrische Maschinen	100	112	111	92	101	130
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	135	132	115	138	153
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	82	121	75	54	57
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	86	92	82	114	134
VII. Wasserfahrzeuge	100	106	199	285	246	113
Insgesamt	100	122	123	110	127	136

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	34	37	36	32	35	37
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	15	16	15	13	14	16
III. Nicht elektrische Maschinen	19	17	17	16	15	18
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	4	4	4	4	4	4
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	3	2	3	2	1	1
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	18	17	13	13	16	18
VII. Wasserfahrzeuge	7	7	12	20	15	6
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.

TABELLE **XVIII** TABLEAU

**Pays-Bas**

**Importations indirectes par groupes de produits \***

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

**Indices d'accroissement 1955 = 100**

141	139	151	263	255	285	I. Produits sidérurgiques hors traité
172	188	204	250	278	328	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
153	153	158	187	188	210	III. Machines non électriques
200	194	209	256	285	318	IV. Machines et appareils électriques
139	121	121	46	50	54	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
162	168	225	281	328	310	VI. Véhicules routiers et aérodynes
168	199	194	199	100	99	VII. Navires et bateaux
156	160	170	230	242	262	Total

**En pourcentage du total**

30	29	30	38	35	37	I. Produits sidérurgiques hors traité
17	18	18	17	18	19	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
19	18	18	15	15	15	III. Machines non électriques
5	5	5	4	4	4	IV. Machines et appareils électriques
3	2	2	1	1	1	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
18	19	23	22	24	21	VI. Véhicules routiers et aérodynes
8	9	4	3	3	3	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE **XIX** TABLEAU

BLWU

Indirekte Einfuhren nach Erzeugnissen \*

	1955	1956	1957	1958	1959	1960
--	------	------	------	------	------	------

Wachstumindizes 1955 = 100

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	100	81	76	61	66	76
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	100	110	116	106	109	134
III. Nicht elektrische Maschinen	100	132	108	97	113	121
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	100	112	135	141	147	176
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	100	169	208	123	69	85
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	100	108	148	160	193	165
VII. Wasserfahrzeuge	100	107	99	156	205	36
Insgesamt	100	111	114	120	140	110

In Prozenten der Gesamtmenge

I. Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrages	15	11	10	8	7	10
II. Weiterverarbeitete Erzeugnisse, unten nicht aufgeführt	16	16	16	14	13	20
III. Nicht elektrische Maschinen	24	28	22	19	19	26
IV. Elektrische Maschinen und Apparate	3	3	3	3	3	4
V. Lokomotiven, Waggons und anderes rollendes Eisenbahnmaterial	2	3	4	2	1	2
VI. Straßenfahrzeuge und Luftfahrzeuge	21	21	28	29	29	32
VII. Wasserfahrzeuge	19	18	17	25	28	6
Insgesamt	100	100	100	100	100	100

\* Basisangaben in Rohstahlgewicht.



TABELLE **XIX** TABLEAU

U.E.B.L.

Importations indirectes par groupes de produits \*

1961	1962	1963	1964	1965	1966	
------	------	------	------	------	------	--

Indices d'accroissement 1955 = 100

86	93	104	131	156	195	I. Produits sidérurgiques hors traité
133	149	189	222	258	325	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
128	150	166	205	209	254	III. Machines non électriques
182	194	247	259	288	300	VI. Machines et appareils électriques
162	92	123	154	185	162	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
175	206	248	298	397	449	VI. Véhicules routiers et aérodynes
311	45	27	31	35	25	VII. Navires et bateaux
116	133	153	184	217	254	Total

En pourcentage du total

11	10	10	10	11	11	I. Produits sidérurgiques hors traité
19	18	20	20	19	21	II. Articles manufacturés non spécifiés ci-après
26	27	26	26	23	24	III. Machines non électriques
4	4	4	4	3	3	IV. Machines et appareils électriques
3	1	2	2	2	1	V. Locomotives, wagons et autre matériel roulant pour chemins de fer
32	33	35	35	39	38	VI. Véhicules routiers et aérodynes
5	7	3	3	3	2	VII. Navires et bateaux
100	100	100	100	100	100	Total

\* Données de base en poids équivalent d'acier brut.

TABELLE **XX** TABLEAU

Rohstahlendverbrauch (1955-1966)

(In Rohstahlgewicht)

Land	1955	1956	1957	1958	1959	1960
<b>In 1 000 t Rohstahlgewicht</b>						
Deutschland (BR) (1)	18 576	18 211	16 569	16 441	19 297	23 582
Frankreich (2)	8 990	10 624	12 164	12 036	10 442	12 434
Italien	5 708	5 919	6 203	5 955	6 710	8 871
Niederlande	2 742	2 957	2 963	2 563	2 845	3 362
BLWU	2 170	2 309	2 479	1 941	2 143	1 854
Gemeinschaft	38 186	40 020	40 378	38 936	41 437	50 103
<b>Indizes 1955 = 100</b>						
Deutschland (BR) (1)	100	98	89	89	104	127
Frankreich (2)	100	118	135	134	116	138
Italien	100	104	109	104	118	155
Niederlande	100	108	108	93	104	123
BLWU	100	106	114	89	99	85
Gemeinschaft	100	105	106	102	109	131

(1) Einschließlich Saarland.

(2) Ohne Saarland.

TABELLE **XXI** TABLEAU

Rohstahlendverbrauch pro Kopf der Bevölkerung (1955-1966)

(In Rohstahlgewicht)

Land	1955	1956	1957	1958	1959	1960
<b>In kg/Kopf</b>						
Deutschland (BR) (1)	355	344	309	303	352	425
Frankreich (2)	207	242	275	269	231	272
Italien	118	122	127	121	136	179
Niederlande	255	272	269	229	251	293
BLWU	236	250	267	207	228	196
Gemeinschaft	233	242	242	231	243	292
<b>Indizes 1955 = 100</b>						
Deutschland (BR) (1)	100	97	87	85	99	120
Frankreich (2)	100	117	133	130	112	131
Italien	100	103	108	103	115	152
Niederlande	100	107	105	90	98	115
BLWU	100	106	113	88	97	83
Gemeinschaft	100	104	104	99	104	125

(1) Einschließlich Saarland.

(2) Ohne Saarland.

TABELLE **XX** TABLEAU

Consommation finale d'acier (1955-1966)

(En poids équivalent d'acier brut)

1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
<b>En 1 000 t équivalent d'acier brut</b>						
23 206	23 510	22 450	27 740	27 294	25 478	Allemagne (R.F.) (1)
12 863	13 573	13 824	15 809	15 052	16 084	France (2)
10 456	11 792	13 476	10 806	10 751	12 476	Italie
3 464	3 392	3 599	4 577	4 484	4 585	Pays-Bas
2 590	2 295	2 610	2 969	2 368	3 004	U.E.B.L.
52 579	54 562	55 959	61 901	59 945	61 627	Communauté
<b>Indices 1955 = 100</b>						
125	127	121	149	147	137	Allemagne (R.F.) (1)
143	151	154	176	167	179	France (2)
183	207	236	189	188	219	Italie
126	124	131	167	164	167	Pays-Bas
119	106	120	137	109	138	U.E.B.L.
138	143	147	162	157	161	Communauté

(1) Y compris la Sarre.

(2) Sans la Sarre.

TABELLE **XXI** TABLEAU

Consommation finale d'acier par habitant (1955-1966)

(En poids équivalent d'acier brut)

1961	1962	1963	1964	1965	1966	Pays
<b>En kg/habitant</b>						
413	413	390	476	462	427	Allemagne (R.F.) (1)
279	289	289	327	308	325	France (2)
210	235	266	211	208	241	Italie
298	287	301	377	365	368	Pays-Bas
273	241	271	306	242	305	U.E.B.L.
303	311	315	345	330	336	Communauté
<b>Indices 1955 = 100</b>						
116	116	110	134	150	120	Allemagne (R.F.) (1)
135	140	140	158	149	157	France (2)
178	199	225	179	176	204	Italie
117	113	119	148	143	144	Pays-Bas
116	102	115	130	103	129	U.E.B.L.
104	133	135	148	142	144	Communauté

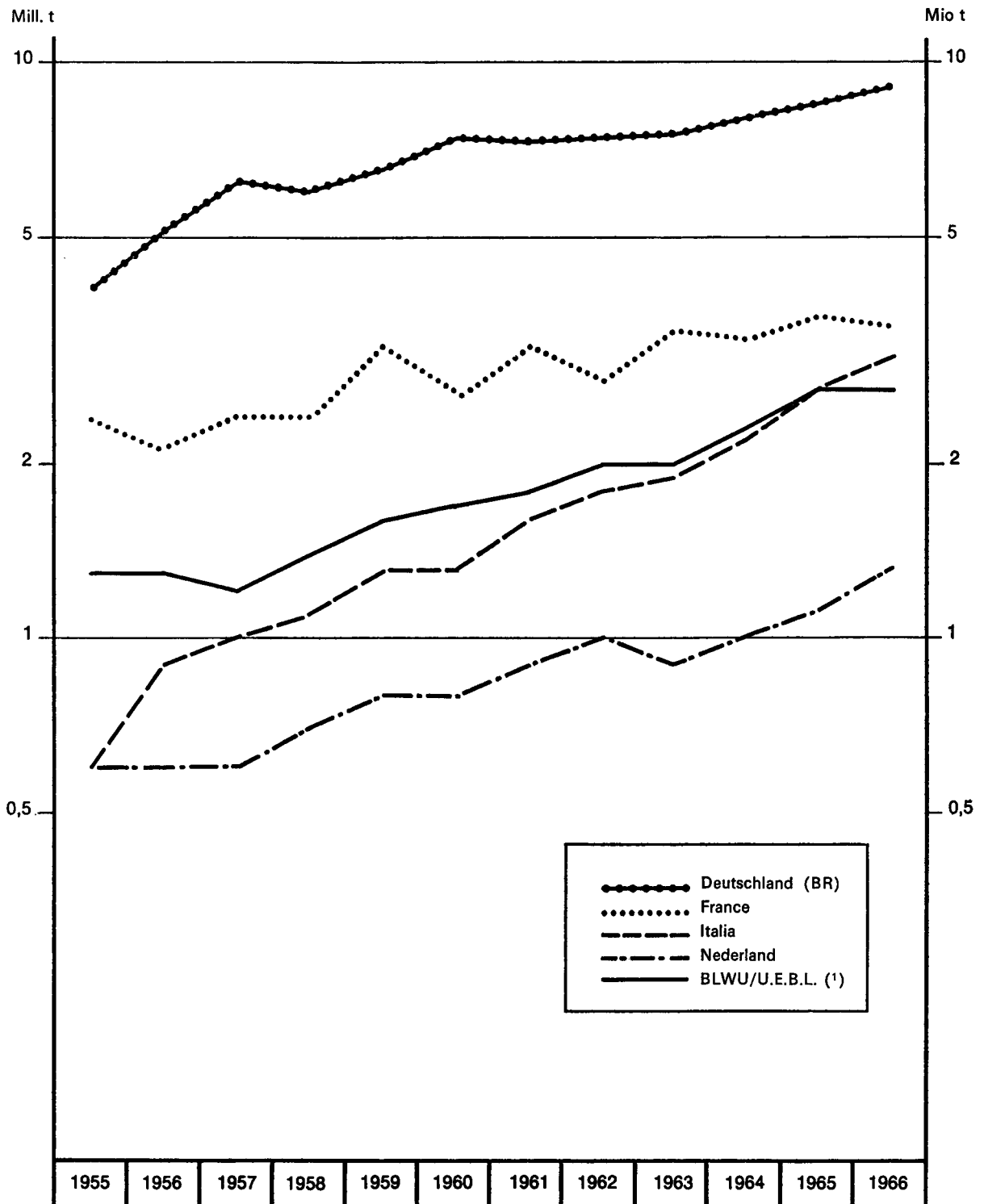
(1) Y compris la Sarre.

(2) Sans la Sarre.

GRAPHIK **XXII** GRAPHIQUE

Indirekte Stahlzufuhren, einschließlich Eisen-  
und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrags  
(In Rohstahlgewicht)

Exportations indirectes d'acier  
y compris produits sidérurgiques hors traité  
(Poids équivalent d'acier brut)

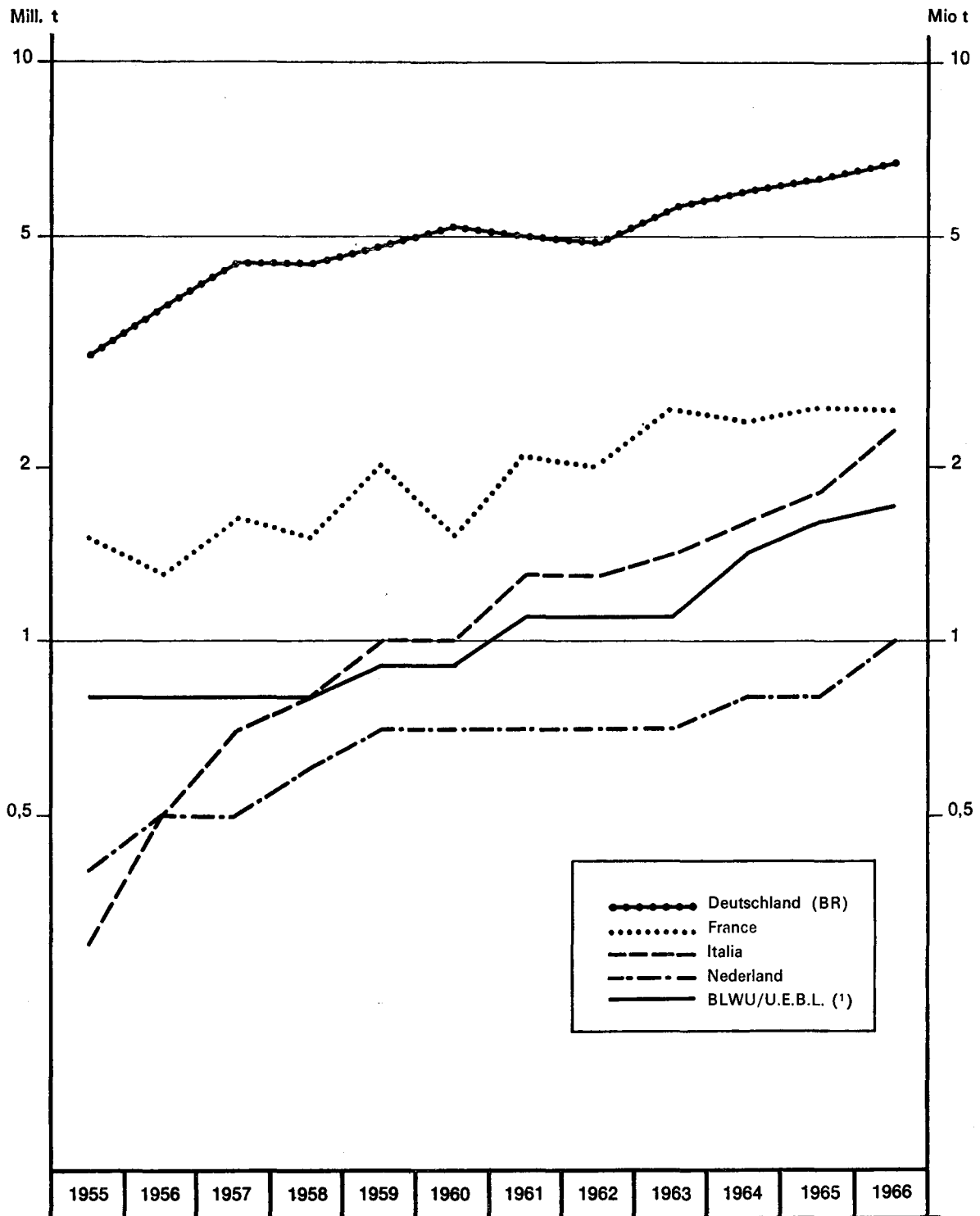


(¹) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

GRAPHIK **XXIII** GRAPHIQUE

Indirekte Stahlzufuhren einschließlich Eisen-  
und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrags  
(In Rohstahlgewicht)

Exportations indirectes d'acier -  
Produits sidérurgiques hors traité exclus  
(Poids équivalent d'acier brut)

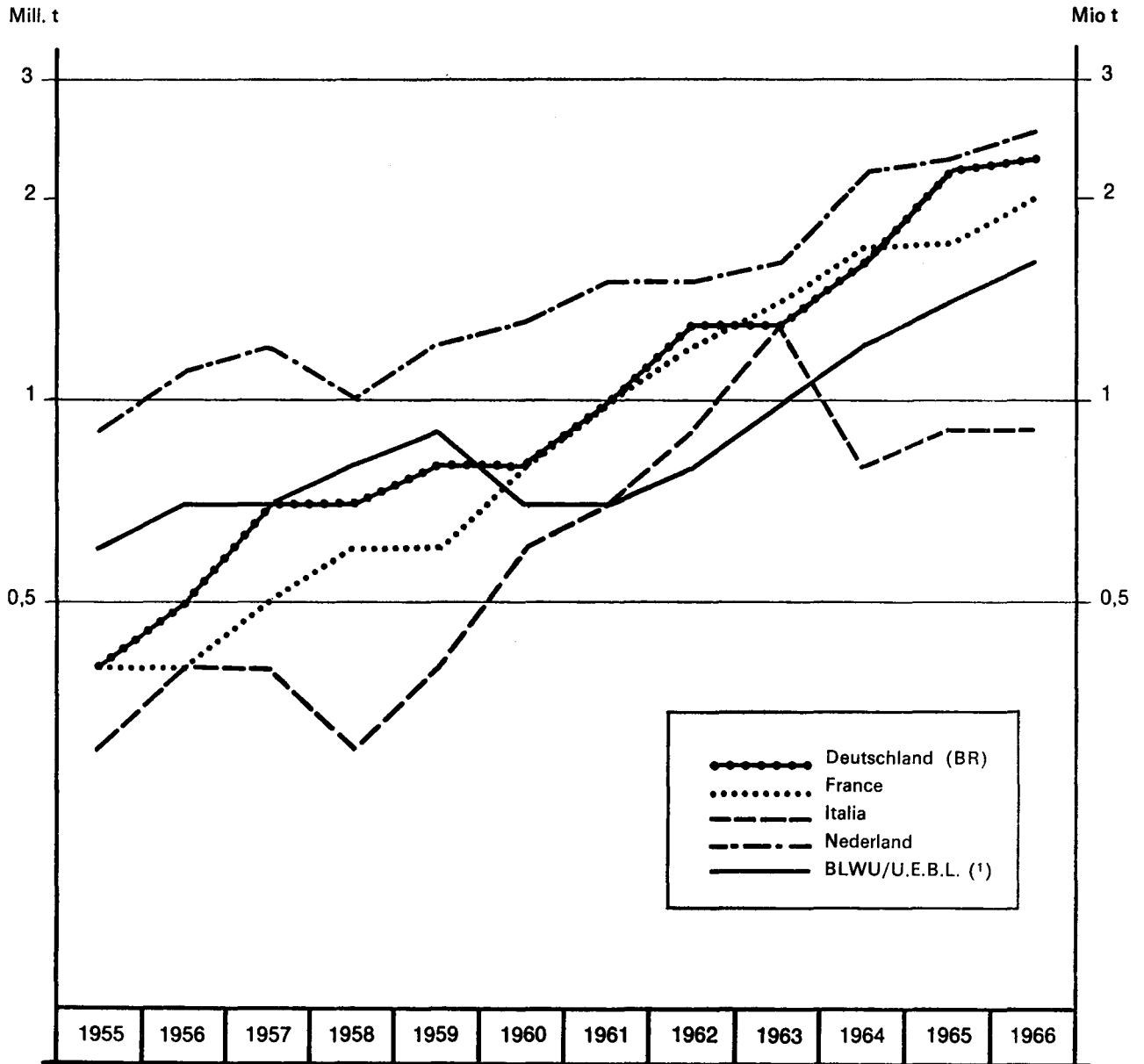


(\*) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

GRAPHIK **XXIV** GRAPHIQUE

Indirekte Stahleinfuhren einschließlich Eisen- und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrags  
(In Rohstahlgewicht)

Importations indirectes d'acier y compris produits sidérurgiques hors traité  
(Poids équivalent d'acier brut)

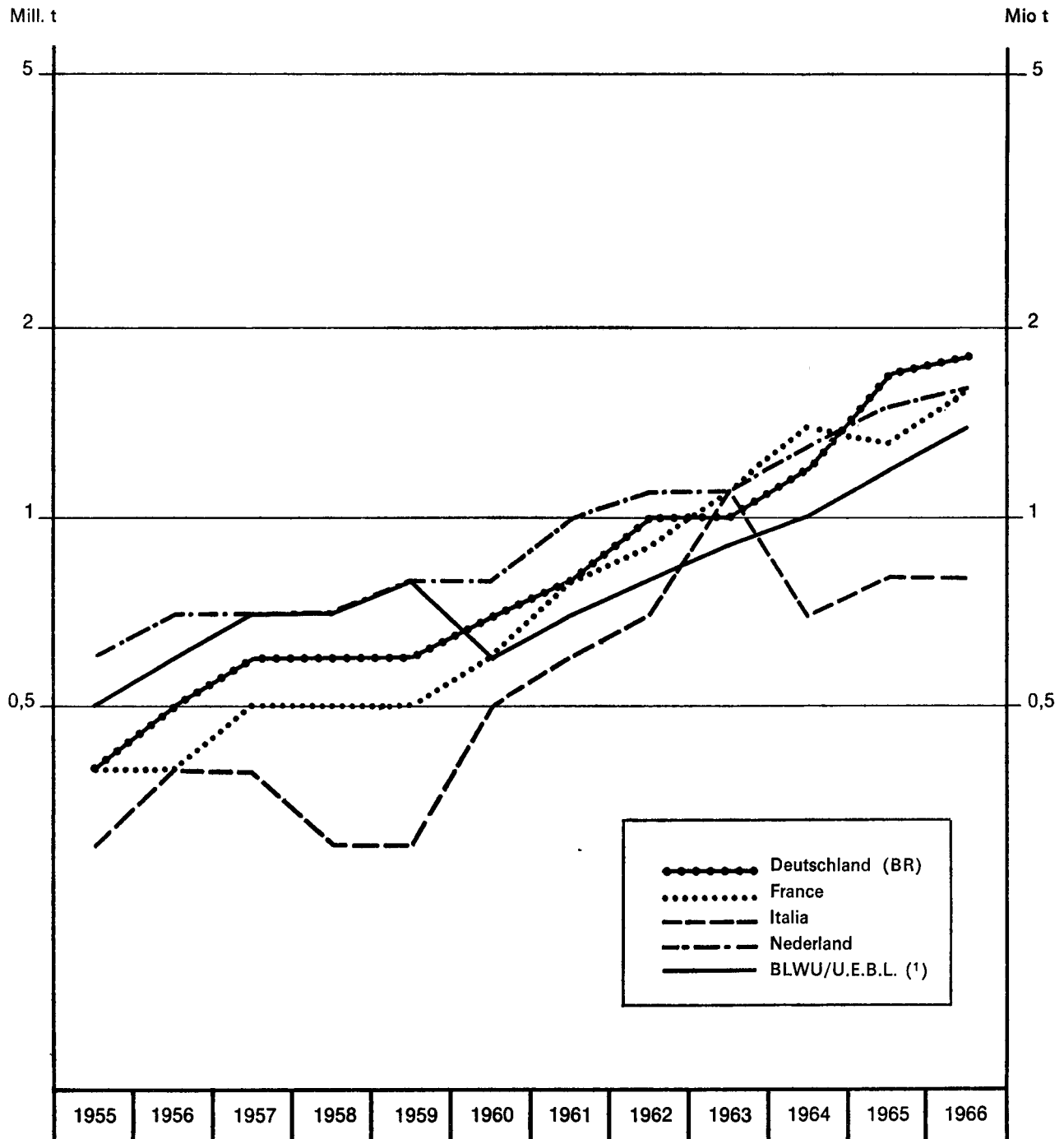


(¹) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

GRAPHIK **XXV** GRAPHIQUE

Indirekte Stahleinfuhren ohne Eisen-  
und Stahlerzeugnisse außerhalb des Vertrags  
(In Rohstahlgewicht)

Importations indirectes d'acier -  
Produits sidérurgiques hors traité exclus  
(Poids équivalent d'acier brut)

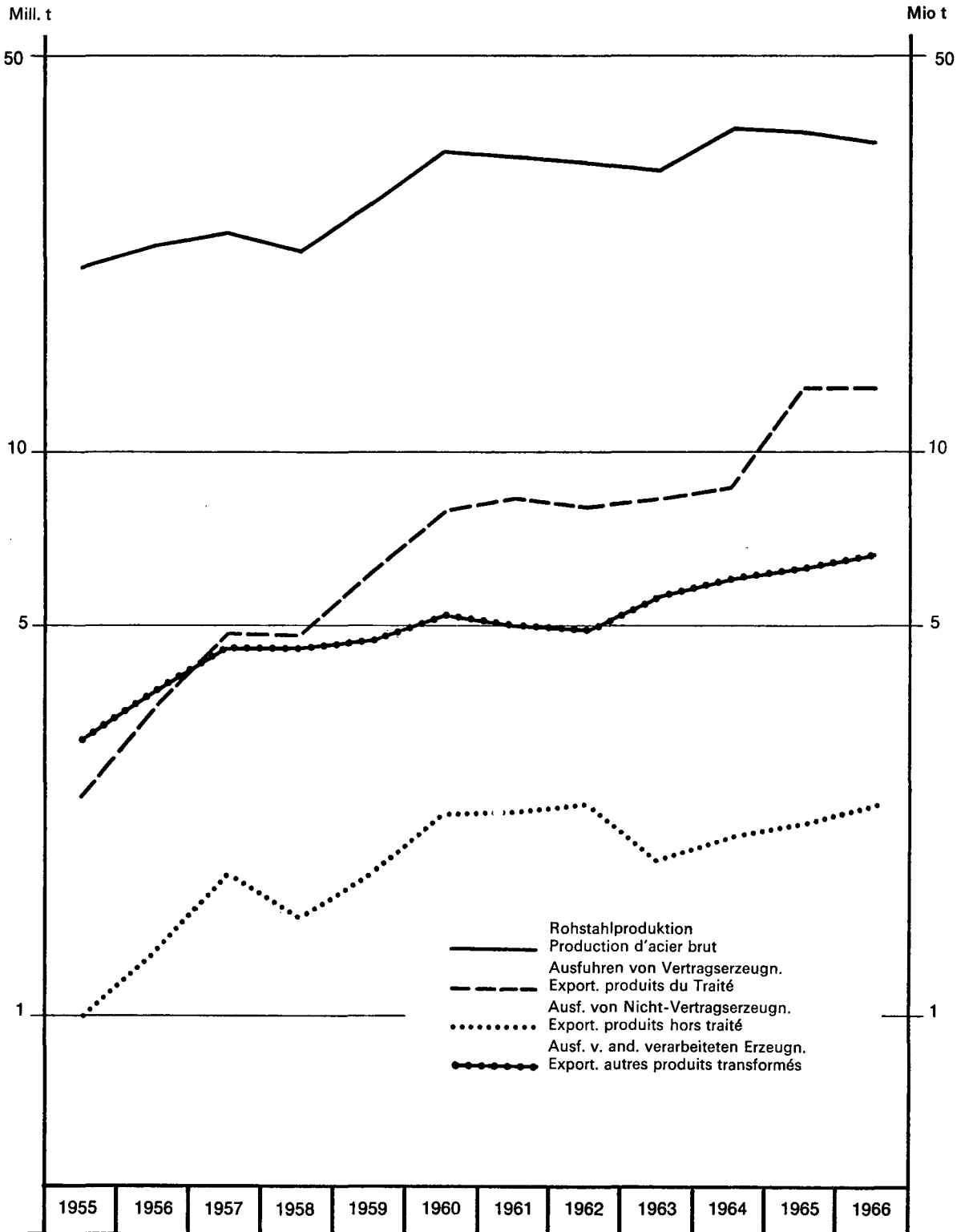


(1) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

GRAPHIK **XXVI** GRAPHIQUE

Deutschland (BR) (seinerzeitige Gebiete)  
(In Rohstahlgewicht)

Allemagne (RF) (Territoires de l'époque)  
(Poids équivalent d'acier brut)

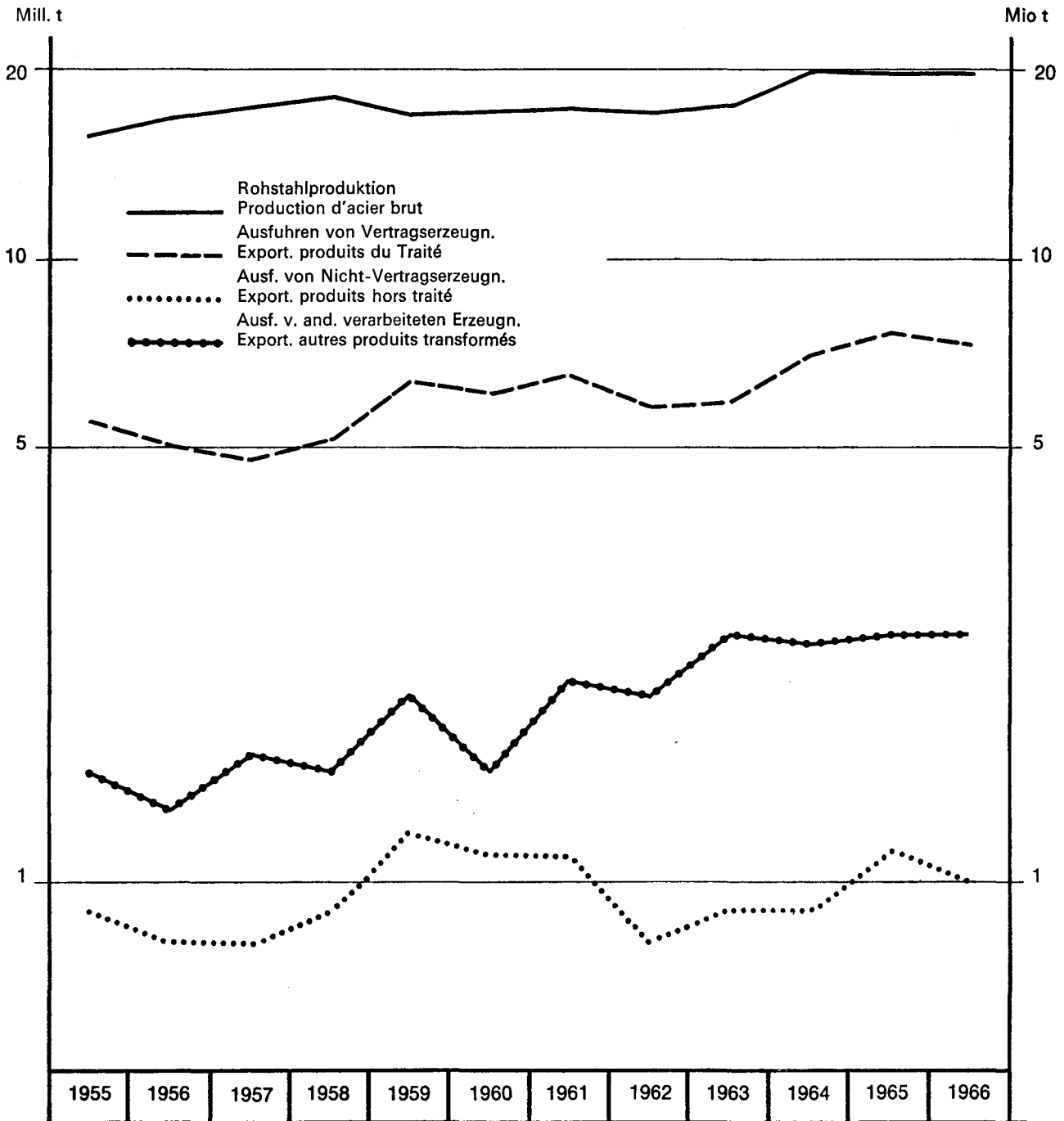




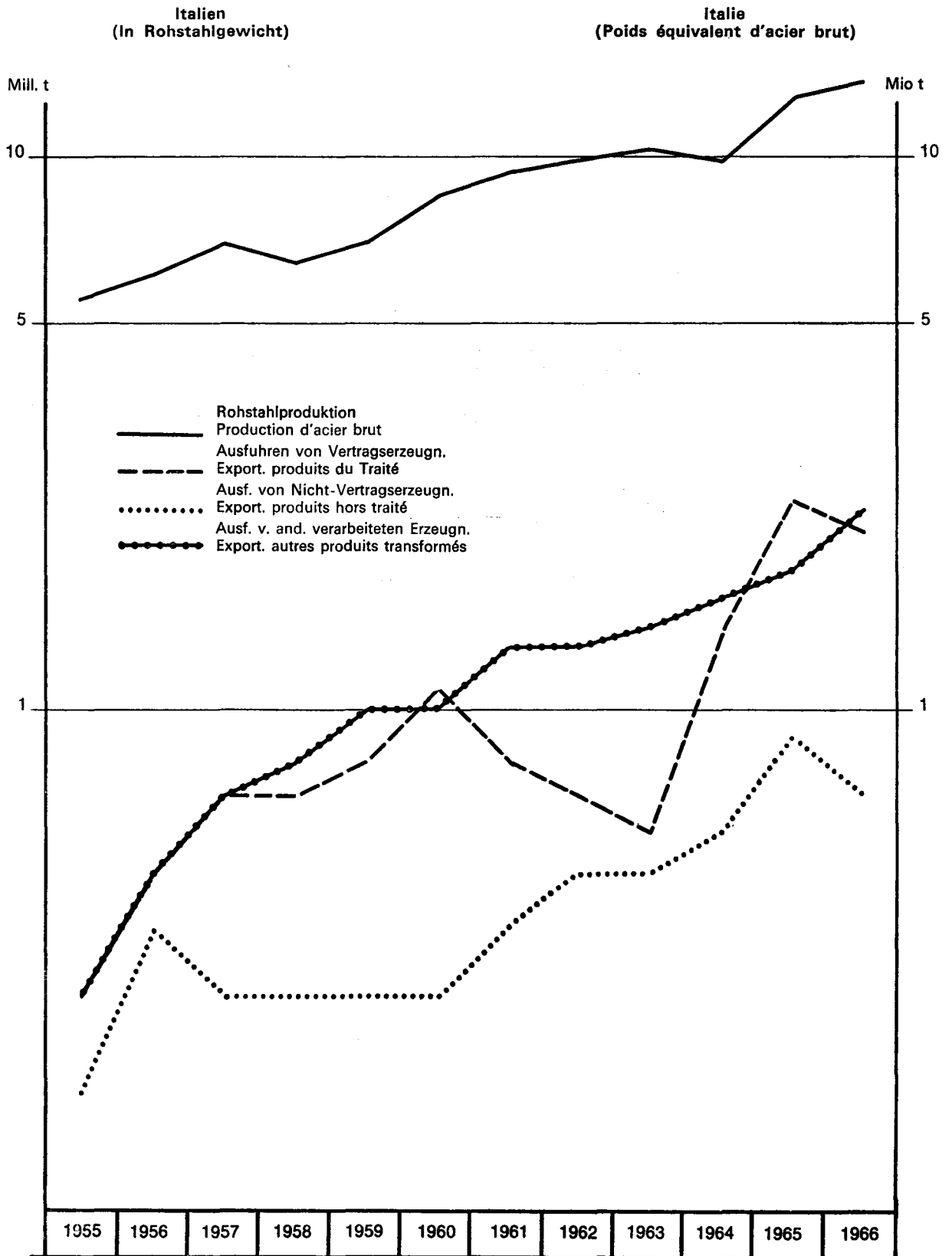
GRAPHIK **XXVII** GRAPHIQUE

Frankreich (seinerzeitige Gebiete)  
(In Rohstahlgewicht)

France (territoires de l'époque)  
(Poids équivalent d'acier brut)



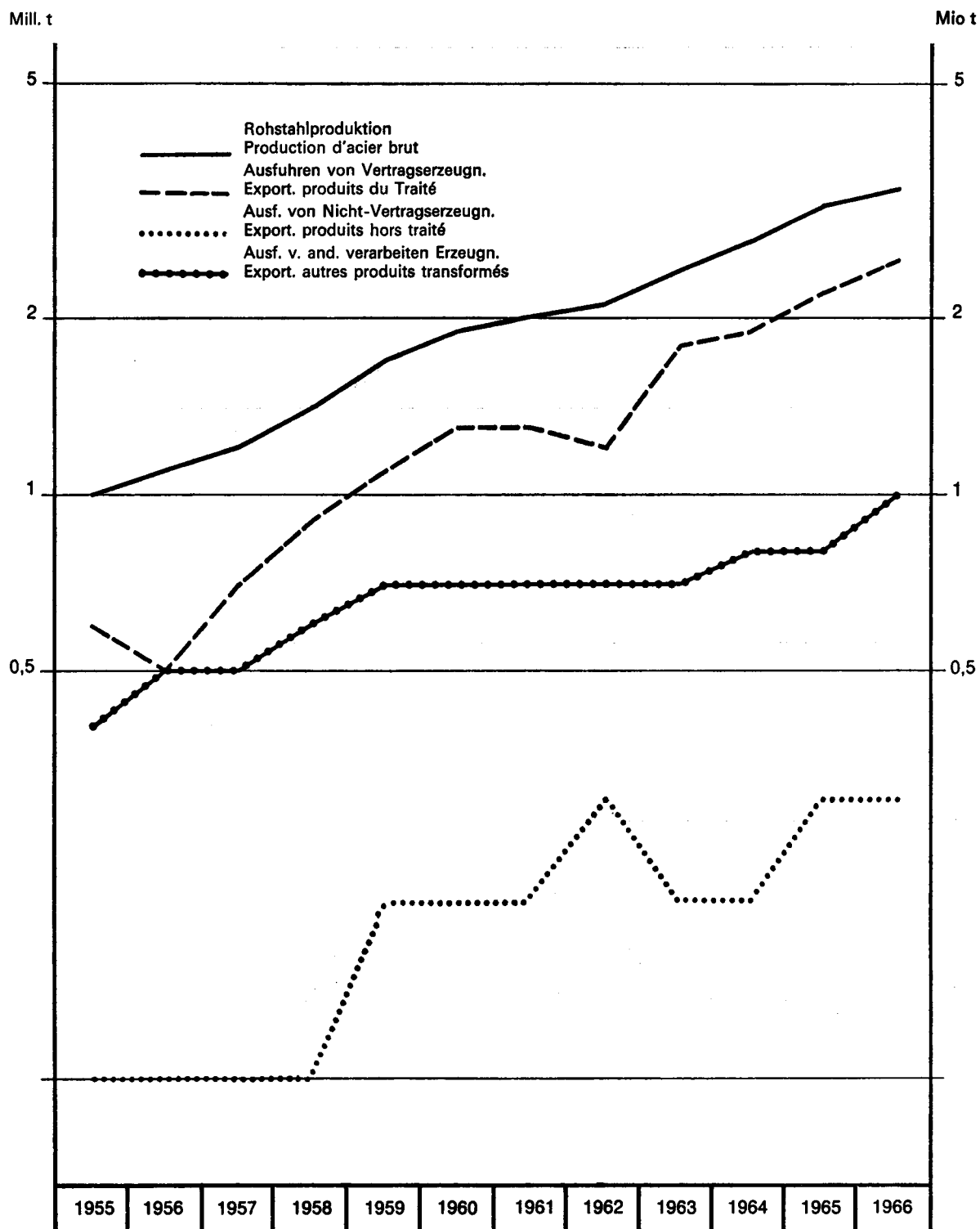
GRAPHIK **XXVIII** GRAPHIQUE



GRAPHIK **XXIX** GRAPHIQUE

Niederlande  
(In Rohstahlgewicht)

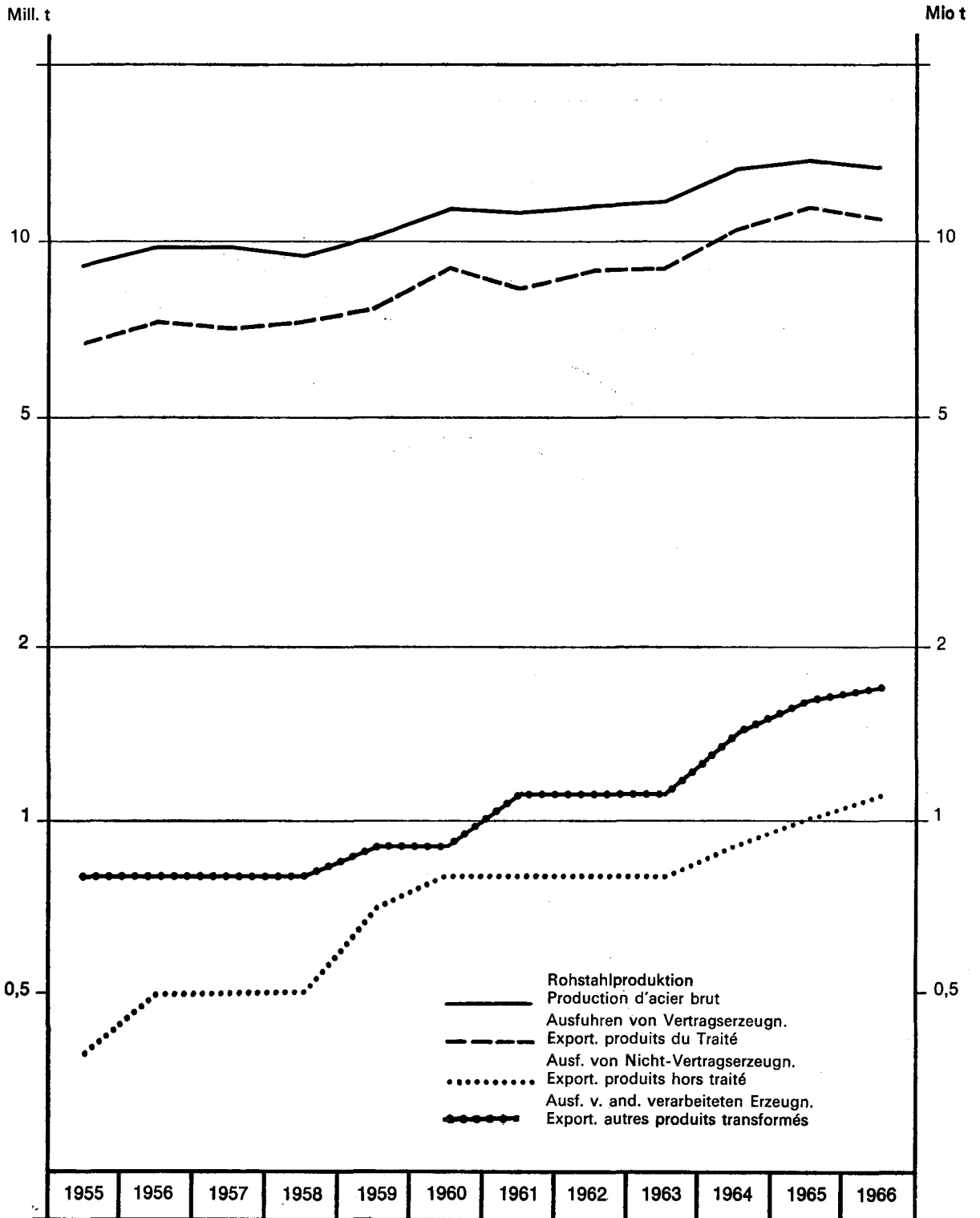
Pays-Bas  
(Poids équivalent d'acier brut)



GRAPHIK **XXX** GRAPHIQUE

Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion  
(In Rohstahlgewicht)

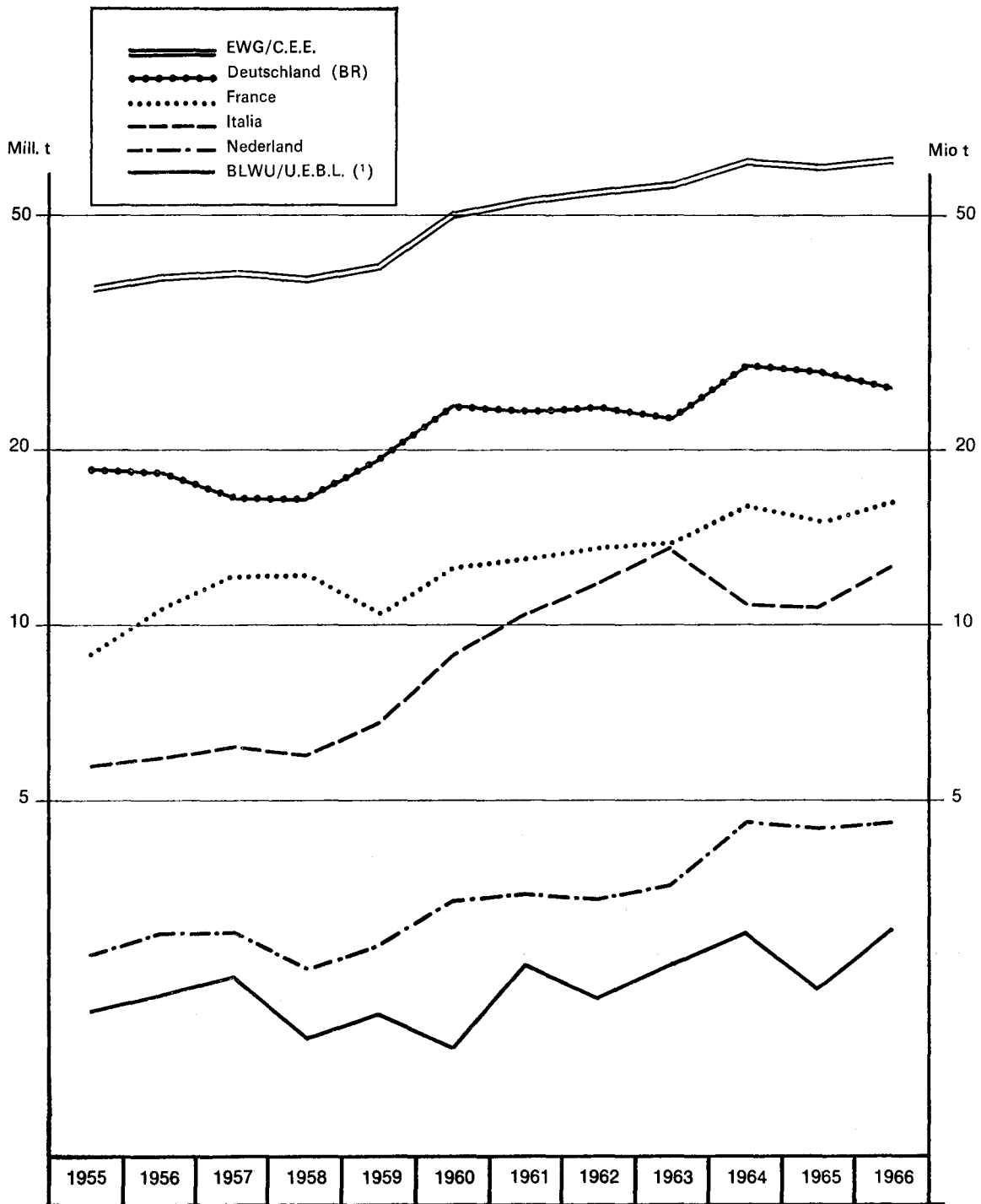
U.E.B.L.  
(Poids équivalent d'acier brut)



GRAPHIK **XXXI** GRAPHIQUE

Endverbrauch an Stahl  
(In Rohstahlgewicht)

Consommation finale d'acier  
(Poids équivalent d'acier brut)

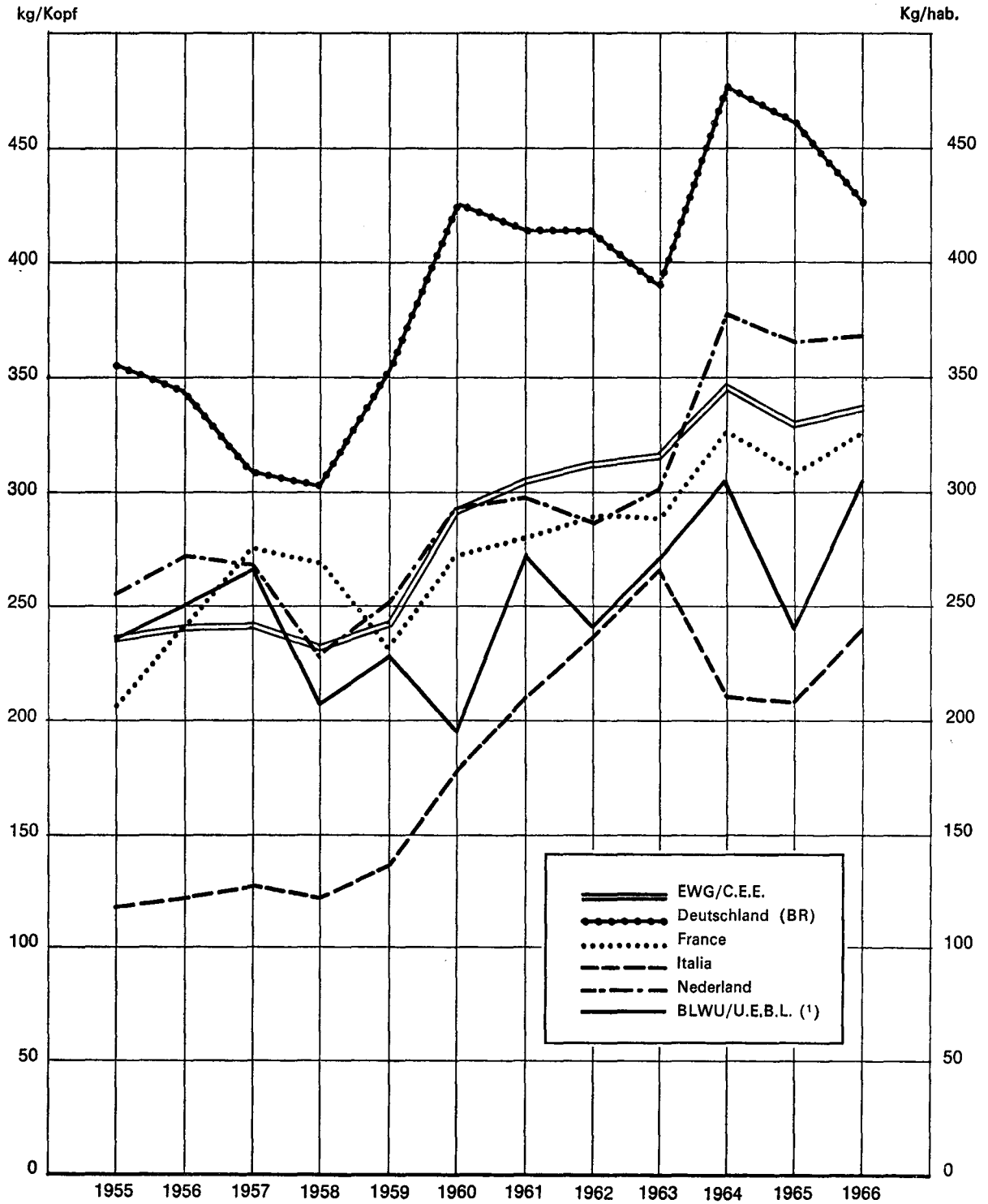


(¹) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

GRAPHIK **XXXII** GRAPHIQUE

Endverbrauch an Stahl pro Kopf der Bevölkerung  
(In Rohstahlgewicht)

Consommation finale d'acier par habitant  
(Poids équivalent d'acier brut)



(1) Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion/Union économique Belgo-Luxembourgeoise

**VERÖFFENTLICHUNGEN**

**PUBLICATIONS**

**PUBBLICAZIONI**

**UITGAVEN**

**PUBLICATIONS**

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo ogni numero					Prix par numéro Prix Prijs per nummer					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo			Prix abonnement annuel Prijs jaarabonnement						
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb					
		PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN		PUBLICATIONS PÉRIODIQUES																	
<b>ALLGEMEINE STATISTIK</b> (violett) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch 11 Hefte jährlich	<b>STATISTIQUES GÉNÉRALES</b> (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 11 numéros par an	4,—	5,—	620	3,60	50	44,—	55,—	6 880	40,25	550										
<b>Studien und Erhebungen</b> 4 Hefte jährlich	<b>Études et enquêtes statistiques</b> 4 numéros par an	8,—	10,—	1 250	7,25	100	28,—	35,—	4 370	25,50	350										
<b>Statistische Grundzahlen</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch Ausgabe 1969	<b>Statistiques de base</b> allemand / français / italien / néerlandais / anglais édition 1969	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—										
<b>Außenhandel: Monatsstatistik (rot)</b> deutsch / französisch 11 Hefte jährlich	<b>Commerce extérieur: Statistique mensuelle (rouge)</b> allemand / français 11 numéros par an	4,—	5,—	620	3,60	50	40,—	50,—	6 250	36,50	500										
<b>Außenhandel: Analytische Übersichten (NIMEXE) (rot)</b> vierteljährlich deutsch / französisch Band A — Landwirtschaftliche Erzeugnisse Band B — Mineralische Stoffe Band C — Chemische Erzeugnisse Band D — Kunststoffe, Leder Band E — Holz, Papier, Kork Band F — Spinnstoffe, Schuhe Band G — Steine, Gips, Keramik, Glas Band H — Eisen und Stahl Band I — Unedle Metalle Band J — Maschinen, Apparate Band K — Beförderungsmittel Band L — Präzisionsinstrumente, Optik 12 Bände zu je 4 Heften	<b>Commerce extérieur: Tableaux analytiques (NIMEXE) (rouge)</b> publication trimestrielle allemand / français Volume A — Produits agricoles Volume B — Produits minéraux Volume C — Produits chimiques Volume D — Matières plastiques, cuir Volume E — Bois, papier, liège Volume F — Matières textiles, chaussures Volume G — Pierres, plâtre, céramique, verre Volume H — Fonte, fer et acier Volume I — Autres métaux communs Volume J — Machines, appareils Volume K — Matériel de transport Volume L — Instruments de précision, optique les 12 volumes à 4 fascicules chacun	12,—	15,—	1 870	11,—	150	40,—	50,—	6 250	36,50	500	6,—	7,50	930	5,40	75	20,—	25,—	3 120	18,—	250
<b>Außenhandel: Einheitliches Länderverzeichnis (rot)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch jährlich	<b>Commerce extérieur: Code géographique commun (rouge)</b> allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—										
<b>Außenhandel: EGKS-Erzeugnisse (rot)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch jährlich bisher erschienen: 1955-1967	<b>Commerce extérieur: Produits CECA (rouge)</b> allemand / français / italien / néerlandais publication annuelle déjà parus: 1955 à 1967	16,—	20,—	2 500	14,50	200	—	—	—	—	—										
<b>Überseeische Assoziierte: Rückblickendes Jahrbuch des Außenhandels der AASM (1959-1966) — Per Land (olivgrün)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch schon erschienen: Tschad, Zentralafrikanische Republik, Gabun, Kongo (Brazzaville), Senegal und Dahome in Vorbereitung für 1969: 9 Hefte	<b>Associés d'outre-mer: Annuaire rétrospectif du Commerce extérieur des États africains et malgache (1959-1966) — par pays (vert-olive)</b> allemand / français / italien / néerlandais / anglais déjà parus: Tchad, Centrafrique, Gabon, Congo-Brazzaville, Sénégal et Dahomey 9 numéros à paraître en 1969	8,—	10,—	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—										
<b>Überseeische Assoziierte: Memento (olivgrün)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch / englisch erscheint alle 2 Jahre (Ausgabe 1968)	<b>Associés d'outre-mer: Memento (vert olive)</b> allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication bi-annuelle (édition 1968)	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—										
<b>Energiestatistik (rubinfarben)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	<b>Statistiques de l'énergie (rubis)</b> allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	8,—	10,—	1 250	7,25	100	36,—	45,—	5 620	32,40	450	10,—	12,50	1 560	9,—	125	—	—	—	—	—



TITOLO	TITEL	TITLE
<p><b>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</b></p>	<p><b>PERIODIEKE UITGAVEN</b></p>	<p><b>PERIODICAL PUBLICATIONS</b></p>
<p><b>STATISTICHE GENERALI</b> (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno</p>	<p><b>ALGEMENE STATISTIEK</b> (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar</p>	<p><b>GENERAL STATISTICS</b> (purple) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues per year</p>
<p><b>Studi ed indagini statistiche</b> 4 numeri all'anno</p>	<p><b>Statistische studies en enquêtes</b> 4 nummers per jaar</p>	<p><b>Statistical Studies and Surveys</b> 4 issues per year</p>
<p><b>Statistiche generali</b> tedesco / francese / italiano / olandese / inglese edizione 1969</p>	<p><b>Basisstatistieken</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels uitgave 1969</p>	<p><b>Basic Statistics</b> German / French / Italian / Dutch / English 1969 issue</p>
<p><b>Commercio estero: Statistica mensile</b> (rosso) tedesco / francese 11 numeri all'anno</p>	<p><b>Buitenlandse handel: Maandstatistiek</b> (rood) Duits / Frans 11 nummers per jaar</p>	<p><b>Foreign Trade: Monthly Statistics</b> (red) German / French 11 issues per year</p>
<p><b>Commercio estero: Tavole analitiche (NIMEXE)</b> (rosso) pubblicazione trimestrale tedesco / francese</p> <p>Volume A — prodotti agricoli Volume B — prodotti minerali Volume C — prodotti chimici Volume D — materie plastiche, cuoio Volume E — legno, carta, sughero</p> <p>Volume F — materie tessili, calzature</p> <p>Volume G — pietre, gesso, ceramica, vetro Volume H — ghisa, ferro e acciaio Volume I — altri metalli comuni Volume J — macchine ed apparecchi Volume K — materiale da trasporto</p> <p>Volume L — strumenti di precisione, ottica 12 volumi, di 4 fascicoli ciascuno</p>	<p><b>Buitenlandse handel: Analytische tabellen (NIMEXE)</b> (rood) driemaandelijks Duits / Frans</p> <p>Deel A — landbouwprodukten Deel B — minerale produkten Deel C — chemische produkten Deel D — plastische stoffen, leder Deel E — hout, papier, kurk</p> <p>Deel F — textielstoffen, schoeisel</p> <p>Deel G — steen, gips, keramiek, glas Deel H — gietijzer, ijzer en staal Deel I — onedele metalen Deel J — machines en toestellen Deel K — vervoermaterieel Deel L — precisie-instrumenten, optische toestellen 12 delen van 4 afleveringen elk</p>	<p><b>Foreign Trade: Analytical Tables (NIMEXE)</b> (red) quarterly German / French</p> <p>Volume A — Agricultural products Volume B — Mineral products Volume C — Chemical products Volume D — Plastic materials, leather Volume E — Wood, paper, cork</p> <p>Volume F — Textiles, footwear Volume G — Articles of stone, of plaster, ceramic products, glass and glassware Volume H — Iron and steel and articles thereof Volume I — Base metals Volume J — Machinery and mechanical appliances Volume K — Transport equipment</p> <p>Volume L — Precision instruments, optics 12 volumes of 4 booklets each</p>
<p><b>Commercio estero: Codice geografico comune</b> (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione annuale</p>	<p><b>Buitenlandse handel: Gemeenschappelijke landenlijst</b> (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels jaarlijks</p>	<p><b>Foreign Trade: Standard Country Classification</b> (red) German / French / Italian / Dutch / English yearly</p>
<p><b>Commercio estero: Prodotti CECA</b> (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione annuale già pubblicati gli anni 1955-1967</p>	<p><b>Buitenlandse Handel: Produkten EGKS</b> (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarlijks tot dusver verschenen: 1955-1967</p>	<p><b>Foreign Trade: ECSC products</b> (red) German / French / Italian / Dutch yearly previously published: 1955-1967</p>
<p><b>Associati d'oltremare: Annuario retrospettivo del commercio estero dei SAMA (1959-1966)</b> — per paese (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese già pubblicati nel 1968: Ciad, Centrafrica, Gabon, Congo-Brazzaville, Senegal, Dahomey da pubblicare nel 1969: 9 fascicoli</p>	<p><b>Overzeese Geassocieerden: Retrospectief jaarboek van de buitenlandse handel van de G.A.S.M. (1959-1966)</b> — per land (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels reeds eerder verschenen: Tsjaad, Centraalafrikaanse Republiek, Gabon, Congo-Brazzaville, Senegal, Dahomey in 1969 zullen nog 9 nummers verschijnen</p>	<p><b>Overseas Associates: Retrospective Yearbook of Foreign Trade of the AASM by Country (1959-1966)</b> (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English already issued: Chad, Central African Republic, Gabon, Congo Brazzaville, Senegal, Dahomey 9 issues in 1969</p>
<p><b>Associati d'oltremare: Memento</b> (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione biennale (edizione 1968)</p>	<p><b>Overzeese Geassocieerden: Memento</b> (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels tweejarig — uitgave 1968</p>	<p><b>Overseas Associates: Memento</b> (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English biannual (1968 issue)</p>
<p><b>Statistiche dell'energia</b> (rubino) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p>	<p><b>Energie-statistiek</b> (robijn) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p>	<p><b>Energy Statistics</b> (ruby) German / French / Italian / Dutch quarterly Yearbook (included in the subscription)</p>

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Prezzo ogni numero					Preis Jahresabonnement Prezzo abbonamento annuo							
		Price per issue Prix par numéro					Price annual subscription Prix abonnement annuel							
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb			
<b>PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN</b>	<b>PUBLICATIONS PÉRIODIQUES</b>													
<b>Industriestatistik (blau)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	<b>Statistiques industrielles (bleu)</b> allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	24,— —	30,— —	3 750 —	22,— —	300 —			
<b>Eisen und Stahl (blau)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964, 1966, 1968	<b>Sidérurgie (bleu)</b> allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964, 1966, 1968	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	30,— —	37,50 —	4 680 —	27,30 —	375 —			
<b>Sozialstatistik (gelb)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch oder: deutsch / französisch 6 Hefte jährlich Jahrbuch (nicht im Abonnement eingeschlossen)	<b>Statistiques sociales (jaune)</b> allemand / français / italien / néerlandais ou: allemand / français 6 numéros par an annuaire (non compris dans l'abonnement)	8,— 10,—	10,— 12,50	1 250 1 500	7,25 9,—	100 125	32,— —	40,— —	5 000 —	29,— —	400 —			
<b>Agrarstatistik (grün)</b> deutsch / französisch 8-10 Hefte jährlich	<b>Statistique agricole (vert)</b> allemand / français 8-10 numéros par an	6,—	7,50	930	5,40	75	36,—	45,—	5 620	32,50	450			
<b>Verkehrstatistik (karmesinrot)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch Jahrbuch	<b>Statistiques des Transports (cramoisi)</b> allemand / français / italien / néerlandais annuaire	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—			
<b>EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN</b>	<b>PUBLICATIONS NON PÉRIODIQUES</b>													
<b>Sozialstatistik: Sonderreihe Wirtschaftsrechnungen (gelb)</b> deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 7 Hefte, bestehend aus jeweils einem Text- und einem Tabellenteil Einzelnummer Gesamtausgabe	<b>Statistiques sociales: Série spéciale « Budgets familiaux » (jaune)</b> allemand / français et italien / néerlandais 7 numéros, comprenant chacun un exposé et des tableaux par numéro série complète	16,— 96,—	20,— 120,—	2 500 15 000	14,50 87,50	200 1 200	— —	— —	— —	— —	— —			
<b>Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften (NACE)</b> deutsch / französisch und italienisch / niederländisch Ausgabe 1969	<b>Nomenclature des Activités dans les Communautés européennes (NACE)</b> allemand / français et italien / néerlandais édition 1969	10,—	12,50	1 500	9,—	125	—	—	—	—	—			
<b>internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	<b>Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST)</b> allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—			
<b>Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrstatistik (NST) - Ausgabe 1968</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	<b>Nomenclature uniforme de marchandises pour les statistiques de transport (NST) - édition 1968</b> allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—			
<b>Harmonisierte Nomenklatur für die Außenhandelsstatistiken der EWG-Länder (NIMEXE)</b> Vollständiger Text - Ausgabe 1969 deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	<b>Nomenclature harmonisée pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la CEE (NIMEXE)</b> Texte intégral - édition 1969 allemand / français / italien / néerlandais	60,—	75,—	9 370	54,50	750	—	—	—	—	—			
<b>Einige Zahlen: Zehn Jahre Gemeinsamer Markt in Tabellen</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch (französische Ausgabe vergriffen)	<b>Quelques chiffres: Dix ans de Marché Commun en tableaux</b> allemand / français / italien / néerlandais (édition française épuisée)	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—			

**PUBBLICAZIONI  
DELL'ISTITUTO  
STATISTICO DELLE  
COMUNITÀ EUROPEE**

**UITGAVEN VAN  
HET BUREAU VOOR  
DE STATISTIEK DER  
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**PUBLICATIONS OF  
THE STATISTICAL OFFICE  
OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES**

TITOLO	TITEL	TITLE
<b>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</b>	<b>PERIODIEKE UITGAVEN</b>	<b>PERIODICAL PUBLICATIONS</b>
<b>Statistiche dell'industria (blu)</b> tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)	<b>Industriestatistiek (blauw)</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijk jaarboek (inbegrepen in het abonnement)	<b>Industrial Statistics (blue)</b> German / French / Italian / Dutch quarterly Yearbook (included in the subscription)
<b>Siderurgia (blu)</b> tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione bimestrale annuario 1964, 1966, 1968	<b>Ijzer en Staal (blauw)</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijk jaarboek 1964, 1966, 1968	<b>Iron and Steel (blue)</b> German / French / Italian / Dutch bimonthly Yearbook 1964, 1966, 1968
<b>Statistiche sociali (giallo)</b> tedesco / francese / italiano / olandese o tedesco / francese 6 numeri all'anno annuario (non compreso nell'abbonamento)	<b>Sociale statistiek (geel)</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands of Duits / Frans 6 nummers per jaar jaarboek (niet inbegrepen in het abonnement)	<b>Social Statistics (yellow)</b> German / French / Italian / Dutch or German / French 6 issues yearly Yearbook (not included in the subscription)
<b>Statistica agraria (verde)</b> tedesco / francese 8-10 numeri all'anno	<b>Landbouwstatistiek (groen)</b> Duits / Frans 8-10 nummers per jaar	<b>Agricultural Statistics (green)</b> German / French 8-10 issues yearly
<b>Statistica dei trasporti (cremisi)</b> tedesco / francese / italiano / olandese annuario	<b>Vervoerstatistieken (karmozijn)</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarboek	<b>Transport Statistics (crimson)</b> German / French / Italian / Dutch Yearbook
<b>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</b>	<b>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</b>	<b>NON PERIODICAL PUBLICATIONS</b>
<b>Statistiche sociali: Serie speciale « Bilanci familiari » (giallo)</b> tedesco / francese e italiano / olandese 7 numeri, comprendenti ciascuno un testo e delle tabelle ogni numero serie completa	<b>Sociale statistiek: bijzondere reeks „Budget- onderzoek” (geel)</b> Duits / Frans en Italiaans / Nederlands 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabellengedeelte per nummer gehele reeks	<b>Social Statistics: Special Series of Economic Accounts (yellow)</b> German / French and Italian / Dutch 7 issues, each containing text and tables per issue whole series
<b>Nomenclatura delle attività economiche nelle Comunità europee (NACE)</b> edizione 1969 tedesco / francese e italiano / olandese	<b>Systematische bedrijfsindeling in de Europese Gemeenschappen (NACE)</b> uitgave 1969 Duits / Frans en Italiaans / Nederlands	<b>Nomenclature of Economic Activities in the European Communities (NACE)</b> 1969 issue German / French and Italian / Dutch
<b>Classificazione statistica e tariffaria per il com- mercio internazionale (CST)</b> tedesco / francese / italiano / olandese	<b>Classificatie voor statistiek en tarief van de internationale handel (CST)</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands	<b>Statistical and Tariff Classification for Inter- national Trade (CST)</b> German / French / Italian / Dutch
<b>Nomenclatura uniforme delle merci per la stati- stica dei trasporti (NST) — edizione 1968</b> tedesco / francese / italiano / olandese	<b>Eenvormige goederennomenclatuur voor de ver- voerstatistieken (NST) — Uitgave 1968</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands	<b>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) — 1968 issue</b> German / French / Italian / Dutch
<b>Nomenclatura armonizzata per le statistiche del commercio estero dei paesi della CEE (NIMEXE)</b> Testo integrale — Edizione 1969 tedesco / francese / italiano / olandese	<b>Geharmoniseerde nomenclatuur voor de stati- stieken van de buitenlandse handel van de Lid- Staten van de EEG (NIMEXE)</b> Volledige tekst — Uitgave 1969 Duits / Frans / Italiaans / Nederlands	<b>Harmonized Nomenclature for the Foreign Trade Statistics of the EEC-Countries (NIMEXE)</b> Full text — 1969 issue German / French / Italian / Dutch
<b>Alcune cifre: Dieci anni di Mercato Comune in tabelle</b> tedesco / francese / italiano / olandese (edizione francese esaurita)	<b>Enkele cijfers: Tien jaar gemeenschappelijke markt in tabellen</b> Duits / Frans / Italiaans / Nederlands (Franse uitgave niet meer in voorraad)	<b>Selected Figures: The Common Market ten years on: Tables 1958-1967</b> German / French / Italian / Dutch (French edition out of print)

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 8,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 32,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden:

Cette publication est vendue, par numéro au prix de Ffr 10,— ou Fb 100,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 40,— ou Fb 400,—. S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 1.250,— il numero o di Lit. 5.000,— per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 7,25 resp. Fb 100,— per nummer of Fl. 29,— resp. Fb 400,— per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren :

This publication is delivered by the following sales agents at the price of : single copies : Fb 100,—, annual subscription : Fb 400,—.

**DEUTSCHLAND (BR)** BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.585, Postscheckkonto : 83.400 Köln

**FRANCE** SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - 26, rue Desaix, Paris 15<sup>e</sup> — Compte courant postal : Paris 23-96

**ITALIA** LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma - ccp : 1/2640  
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5 - GENOVA — Via XII Ottobre, 172

**NEDERLAND** STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage. Postgirorekening : 42 53 00

**BELGIË-BELGIQUE** BELGISCH STAATSBLAD — Leuvenseweg, 40 - Brussel - PCR : 50-80  
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles - CCP : 50-80

**LUXEMBOURG** OFFICE DES VENTES DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 37, rue Giesener - Luxembourg (Gare), Case postale 1003  
CCP : 191-90; compte courant bancaire : Banque Internationale du Luxembourg R 101/6830

**GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH** H.M. STATIONERY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

**ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES**

VERTRIEBSSTELLE DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE DES VENTES DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO VENDITE DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

VERKOOPBUREAU VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**Luxembourg : (Gare), Case postale 1003**

---

AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**STATISTISCHES AMT DER EUROPAISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

**OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**R. Dumas**      **Generaldirektor / Directeur général / Direttore generale / Directeur-Generaal / Director General**

**E. Hentgen**      **Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant**

**Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors**

**V. Paretti**      **Allgemeine Statistik und Statistik der assoziierten Staaten / Statistiques générales et statistiques des Etats associés / Statistica generale e statistiche degli Stati associati / Algemene Statistiek en Statistiek van de geassocieerde Staten / General Statistics and Statistics on the associated States**

**C. Legrand**      **Energiestatistik / Statistiques de l'énergie / Statistiche dell'energia / Energiestatistiek / Energy Statistics**

**S. Ronchetti**      **Handels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce et des transports / Statistica del commercio e dei trasporti / Statistieken van Handel en Vervoer / Trade and Transports Statistics**

**F. Grotius**      **Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'industria e dell'artigianato / Industrie- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Crafts Statistics**

**P. Gavanier**      **Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics**

**S. L. Louwes**      **Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural Statistics**

## **DER INDIREKTE STAHLAUSSENHANDEL DER GEMEINSCHAFT**

Rückblickende Analyse des Zeitraums 1955-1966

## **LES ÉCHANGES INDIRECTS D'ACIER DE LA COMMUNAUTÉ**

Analyse rétrospective 1955-1966

---

AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES